National Library
Bibliothèque Nationale

First Class Première classe

TORONTO 14. VI. 82
CANADA POSTES POSTAGE 45

EL MEJOR PRECIO
$679 PERU
IDA Y VUELTA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL.: 531-9983
1659 ST. CLAIR AVE. W.
TEL.: 656-3033
FINCH WEST MALL
TEL.: 743-0603

SPANISH NEWSPAPER · JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

SUR TRAVEL
GRUPO ACOMPAÑADO
Ecuador-Toronto
Junio 25
Julio 30
923-8918
486 COLLEGE ST.

ESTADO DEL TIEMPO

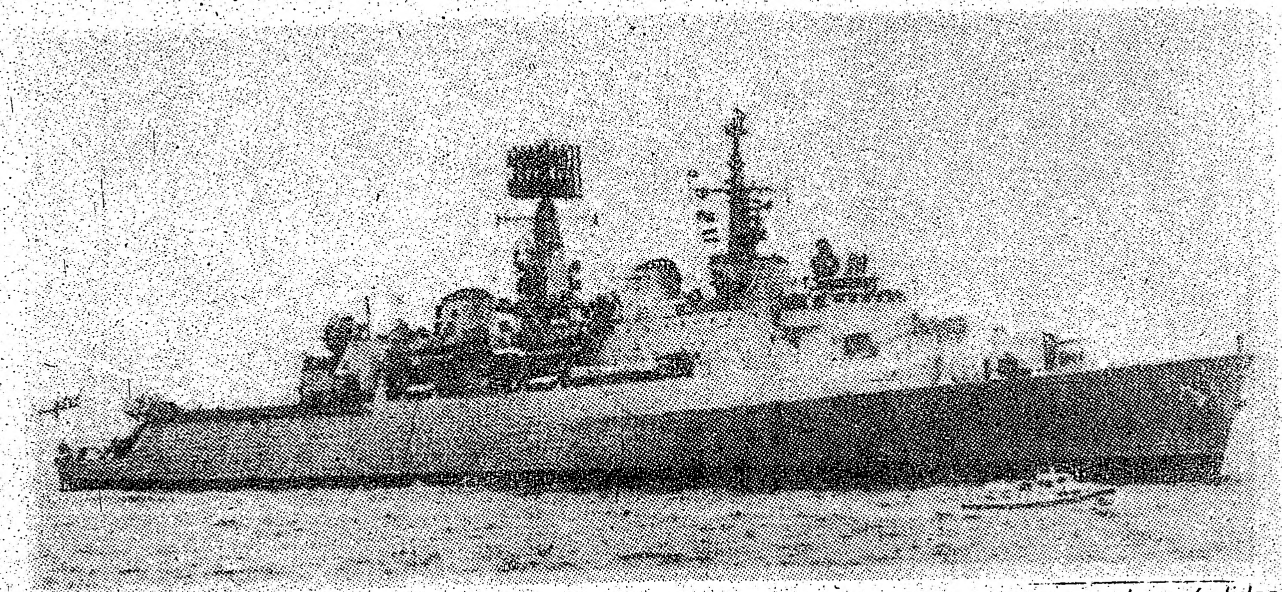
Hoy: SOleado.
Temp. Máx.: 23° C.
El martes: Nublado con posibilidad de ones.
Temp. Máx.: 23° C.

AÑO XIII N.° 70 · LUNES 14 DE JUNIO MONDAY, JUNE, 14, 1982 · ONTARIO 0.40 QUEBEC 0.45 · 20 PAGINAS

Bélgica Derrotó a Argentina 1-0

Información en páginas deportivas

•Argentina debutó mal en España



LONDRES, Inglaterra.— El Secretario de Defensa John Nott detalló por primera vez las pérdidas sufridas por Gran Bretaña en su "día negro" en la campaña de las Islas Falkland, indicándoque hubieron más de 133 bajas, incluyéndose entre ellas a 59 muertes, como consecuencia de ataques aéreos de Argentina. Dijo también que el crucero HMS Glamorgan, captado en la gráfica en 1981, armado con proyectiles Exocet recibió impactos frente a Puerto Stanley pero continúa cumpliendo sus funciones normales. Nueve tripulantes del crucero liviano resultaron muertos y hubieron 17 heridos.

BARCELONA, España.— Erwin Banderbergh (a la derecha) de Bélgica anota el gol que le dio la victoria a su equipo en el encuentro con Argentina en la inauguración de la Copa Mundial de Fútbol en el estadio Nou Camp de esta ciudad.

Estado Mayor Conjunto de Argentin Dice que Ingleses Sufrieron "Alto Número de Bajas" en Ataques Aéreos

BUENOS AIRES, Junio 13 (UPI) — El Estado Mayor Conjunto de Argentina informó que las fuerzas británicas en la proximidad de la capital de las islas Malvinas, están "tratando intensamente" de reorganizarse tras haber sufrido un "alto número de bajas y daño material" en las acciones bélicas realizadas hoy.

El Estado Mayor Conjunto dijo en su comunicado número 157, difundido esta noche, que sus aviones de combate realizaron "varias incursiones" contra las posiciones británicas "con resultado positivo, ya que se comprobaron impactos diversos sobre vehículos terrestres, personal, helicópteros y contendores".

Según el parte de guerra, las acciones bélicas registradas hoy, fueron las siguientes:

"La fuerza aérea argentina llevó a cabo varias incursiones sobre personal y material del enemigo, con resultado positivo, ya que se comprobaron impactos diversos sobre vehículos terrestres, personal, helicópteros y contenedores.

"La artillería del enemigo ejecutó fuego sobre la artillería argentina, respondiendo esta con concentraciones de fuego que mostraron evidentes resultados, especialmente sobre los montes Dos hermanas y Harriet. Esta acción se mantuvo durante todo el día.

"Durante la tarde, entre 15.30 y 16.00 horas (18.30 y 19.00 gmt), efectivos ingleses intentaron avanzar sobre Monte Harriet, la artillería propia los rechazó obligándolos a protegerse con cortina de humo y a retirarse. Posteriormente, pudo observarse un intenso trabajo de helicópteros ingleses para retirar sus bajas del terreno.

"El enemigo se encuentra tratando intensamente de reorganizar sus líneas, luego del alto número de bajas y el daño material sufrido hasta el presente".

Gran Bretaña Informa de Renovados Ataques

LONDRES, Junio 14 (UPI) — Tropas británicas situadas en la cúspide de tres puestos de avanzada, intercambiaron fuego de mortero y artillería con soldados argentinos ayer, aumentando su ofensiva en un intento por retomar la capital de las islas Malvinas y concluir con 10 semanas de guerra.

"Hay todavía algún trecho que avanzar, pero el resultado es indudable", dijo el secretario de Defensa británico, John Nott, ayer por la noche.

Nott indicó que algunos contingentes británicos estarían sólo a cinco kilómetros de Puerto Stanley (Puerto Argentino).

Alrededor de 4.500 paracaidistas y marinos, respaldados por bombardeos navales y aéreos, desbordaron puestos argentinos en un ataque sorpresivo el sábado en la noche. Los británicos aseguraron que sus tropas avanzaron ocho kilómetros en el ataque,

Pasa a la página 8

Muere Riccardo Paletti Después de Estrellarse en Gran Prix de Canadá

MONTREAL, Junio 13 (UPi) — El automovilista italiano Riccardo Paletti murió hoy en el hospital a consecuencias del accidente que sufrió cuando su vehículo Denim Osella se estrelló contra la parte trasera del Ferrari de Didier Pironi incendiándose al comienzo de la carrera Grand Prix de Canadá.

Paletti, de 24 años de edad, murió en el hospital Royal Victoria, menos de tres horas después que fue sacado del retorcido vehículo y llevado en helicóptero al hospital.

MONTREAL.— El conductor italiano Michele Alboreto y Ricardo Paletti (a la derecha), minutos antes del comienzo de la carrera en la que Paletti perdiera la vida después de estrellarse segundos después de la partida del Gran Prix.

Equipo de Piquet y Patrese Ganan el Grand Prix de Canadá

MONTREAL, Junio 13 (UPI) — El equipo Brabham del brasileño Nelson Piquet y Riccardo Patrese de Italia se aprovechó de los contratiempos de sus oponentes para lograr una fácil victoria 1-2 en el Gran Premio de Canadá, carrera que se vió opacada por la muerte del conductor italiano Riccardo Paletti.

Paletti murió en el hospital Royal Victoria de Montreal después de que su Denim Osella se incrustó contra la parte trasera del Ferrari de Didier Pironi, envolviéndose en llamas al inicio de la carrera.

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra.
Bajas cuotas iniciales.

COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492

GULLIVER'S DESIGN
Muebles nuevos de finos diseños y retapizados.
Presupuesto, retiro y entrega a domicilio gratuito.
65 MARTIN ROSS UNIDAD N.° 6
TEL. 665-9144
Después de las horas:
745-6325
SU TAPICERIA LATINA

LA GALERIA
Restaurante
Bajo nueva Administración
Abierto hasta las 4 A.M. Viernes y Sábado
1111A COLLEGE ST

el popular

VOCACION DE PAZ

"...(L)a situación ... planteada ... es una vía de escape para numerosas presiones, una fórmula de convocatoria a la unidad nacional en torno del régimen, una vía para disimular los enormes gastos realizados en seguridad y contrainsurgencia, incluyendo a la corrupción interna, y un mecanismo para manejar focos de disenso en la oficialidad militar. De allí la peligrosidad de esta situación, dado que las reacciones argentinas no están vinculadas al litigio mismo sino a los vaivenes de las luchas intestinas ...

"La cuestión de la soberanía nacional no cuenta para un régimen que se ha venido enorgulleciendo públicamente de su dependencia respecto del (llamado) mundo occidental y cristiano...".

El análisis corresponde al argentino Gabriel Ross y apareció en una publicación mexicana en septiembre de 1981, cuando aún estaba en vigencia la posibilidad de una agresión de los Generales argentinos contra Chile por un diferendo sobre tres pequeñas islas en el extremo sur de Tierra del Fuego. En aquella ocasión el escapismo militarizado de la Junta no pudo concretarse porque el pueblo argentino supo reaccionar a tiempo y se opuso a una carnicería injustificable.

Galtieri y los demás gangsters de uniforme aprendieron la lección. Si a la ciudadanía se le brinda la oportunidad de escoger libremente entre la paz y la guerra, siempre optará por la solución pacífica de cualquier problema internacional.

Es por eso que meses después, el 2 de abril de 1982 al pueblo argentino se le presenta el hecho consumado de la invasión militar de las Islas Falkland, y es bombardeado con una masiva campaña publicitaria para convencerlo de que tal acto de agresión, contraviniendo las normas básicas del Derecho Internacional y la Carta de las Naciones Unidas, constituye supuestamente una gesta patriótica.

La realidad de que provocar a una potencia como Gran Bretaña y confiar en el respaldo estadounidense constituyó un error monumental, de una estupidez predecible de parte de quienes arruinaron al país sudamericano, pudo ser camouflado bajo la propaganda estatal gracias a la ingenuidad de los que quisieron creer en ella.

Durante los primeros días de la crisis los generales disfrutaron asimismo de una aparente impunidad, habiendo logrado tentativamente su objetivo de transformarse de los carniceros de la represión y autores de la bancarrota nacional en flamantes Próceres de la Patria.

La fantasía se acabó pronto. En vez de retirar sus efectivos de las Islas y reiniciar las negociaciones, tal como se lo indicaba una resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, los Generales de Buenos Aires optaron por incrementar el número de las tropas en el archipiélago, por lo que la reconquista militar británica se volvió inevitable.

Es sólo gracias al profesionalismo de las fuerzas inglesas que Argentina no ha sufrido aún más bajas.

A pesar de ello, ya han muerto unos 600 soldados del país sudamericano, y la única esperanza de sus ineptos estrategas son los ataques suicidas a cargo de pilotos de la Fuerza Aérea, a manera de ruleta rusa con la carne de cañón del pueblo.

Es con individuos de tal calaña con los que lleva a cabo acuerdos nucleares el gobierno de Canadá. El régimen Liberal asume que quienes causan la masacre de centenares de jóvenes en un intento por legitimizar sus turbias manipulaciones y así salvarse del equivalente argentino del Juicio de Nuremberg cuentan con una palabra de honor en la que se puede confiar. Es un error trágico de parte de quienes nos gobiernan. Los Generales no vacilarán en emplear armas atómicas a modo de instrumento de extorsión o de holocausto.

Por ello, Canadá debe suspender el cumplimiento de sus contratos nucleares hasta que el país sudamericano cuente con un gobierno democrático que responda a la vocación de paz de los argentinos.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

el popular

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531-2495/96

CEPF — Canada Ethnic Press Federation

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial	MIGUEL RAKIEWICZ	Administración	ERIKA MUÑOZ
Tipografía	ALEJANDRO ZUÑIGA	Fuentes informativas	CANADIAN PRESS (C.P.)
Arte Publicitario	ARTE DE EL POPULAR		UNITED PRESS CANADA (U.P.C.)
Columnistas	EDUARDO URUEÑA		UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI)
	LALO BORJA		CANADIAN SCENE (C.S.)
	HUGO VERA-MENDEZ		FUENTES PROPIAS DE
	LUIS RUSSO		EL POPULAR
	RICARDO PICON		SALVAPRESS
	ALEX ZISMAN		
Correción de pruebas	LUIS RUSSO	Publicidad	HUGO GUTIERREZ
Fotografía	LALO BORJA	Distribución	JOSE RENGIFO
	HUGO VERA-MENDEZ		JETTY BROWN
	MANUEL GALABAY		RON McGILL
	CLAUDIO TITICHOCA	En Hamilton y la Península del Niágara	JOSE SANCHEZ TRAVEL 42 JAMES ST. SUITE 47
Servicios de radiofotos	UNITED PRESS CANADA		

Representante exclusivo en Montreal
GUILLERMO ZAPATA
4554 De Bullion Montreal, Quebec
Tel. 842-2449

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1982 ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Con Música y Alegría se Dará Bienvenida al Verano el Próximo Viernes

El director argentino Víctor Solitario posa con dos de los directores artísticos del International Performance Club.

Este viernes se hará una celebración especial para recibir el verano. Se trata de una noche de Samba, Salsa, música y el recibimiento del sol en la mañana, según palabras del director del nuevo Club Internacional que se acaba de fundar en Toronto.

El acontecimiento es parte del programa que se está preparando para disfrutar del verano en la mejor manera posible. El nombre del club es International Performance Club y su director es el director argentino Víctor Solitario.

Este respondió a nuestras preguntas:

¿De dónde salió la idea de formar un club de esta naturaleza?

"La idea empezó cuando encontré el lugar, el Palais Royal, un lugar muy grande que tiene capacidad para mil personas y que durante muchos años ha sido usado únicamente por la Asociación Polaca, los cuales celebran sus bailes y danzas en determinadas oportunidades. Ellos han estado a cargo del local los últimos 27 años. El lugar es ideal para celebrar bailes. El piso es acondicionado especialmente con resortes sobre los cuales está el piso. En este sitio se presentaron en los años 30 y 40 las grandes bandas de la época que visitaban Canadá y durante muchos años gozó de popularidad entre los habitantes de Toronto. Cuando vi el club pensé que sería ideal para llevar a cabo todo tipo de actividades, música, bailes, teatro, funciones para niños, pantomima, danza, actividades sociales, etc.

Mi intención es tenerlo abierto desde el domingo hasta el jueves, entre las 10 de la mañana y la una de la mañana con diferentes espectáculo y acontecimientos donde la gente puede ir y sentarse en la terraza, tomarse un café, charlar, escuchar música, ver espectáculos, crear nuevas ideas, organizar fiestas, bailes, tomar parte en actividades culturales para que el verano sea más alegre y donde todos tengan acceso. Como el verano es tan corto en Canadá, pensamos que sería bueno utilizarlo al máximo posible".

El Club Internacional fue abierto el primero de junio con una conferencia de prensa y hasta el momento ha tenido muy buena acogida en los medios canadienses. Solitario tiene intención de hacerlo conocer más en el medio latino, para que algunos clubes que forman parte de nuestra comunidad realicen allí sus fiestas o reuniones sociales.

Hasta el momento se han llevado a cabo varias actividades. Una fiesta llamada Taxi Dance y posteriormente, la semana siguiente un espectáculo de flamenco. Para este show actuaron Los Hispánicos y fue muy exitoso. Por lo tanto el show será presentado de nuevo los días 2, 3 y 4 de agosto. Igualmente se hizo al aire libre un espectáculo para chicos a la orilla del lago.

¿Qué tienen planeado para esta semana?

"Tenemos entre domingo y jueves un grupo de música brasileña llamado Cocada. Ellos tocan salsa, macumba, samba, toda clase de música latina. Tenemos intención de conservar este grupo como grupo de la casa. Queremos atraer la mayor cantidad de público posible.

Me interesa hacer un llamado a toda la comunidad latina. A todas aquellas personas que no conocemos, pero que tienen interés en música, teatro, danza, de espectáculos para chicos, equipos de fútbol; todo aquel que se interese en formar parte de este club. Es un club internacional, no tiene una nacionalidad definida y queremos abrir las puertas a todas esas personas que vengan con ideas, sus espectáculos, sus proposiciones de hacer un baile, una fiesta, un espectáculo, un desfile de modas. Cualquier tipo de actividad. El club está en condiciones de arrendar el local para clubes comunitarios y deportivos para ocasiones especiales.

Yo pienso que la cultura latina tiene muchas cosas interesantes. Sobre todo en música. Estoy seguro que muchas personas de todas las comunidades nuestras que tienen sus grupos de folklore, de música y estoy seguro que mucha gente en Toronto son profesionales en cualquiera de estas disciplinas, pero que no han tenido la oportunidad de ser vistos o escuchados. Esta es la oportunidad para ellos".

¿Qué otros espectáculos están planeando para el club?

"Tenemos bastantes espectáculos internacionales. Entre ellos un actor y director de cine argentino, Norman Briski; también Carlos Trafic y Héctor Malamud, actores argentinos que viven en Holanda. Tenemos grupos de rock que vienen de Estados Unidos, grupos de teatro que vienen de Finlandia, de París. Tenemos tres conciertos de Regae, un desfile de modas de trajes de baño, con premios especiales.

El viernes 18 tenemos una gran fiesta para recibir el verano. Le estamos pidiendo a los que van a asistir que se vistan todos de blanco. Tendremos la banda Cocada y otras dos orquesta y va a haber bastante entretenimiento".

Cualquier persona se puede hacer miembro del club y cuesta 20 por toda la temporada de verano. Los miembros tendrán acceso especial y precios rebajados a todos los espectáculos. Para más información respecto como hacerse miembro se puede llamar al 533-9454. Como detalle especial la noche del viernes se rifará un tiquete a Florida para una semana de vacaciones, cortesía de Sundial Travel.

"Esperamos que todo el mundo venga", termina diciendo Víctor Solitario a través de esta columna.

El Palais Royal queda al otro lado del puente, sobre el Lakeshore Boulevard, al final de la calle Roncesvalle, 1601 Lakeshore Blvd. W.

El Parti Quebecois Participará en las Elecciones Federales

HULL, Quebec.— El Parti Quebecois participará oficialmente del próximo comicio federal para tratar de librarse de los Liberales.

Los delegados a la asamblea del Consejo Nacional del P.Q. celebrada durante el fin de semana en esta ciudad votaron en principio en favor de participar en una elección federal, pero no tomó ninguna decisión en cuanto a la presentación de candidatos propios.

El Premier René levesque dijo que era una buena decisión.

Los pequistas reconoce, sin embargo, que nunca podrán ser más que un partido de la oposición en el nivel federal.

Estiman que podrian ganar entre 20 y 25 de las bancas federales de Quebec, mientras que algunos optimistas dicen se podrían obtener hasta 50 plazas. AL present,e los liberales cuentan con 74 de las bancas federales de Quebec, con la restante en poder de Roch LaSalle, del Partido Conservador.

LOTTARIO

El primer premio del sábado fue: 5, 7, 25, 27, 36 y 39. El número extra es el 8. En el sorteo "Early Bird" resultó premiada la combinación 3, 4, 15 y 16. No hubieron ganadores del primer premio, que totalizó $ 325.172. El segundo premio de $ 151.127 fue compartido por 3 jugadores.

"No Compren Acciones de Bancos", Recomiendan

VANCOUVER, British Columbia.— Una de las firmas de corretaje de acciones más importantes del Canadá le ha recomendado a sus clientes que no compren acciones de los bancos del país, un cambio drástico con respecto a la recomendación en favor de tales acciones que se brindaba el año anterior.

Pitfield MacKay Ross Ltd., estima que los cinco mayores bancos del país perderán más de $ 1 billón en concepto de préstamos impagos en el curso de 1982.

El analista bancarios de Pitfield, Fred Ma, recomienda que los inversores se abstengan de comprar acciones de su propia estimación de que dicho sector tendrá un rendimiento ligeramente mejor que el promedio de la Bolsa de Toronto en durante los próximos 3 a 6 meses. El Sr. Ma pronostica que los bancos perderán $ 1.5 billón neto en concepto de préstamos impagos, luego de que vendan los bienes con que se habían garantizado tales préstamos.

En su análisis, Ma dice que las posibilidades con que cuentan los clientes de los bancos de devolver el dinero que obtuvieron en préstamo se halla "posiblemente en su peor nivel desde la post guerra".

RICHARD AUTO COLLISION OFRECE
POR NUESTRO ANIVERSARIO
AUTOS GRANDES, pintura desde $ 259.99 (3 manos)
AUTOS PEQUEÑOS, pintura desde $ 229.99 (3 manos)
El mejor precio en reparaciones de carrocerías.
Reparaciones mecánicas y grua gratis.
65 JEFFERSON AVE.
(detrás del Lamport Stadium)
TEL.— 533-8175 pregunte por TEOFILO

"Hay Demasiados Médicos" Dice Ministro

TORONTO.— Podrá tener que limitarse la inscripción de alumnos en las Escuelas de Medicina de Ontario si la cantidad de doctores continúa aumentando, dice el Ministro de Salud Larry Grossman.

El SR. Grossman dijo en una Conferencia de la Asociación de Mujeres del Partido Conservador que para satisfacer el cupo oficial fijado por la provincia cada doctor debería brindar sus servicios a unos 585 pacientes.

Pero, indicó, al presente ya hay un doctor por cada 540 pacientes y si la tendencia continúa su Ministerio se verá con un incremento de las demandas financieras de la salud pública.

Si la tasa de doctores por cantidad de residentes de la provincia se mantiene durante los próximos años, hacia el año 2000 habrá un médico por cada 480 pacientes.

Ello significará un gasto extra de $ 2.5 billones para su Ministerio, dijo Grossman, que irán principalmente a manos de los especialistas en los hospitales y a cubrir los mayores costos del Seguro de Salud de Ontario, OHIP.

Piperno Quiere Quedarse

MONTREAL (CP).— Francesco Piperno, buscado por las autoridades italianas debido a cargos de supuestas actividades terroristas, ha regresado a Montreal, pero quizás no por mucho tiempo.

Piperno, a quien Francia le rehusó la entrada este sábado por considerarlo "indeseable", deberá vérselas mañana martes con una audiencia de Inmigración en la que se estimará si se le habrá de permitir quedarse en Canadá.

EAl físico nuclear de 40 años de edad logró salir victorioso de su lucha judicial contra los intentos del gobierno de Italia para que fuese deportado a dicho país a fin de responder a cargos vinculados al secuestro y asesinato del ex Premier Aldo Moro en 1978.

Piperno, quien se encuentra en Canadá desde septiembre, voló a Francia el viernes por la noche, cuando expiró su visa de visitante, con la esperanza de presentar una solicitud para poder inmigrar a este país.

Se halla en libertad bajo una fianza de $ 5.000 a la espera de la audiencia de Inmigración.

TEL.: 534-0088
Hispana
DRIVING SCHOOL
Primera escuela de manejo latina en Toronto,
al servicio de la comunidad
733 BLOOR STREET W.
(enfrente al Subway de Christie)

MONTREAL.— Terry Francona del Expos de Montreal se desliza en la Segunda Base debido a un error del Segundo Base Bump Willis. El "Catcher" de los Cubs de Chicago lanzó la pelota al centro en un "wild pitch" durante el tercer "inning".

Decisión Mexicana Afecta a la Industria Nuclear

OTTAWA.— La debilitada industria nuclear del Canadá ha sufrido un nuevo revés. México decidió suspender su plan multibillonario de expansión de la generación nuclear de energía eléctrica, y ello significa que Canadá ha perdido un contrato que hubiese podido crear miles de empleos y habría rendido $ 8 billones en concepto de beneficios para la industria nuclear canadiense.

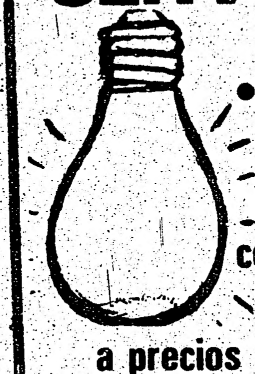
Energía Atómica del Canadá Ltd., AECL, se hallaba entre las siete compañías de cinco países que fueron invitadas por México a presentar propuesta para la construcción de una planta de 2.300 megawatts valuada en $ 2 billones.

En el curso de las últimas semanas hubo una abundancia de rumores en el sentido de que el mal estado de la economía de México forzaría la suspensión de su programa nuclear.

El embajador mexicano en Canadá Augustín Barros Gómez, dijo que su gobierno lamenta la decisión que ha debido tomar porque la necesidad de más electricidad es vigente.

"Pero ahora ya no podemos satisfacerla porque (el plan nuclear) es demasiado ambicioso y no tenemos el dinero" para concretarlo, indicó.

SERVICIO ELECTRICO
Estamos para servirle.
•Reparamos toda clase de artefactos eléctricos-grandes y pequeños.
Licuadoras, ampliadoras, secadores, cocinas, etc. •Hacemos instalaciones y renovaciones •Trabajos profesionales a precios económicos. Llámenos sin compromiso "en español" al 766-3184 a cualquier hora.



EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A GLENCAIRN AVE.
(a una cuadra al oeste de
la estación e del subway Glencairn, línea Spadina)
TEL.: 783-3301

Pierre se Queja de Inmigrantes Pendencieros

BELGRADO, Yugoslavia.— La visita a Yugoslavia del Primer Ministro Pierre Trudeau estuvo jalonada de buenos momentos. Pero hubo una nota discordante.

Los yugoslavos se quejaron de que Canadá no estaba haciendo lo suficiente para impedir las actividades nacionalistas Croatas en Canadá. Los anfitriones oficiales del Sr. Trudeau se hallaban particularmente molestos por la reunión efectuada en enero por el Congreso Nacional Croata en Toronto.

El Primer Ministro replicó que si bien el desearía que los inmigrantes dejasen detrás suyo sus antiguas disputas cuando vienen al Canadá, no hay nada que pueda hacer el gobierno si los grupos se reúnen en forma pacífica y no amenazan con llevar a cabo actos terroristas.

"No hay nada en nuestras leyes que nos permita impedir las discusiones libres. Pero hablando en forma personal, siempre he lamentado que los canadienses que han emigrado desde otros paises escojan traer al Canadá las disputas y peleas que existían en otras tierras", dijo el Primer Ministro.

BELGRADO, Yugoslavia.— El Primer Ministro Pierre Trudeau parte luego de depositar una ofrenda floral en la Tumba del Soldado Desconocido.

UNIVERSAL OPTICAL
LE OFRECE:
• LENTES DE CONTACTO $ 140.00
• CITAS PARA EXAMENES
• BAJOS PRECIOS
• ALTA CALIDAD
• SERVICIO RAPIDO
• GRAN SELECCION EN LENTES RECETADOS O DE SPORT.
PARA MAYOR INFORMACION CONSULTE A MARIO OPTICO DE HABLA HISPANA.
3467A WESTON (Finch-West Mall)
TEL. 743-5112
Presente este aviso y reciba $ 10.00 en la compra de sus anteojos o lentes de contacto.

Roban Joyas por $ 100.000 en North York

TORONTO.— Dos empleados de una joyería de North York fueron atados juntos en una habitación trasera por ladrones que lograron huir con relojes, cadenas de oro y anillos de diamantes.

La policía informó que Joe Capitio, propietario de la Joyería Lucky Star ubicada en la galería comercial Italian Gardens, Plaza de Islington Avenue al norte de Finch, estimó que la pérdida podría ascender hasta $ 100.000.

La empleada Lina Lio, de 19 años, se hallaba a solas en el frente de la tienda cuando ingresó un hombre que pidió ver algunos brazaletes. Lo siguió un segundo individuo, el que extrajo un revólver. Uno de los ladrones fue a la parte trasera del comercio, donde Raul Astudillo, de 33 años se hallaba reparando joyas, y logró sorprenderlo antes de que pudiera activar la alarma por robo.

La Srta. Lio, dijo que al principio pensó que los ladrones estaban bromeando, pero luego que vio que ambos tenían armas. Uno de ellos trató de quitarle dos anillos de los dedos y ella le imploró que se los dejara.

"El dijo: "Está bien, pero no me mires el rostro o te pegaré un tiro en la cabeza", explicó la empleada.

Los ladrones se apoderaron de sus llaves abrieron las vitrinas y barrieron joyas y relojes en un gran bolso de hombro.

Pero, en su apuro, dejaron caer anillos y otros artículos valuados en miles de dólares y no se molestaron en recogerlos.

Vidrio de Embajada Falla Test de Martillazos

OTTAWA.— El periódico Globe and Mail informa que la Embajada de Argentina decidió instalar vidrio a prueba de balas en la puerta interna del nuevo edificio de esa representación diplomática.

Pero la calidad del vidrio no resultó ser muy buena. Según el funcionario argentino Jorge Matas, "se suponía que era a prueba de balas, pero uno de nuestros trabajadores decidió verificar su calidad a martillazos".

El vidrio presenta ahora un par de requebrajaduras donde fuera impactado durante el "test".

"Ahora necesitamos otro nuevo", dijo Matas.

"Mundo Travel Agency" Abre sus Puertas a la Comunidad

Su propietaria Janet Mazuera y esposo junto a algunos de los invitados posando frente a la flamante agencia.

En una sencilla y emotiva ceremonia realizada el sábado 12 recién pasado la nueva agencia de viajes "Mundo" abrió sus puertas al servicio de la comunidad latina.

La nueva agencia se encuentra ubicada en 849 College St. a pasos de Ossington Ave., un área muy frecuentada por nuestra colectividad.

Su propietaria es la Sra. Janet Mazuera de vasta experiencia como consultante de viajes quien además contará con la colaboración y asesoramiento en la persona de Luis Alcívar, muy conocido dentro de la comunidad latina. El Sr. Alcívar nos manifestó que estará al servicio una vez más de la comunidad hispana en consulta de viajes, contabilidad y trámites legales de todo tipo con la seriedad y responsabilidad que se le conoce.

La agencia se especializará en viajes a Centro y Sudamérica atendiendo al mismo tiempo viajes a todas partes del globo.

Los asistentes a la ceremonia de apertura entre los cuales se encontraban la Sra. Moris Sanclemente de Aerolíneas Mexicanas, Francisco Cano de Aerolíneas Ecuatorianas B.A. (Mr. Bruno) Zehetne de Ace Freight Forwarding fueron agasajados con el tradicional champagne y una comida latinoamericana.

Solo nos queda desearle toda clase de suerte y estamos seguros contarán con el respaldo de la comunidad latina.

EASY LIVING FURNITURE

Espectacular Venta

Rolando está aburrido porque no vende...

y ha decidido rebajar sus juegos de alcobas hasta un40%

619 QUEEN ST. W. (al este de Bathurst)

TEL 869-0904

RIVIERA GARDENS 2050 DUFFERIN STREET

CRONOGRAMA DEL MUNDIAL

Hora local de Toronto		11 A.M.		11 A.M.		2.45 P.M.		11 A.M.		2.45 P.M.		2.45 P.M.	
FECHAS		I		II		III		IV		V		VI	
JUNIO 1ª FASE		Vigo	Coruña	Gijón	Oviedo	Alicante	Elche	Bilbao	Valladolid	Valencia	Zaragoza	Sevilla	Málaga
Domingo	13												
Lunes	14	ITALIA POLONIA										BRASIL URSS	
Martes	15		PERU CAMERUN				HUNGRIA SALVADOR						ESCOCIA N. ZELANDIA
Miércoles	16			ALEMANIA ARGELIA				INGLATERRA FRANCIA		ESPAÑA HONDURAS			
Jueves	17				CHILE AUSTRIA				CHECOSLOV KUWAIT		YUGOSLAVIA IRLANDA		
Viernes	18	ITALIA PERU				ARGENTINA HUNGRIA						BRASIL ESCOCIA	

VEAN EN DIRECTO HOY LUNES 14

ITALIA vs. POLONIA 2.45 P.M. BRASIL vs. RUSIA AMBOS POR $6.00

En diferido estos partidos se transmitirán a partir de las 6 P.M. por el mismo precio.

MARTES 15 11 A.M. PERU vs. CAMERUN 2.45 P.M. HUNGRIA vs. EL SALVADOR Repetición a las 6 P.M. SOLO POR 6 DOLARES

PARA MAS INFORMACION Y RESERVACIONES LLAME AL 691-7031, 654-59 654-5690, 444-9693 y 275.4135.

Incidentes Entre Policía y Simpatizantes Sindicales en Polonia

Por RUTH E. GRUBER

VARSOVIA, Junio 13 (UPI) — Breves encuentros entre simpatizanes de la coalición sindical Solidaridad y la policía se produjeron hoy en Gdansk y Wroclaw, opacando la conmemoración de seis meses de la ley marcial en Polonia.

La agencia noticiosa oficial PAP informó que "grupos irresponsables instigados por los extremistas de Solidaridad trataron de organizar reuniones públicas y peleas callejeras" en Gdansk y Wroclaw, dos ciudades que anteriormente han sido centro de disturbios.

PAP señalo que "los instigadores de esas reuniones se aprovecharon de las misas dominicales y organizaron a los jóvenes dentro de las iglesias para, más tarde, sacarlos a las calles".

Agregó que las fuerzas de seguridad dispersaron rápidamente a los manifestantes.

"No es nada serio", informó un vocero policial por teléfono a United Press International, agregando que "no podemos darle detalles por teléfono".

El sacerdote Henryk Jankowski describió los incidentes en Gdansk como "intentos de provocación. Algunas personas —no conozco todos los detalles todavía— trataron de organizar una manifestación".

La reunión "era en la Ciudad Vieja, cerca del monumento a los trabajadores muertos en las protestas de diciembre de 1970", dijo, agregando que "la gente estaba siendo perseguida por la policía, pero no sé si con gases lacrimógenos o mangueras de agua".

En Varsovia, un grupo de simpatizantes de Solidaridad dejó una ofrenda floral en las gradas de las oficinas de la suspendida organización, ahora clausurada y ocupada por la policía.

La policía permitió este acto y en la capital todos parecían estar más interesados en el comienzo del campeonato de la Copa Mundial de Fútbol que en en la conmemoración de la ley marcial.

Durante el día, centenares de personas se reunieron en la plaza de la Victoria para dejar una cruz de flores de unos 12 metros de altura, encendiendo velas y rezando.

La cruz, que conmemora al fallecido cardenal Stefan Wyszynski, se ha convertido en el símbolo de la oposición y ahora en un santuario substituto de los mineros muertos por la policía el 16 de diciembre.

La presencia de la policía en la capital fue bastante moderada.

Había gran interés en el primer partido de la Copa Mundial de Fútbol y el programa noticioso de la televisión se iba a adelantar en una hora para que el partido pudiera transmitirse en vivo por la televisión.

Latinos Acusan a Policía Fronteriza de Abusos Contra sus Hijos

CORONA, Estados Unidos, Junio 11 (UPI) — Un grupo de furiosos padres latinos que afirma que las patrullas policiales fronterizas de California están cometiendo atropellos contra sus hijos para presionar a los adultos, se ha organizado para difundir sus protestas.

"Hablamos de un problema de derechos humanos", dijo Víctor Torres, un contratista que encabeza el recientemente formado Grupo de Ciudadanos de Corona.

El grupo afirmó que los agentes de inmigración arrestaron y deportaron a Tijuana a un muchacho de 14 años hace un mes. El muchacho fue golpeado en una celda por otros presos durante un incidente de cuatro días.

Mary Plaza, de Corona, dijo saber de tres muchachos de 14 y 15 años que fueron víctimas de abusos por agentes en su vecindario.

Armand Olvera, agente asistente de patrulla en la estación fronteriza de Temecula, dijo que las historias sobre escolares que sufrieron abusos policiales son "simple y completamente falsas".

Olvera dijo que el muchacho de 14 años fue arrestado como un "menor sin compañía de un adulto" y entregado a autoridades mexicanas de inmigración porque las autoridades estadounidenses no pudieron localizar ni su casa ni sus padres.

"Los esfuerzos por hallar a sus padres fueron inútiles", dijo Olvera. "Nos dijo donde vivía, lo que no era cierto, así que lo enviamos a nuestros cuarteles en Chula Vista".

Olvera dijo que las autoridades de inmigración no tienen "nada que ganar encerrando a los niños. Los niños no tienen nada que ver con lo que hacemos. No quitan empleos a ciudadanos estadounidenses".

Armando Navarro, presidente del Congreso de Comunidades Unidas, dijo en Corona que los agentes están "usando a los chicos para agarrar a sus padres".

"La historia de lo que viene sucediendo aparece recién a la luz", dijo Navarro. "Han estado intimidando a los chicos para lograr información sobre sus padres".

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA Travel

La Agencia más cordial tiene siempre los PRECIOS MAS BAJOS

COLOMBIA Conexión directa con Avianca •Bogotá, Medellín, Cali, Pereira o Barranquilla. desde $493

ECUADOR (Quito, Guayaquil) " $734

PERU (Lima) " $679

CHILE (Santiago) " $1.122

URUGUAY Y ARGENTINA " $1.222

MEXICO Y CENTROAMERICA " $410

CONSULTE PRIMERO A:

FELIPE FORERO Su agente de confianza

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.

TEL. 769-9700

CASA LATINA TRAVEL

Europa Confirma su Opinión Tras la Visita de Reagan

Por SCOTT MacLEOD

LONDRES, Junio 12 (UPI) — La gira europea del presidente Ronald Reagan sufrió errores diplomáticos, desórdenes en Berlín y guerras en las Malvinas y el Medio Oriente, pero los gobernantes aliados de Estados Unidos confirmaron su opinión sobre Reagan, según la reacción de las principales capitales.

"Reagan Respeta el Guión", dijo el Daily Mail de Londres, aunque Reagan intentó desvirtuar su imagen de cowboy de Hollywood en su gira de 10 días por Francia, Italia, Gran Bretaña y Alemania.

" ¿Qué hay, compadres?", tituló su primera página al estilo del Viejo Oeste el Sun de Londres cuando llegó Reagan y se fue a pasear a caballo con la reina Isabel II. "La Reina y el Artista de Variedades", dijo el Mirror.

La edad de Reagan resaltó después de que fuera sorprendido durmiéndose en dos ocasiones: cuando el Papa Juan Pablo II leyó un discurso en el Vaticano y cuando sus diplomáticos armaron un embrollo en las Naciones Unidas.

"El presidente es un ciudadano anciano. Cuando estalla una crisis, se le deja dormir", comentó el Guardian en Londres sobre el presidente de 71 años.

Reagan esperaba ser el centro de la atención pública, pero apenas llegó los medios de prensa europeos se saturaron de informes sobre las Malvinas y, luego, sobre la última guerra en el Medio Oriente.

En Francia, Reagan fue recibido cálidamente por el presidente Francois Mitterrand, pero hubo quejas tras la cumbre económica de Versailles sobre los altos intereses norteamericanos que están dañando las economías europeas.

"Ni Ronald Reagan ni los otros pudieron formar un frente común ante la crisis que sume a Occidente en el letargo", dijo el semanario francés lExpress sobre la cumbre de Versailles.

Mitterrand se quejó de que las naciones más poderosas de la cumbre "vinieron muy a menudo a discutir" en lugar de promover la paz y el progreso.

En Roma, el comentario periodístico principal sobre la visita de seis horas y media de Reagan a Roma se concentró en los masivos acuerdos de seguridad necesarios para proteger a un presidente norteamericano que sale de viaje.

En Gran Bretaña, la primera ministra Margaret Thatcher se indignó porque Estados Unidos decidiera abstenerse en lugar de vetar —como lo hizo— una resolución de la ONU opuesta a Gran Bretaña que exigía un inmediato alto al fuego en las Malvinas.

"La política norteamericana ha sido tímida y vacilante", comentó el Daily Express de Londres.

Thatcher dijo que se sentía más segura del apoyo norteamericano y calificó a Reagan de "magnífico" después de su "histórico" discurso en Westminister donde, citando a Winston Chuchill, aplaudió a los soldados británicos por "luchar por una causa".

El partido laborista opositor denunció el discurso de Reagan como una simplista "cruzada ideológica" antisoviética.

El Times de Londres dijo que el elogio de la libertad hecho por Reagan contradice el apoyo norteamericano a los regímenes autoritarios. Dijo que la política exterior estadounidense conduce a menudo a una "confusión entre sus aliados".

Pero el Daily Express dijo que la visita de Reagan reparó el daño infligido por su embrollo diplomático en la ONU, y el Daily Mail editorializó elogiándolo como un "gran artista" y un "verdadero creyente".

"Ronald Reagan no puede ser usado como el cucó de los movimientos pacifistas", dijo el diario Sudwest Zeitung. "La mayoría en Alemania Federal entenderá que Ronald Reagan desea la paz tanto como ellos".

ROCCO AUTO COLLISION

MECANICA EN GENERAL
CHAPA Y PINTURA

AUTOS DE CORTESIA

Ofrecemos una amplia variedad de autos usados certificados en diversos modelos al alcance de todo bolsillo. Tramitamos su crédito y seguro sin recargo alguno.

ROCCO AUTO BODY
12 Milford Ave. Tel. 244-1191

Presente este aviso y recibirá $ 50 en trabajos mayores de $ 400. Oferta limitada por el mes de mayo.
Un cupón por trabajo.

Agentes Aduaneros Evitan que Campeón de Ajedrez Termine en Manos Soviéticas

WASHINGTON, Junio (UPI).— El computador que ostenta en la actualidad el título de campeón mundial de ajedrez — 181 kilos de material electronico bautizado con el nombre de "Belle" — fue confiscado por el gobierno estadounidense para evitar que su capacidad tecnológica caiga en manos soviéticas, dijeron hoy las autoridades.

El creador de Belle opinó que fue un gran error.

El computador ajedrecista, desarrollado por los Laboratorios Bell de la American Telephone and Telegraph, fue confiscado el mes pasado por el Servicio de Aduanas dentro de la Operación Exodo, una reciente campaña encaminada a evitar que material de alta tecnología vaya a parar a manos soviéticas.

Las autoridades sostienen que el computador quizá pueda tener aplicaciones militares para los rusos, según el diario The Washington Post.

El creador de Belle, el investigador de Bell Laboratories Kenneth Thompson, indicó a United Press International que el computador nunca fue diseñado para ser vendido, y que su único objetivo era ser exhibido en un campeonato de ajedrez celebrado en Mayo.

700.000 Personas en Marcha Contra las Armas Nucleares en Nueva York

Por H.D. QUIGG

NUEVA YORK, Junio 12 (UPI) — Unas 700.000 personas, desde bebes a abuelos, se lanzaron hoy a las calles de Manhattan hacia el Párque Central para manifestarse en contra de las armas nucleares, en la reunión más grande por el desarme en la historia del país.

Guiados por un grupo de 1.000 niños los manifestantes, incluidos sobrevivientes de la bomba atómica de Hiroshima, marcharon desde las Naciones Unidas a través de Manhattan hasta el Párque Central a unos 6,5 kilómetros de distancia para escuchar discursos y música de rock.

El comisionado de policia Robert McGuire estimó en 700.000 el número de personas reunidas en el Párque Central, siendo la manifestación más grande en la historia del país.

Los organizadores de la manifestación dijeron que el número de manifestantes era de 800.000.

Las ceremonias en el Lago Mayor del Párque Central se iniciaron soltando 3.000 globos plateados con la leyenda "digamos adiós a las armas nucleares".

Entre los oradores estuvo el actor Orson Welles quien dijo "tenemos dos alternativas, la vida o la muerte. ¿Escuchó eso señor Reagan?".

Los manifestantes, de lugares tan lejanos como el Tibet y Japón, empezaron a salir de las Naciones Unidas a las 9:50 a.m. La última de sus comitivas salía hacia el Párque Central cinco horas después.

Un amplio grupo de japoneses, hombres y mujeres, portaron globos multicolores que decían "No más Hiroshima".

La manifestación fue ruidosa pero ordenada. No hubo arrestos. Cuarenta personas recibieron atención médica por lesiones menores y se reportaron 10 niños extraviados.

El jefe de operaciones del departamento de policia dijo que la multitud era de "buena naturaleza y buen comportamiento".

Entre los manifestantes pudieron observarse, gente de edad, adolescentes, padres con sus hijos, monjes budistas y contingentes de gente inválida en sus sillas de ruedas, todos con un mismo objetivo: demandar que las potencias nucleares en el mundo reduzcan sus armanentos ultra mortales.

Algunos de los manifestantes durante la marcha entonaron cantos, entre ellos "Una oportunidad para la paz".

Un grupo de niños era precedido por una enorme bandera que decía "Las futuras generaciones". Un niño de 12 años de edad, Byron Preston portaba un cartel con una fotografía de un sobreviviente desfigurado de Hiroshima y el letrero "Demasiado joven para morir — No nucleares".

Entre los manifestantes estaba una mujer de 82 años de edad, Rose Kryzack, quien dijo haber marchado hace 64 años en contra de la Primera Guerra Mundial.

Entonces no creí que el mundo fuera a ser hecho para la democracia, y yo era una minoria. Ahora a la edad de 82 años no estoy entre la minoria".

El ministro de Defensa Caspar Weinberguer, entrevistado en Washington por la cadena de televisión WNET de Nueva York, dijo que dudaba que la enorme manifestación pudiera ocasionar algún cambio en las políticas.

"Por lo que una manifestación de esta clase pueda o no hacer porque de repente todos cambien sus políticas, creo claramente que la respuesta es no", dijo.

Entre las celebridades, ademas de Welles estuvo la actriz Jill Claybrugh y Coleen Dewhurst. En la parte musical estuvieron Linda Ronstadt y James Taylor.

Otras manifestaciones menores se realizaron en California, Vermont, Maine y New Hampshire. Unas 10.000 personas se reunieron en San Francisco.

Kelpers Hacen las Valijas para Volver a las Malvinas

LONDRES, Junio 12 (UPI) — Exiliados residentes de las Malvinas, algunos con las valijas preparadas para volver a las islas, estaban hoy gozosos con el asalto final británico contra la capital insular, pero temían que sus vecinos estuvieran atrapados en lucha.

"Espero que los argentinos tengan la cordura de rendirse antes de que se pierdan más vidas", dijo Bill Luxton, un miembro del Consejo de las Falklands al que los argentinos deportaron a punta de pistola cuando se apoderaron de la colonia británica el 2 de abril.

"Simplemente espero que esto sea suficiente para satisfacer su sentido del honor. Tengo mis valijas preparadas y estaré listo para volver tan pronto alguien me pueda llevar allí", agregó.

El kelper Alaster Cameron fue más discreto.

"Obviamente damos la bienvenida a las noticias y esperamos que Stanley sea retomada tan pronto como sea posible, pero nuestra preocupación esencial debiera ser el bienestar de los civiles que todavía se encuentran en Stanley", afirmó.

El Ministerio de Defensa cree que unos 250 de los 1.100 residentes de Stanley permanecen en la capital. Otros 700 kelpers viven dispersos en poblados y estancias del archipiélago de 200 islas.

Buenos Aires sostuvo hoy que dos mujeres civiles residentes de las islas fueron muertas y cuatro kelpers heridos en los ataques aéreos británicos de ayer contra Stanley.

Cameron indicó que muchos de los kelpers exiliados estaban "muy tensos desde que oímos reportes argentinos de que dos civiles fueron muertos".

"Desde luego", agregó, "los argentinos han estado equivocados antes, pero sabemos que hay un riesgo y naturalmente estamos ansiosos".

Begin y Reagan Decidirán la Suerte de El Libano

Por MEL LAYTNER

JERUSALEN, Junio 13 (UPI) — Israel cree que, con ayuda norteamericana, un Libano independiente de interferencias extrañas puede lograrse ahora que la OLP está aplastada militarmente y se ha eliminado la influencia siria, dijeron hoy altos funcionarios de gobierno.

El primer ministro Menachem Begin presentó los "objetivos generales y las demandas mínimas" de Israel al enviado especial norteamericano Philip Habib, quien esperaba volar hoy a Damasco para hablar con el presidente sirio, Hafez Assad.

Con Begin listo para volar a Estados Unidos el martes y el ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir a Paris mañana, el alto funcionario dijo que la reunión con Habib sería poco más que un intercambio de opiniones sobre un acuerdo duradero.

Reflejando la emergente posición de Israel en las negociaciones sobre su retiro del Líbano, los funcionarios dijeron que su demanda mínima era un radio de 40 kilómetros libre de guerrillas palestinas desde el pueblo norteño israelí de Metulla.

Además de ello, dijeron que Israel cree que ha liberado al Líbano de un importante obstáculo hacia su estabilidad al aplastar a la Organización para la Liberación Palestina como una amenaza militar "durante los años venideros".

Y además, dijeron, los efectivos sirios han sido empujados hasta el Líbano central y su número se ha reducido en Beirut.

"Han perdido su papel de fuerza mayor incuestionada en el Líbano; que ahora ocupamos nosotros", dijo el funcionario.

Además de perder Siria 83 aviones y 19 baterías de misiles antiaéreos SAM-6, el funcionario informó que fueron detruidos 250 tanques sirios, casi todos T-62s y nueve T-72s; el tanque más avanzado del arsenal soviético.

"No decimos que el retiro de los sirios del Líbano es una condición para la retirda israelí, pero creemos que interesa a todos, especialmente a los libaneses, que todos los extranjeros dejen el país. Sirios, palestinos e israelíes tambien", dijo otro funcionario del gobierno.

Pero los funcionarios israelíes dejaron en claro que lo que emerja de esta guerra dependerá en gran parte del grado de intervención que acepten para sí mismos los norteamericanos.

"Como se mezclan los naipes, es algo que Begin y el presidente Ronald Reagan discutirán en Washington", dijo un funcionario.

Detienen a Cuatro Bolivianas que Intentaban Introducir 5 Millones de Dólares en Cocaína a EE.UU.

NUEVA YORK, Junio 12 (UPI) — Cuatro mujeres bolivianas fueron arrestadas cuando trataban de introducir de contrabando en Estados Unidos cinco millones de dólares en cocaína escondida en los brasieres, anunciaron las autoridades.

Las mujeres, dos hermanas, una madre y una hija, fueron registradas en el aeropuerto de Kennedy cuando llegaron procedentes de Río de Janeiro ayer, dijo el vocero de la aduana Michael Kaufman.

Informó que se encontraron siete kilos de cocaína distribuidos en las ropas de las mujeres.

Las detenidas son: Pabla Pesoa, de 47 años, y su hija Rosa Roman, de 28, Irma Pizarro de Méndez, de 40 y suhermana Erzy Pizarro deAvila, 43.

Entregan Dinero Federal a Autoridades Estatales para Ayuda

MIAMI, Junio 12 (UPI) — La noticia de que el gobierno de Reagan ha decidido dar a Florida 31 millones de dólares para ayudar a los refugiados cubanos y haitianos que perdieron sus beneficios sociales este mes fue vista for funcionarios aquí como "nada conmovedora".

A cambio del dinero, el gobernador Bob Graham decidió pedir ayer a un tribunal en Miami que abandone una demanda estatal que buscaba forzar al gobierno federal para que resumiera el pago de esos beneficios sociales.

El Secretario de Salud y Servicios Humanos Richard Schweiker dijo en Washington que el dinero podría usarse para reubicar a los refugiados, servicios de empleo, alimentos y alojamiento de emergencia, servicios de salud y prevención criminal.

"Tanto el gobierno federal como el estado de Florida creen que esta suma representa un significativo paso hacia un alivio de los problemas creados por el flujo de personas llegadas al sur de Florida", dijeron Graham y Schweiker en una declaración conjunta ayer.

Más de 30.000 refugiados, la mayoría en la zona de Miami, perdieron la ayuda social este mes después de un cambio en las reglas de eligibilidad implantado por el gobierno de Reagan.

"Hemos estado tanto tiempo tras ese dinero que ahora no me resulta facil alegrarme", dijo Sergio Periera, administrador asistente del condado de Dade."Ciertamente, es una ayuda. Pero esta batalla ha sido tan dura y tan larga que no nos conmueve. No cambia nada en este momento".

CHANGES

La mejor Discoteca latina de Toronto los invita a sus fabulosas noches latinas los Martes y Miércoles.

Si quieren disfrutar de un ambiente agradable y buena música, visítenos.

Tenemos sorpresas y regalos para todos nuestros amigos.

Los miércoles tenemos la mejor comida gratis y no olviden que los viernes y sábados (no jeans)

ENTRADA GRATIS

8.30 P.M. - 12.30 A.M.

ABIERTO HASTA LAS 4 A.M.

Los esperamos

El Comercio Libre de Derechos de Aduana Sigue Siendo N.º 1

• Grandes existencias de mercaderías de calidad mantienen bajos los precios.

NO pasa un día sin que uno de nuestros clientes, los viajeros internacionales, no nos diga que nuestros precios son, por amplio margen, los más bajos que han visto en los comercios libres de derecho de aduanas de los principales aeropuertos internacionales de todo el mundo. Es por cierto un placer ver las reacciones de los viajeros europeos y estadounidenses cuando oyen nuestros precios y los convierten a sus propias divisas —siempre resultan placenteramente sorprendidos.

50 AÑOS DE EXPERIENCIA

Los cincuenta años de experiencia con el comercio Libre de Derechos de 'Aduana de La Belle Creote nos permite comprar y mantener grandes existencias de finos perfumes de fama mundial y otros productos de lujo. Y mientras los precios de muchas cosas aumentan, nuestro comercio libre de Derechos de Aduana en Toronto mantiene sus precios tan bajos como sea posible.

Por ejemplo, el extraordinario perfume L'Air du Temps de Nina Ricci cuesta sólo $ 22.50 el 1/4 de onza, también tenemos 4 onzas de agua de colonia a $ 19.95 y una oferta especial de tres a $ 55.00. Arpege de Lanvin es otro perfume exquisito que tenemos a $ 21.50 los 7.5 ml y el agua de colonia a $ 14.95 los 60 mil. La colonia 4711 cuesta $ 5.95 la botella de 100 ml.; 3 botellas al precio especial de $ 16.50. La botella de 300 mil. cuesta sólo $ 13.95.

¡LOS BAJOS PRECIOS LIBRES DE DERECHO DE ADUANAS TAMBIEN EN OBSEQUIOS!

Y para aquellos de ustedes con una larga lista de obsequios a comprar – tenemos una oferta especial, agua de colonia Ecusson a $ 6.95 la onza, las tres botellas de 1 onza a $ 19.00 y seis por $ 35.00, y este total aún se halla dentro de la cantidad autorizada si usted viaja a Gran Bretaña. Nuestra magnífica selección de relojes Omega — una marca altamente respetada en Europa, desde $ 89.50 — son regalos maravillosos para miembros de su familia. También tenemos el renombrado Omega a quarzo.

También mantenemos los precios de los cigarrillos a $ 6.50 la caja de la mayoría de las marcas. ¡Y nuestra selección de joyas, porcelana, pañuelos y corbatas de seda son famosas tanto por su calidad como por los bajos precios!

¡Haga que su próximo viaje al extranjero sea no sólo placentero sino también provechoso!

Todos los precios son en dólares canadienses. Dese suficiente tiempo antes de la partida para comprar estas y muchas otras gangas verdaderamente maravillosas en el Aeropuerto Internacional de Toronto.

Por mayor información llame al (416) 676-2857.

Los Desap

CARACAS, Junio 12 (UPI) — El candidato presidencial del Movimiento al Socialismo (MAS) Teodoro Petkoff opinó hoy que los 25.000 "desaparecidos" son un "obstáculo" para el proceso de democratización en la Argentina.

A su regreso de Buenos Aires, donde fue en misión de solidaridad con Argentina ante el conflicto por las Malvinas, Petkoff explicó a los periodistas que el proceso de vuelta al sistema democrático, "no está exento de dificultades".

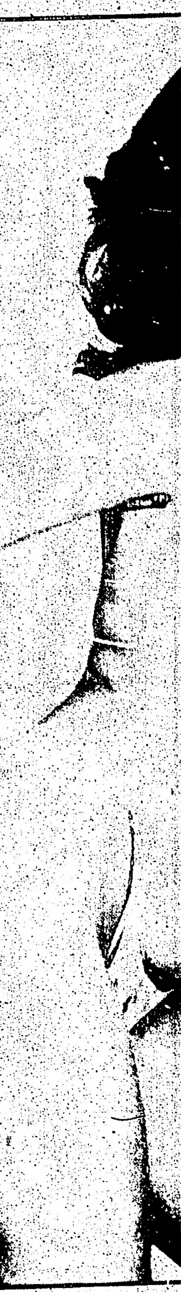
"La pesada hipoteca de 25.000 desaparecidos gravita demasiado sobre el proceso. Los militares quisieran que el asunto se olvidara, pero muchos sectores políticos no están, obviamente, dispuestos a un borrón y cuenta nueva".

"Me llamó la atención la debilidad del liderazgo

DIXIE

HEALTH

STUDIO



486 COLLEG

TEL.

VENGA Y

A la celebraci

DECIMO A

Con las gangas

las pue

GRUPOS A

DESDE ECUA

Junio 2

Tarifas de ex

a Sur y

CONSULTEN

Los Desaparecidos Hacen Difícil el Proceso Argentino de Democratización

CARACAS, Junio 12 (UPI) — El candidato presidencial del Movimiento al Socialismo (MAS) Teodoro Petkoff opinó hoy que los 25.000 "desaparecidos" son un "obstáculo" para el proceso de democratización en la Argentina.

A su regreso de Buenos Aires, donde fue en misión de solidaridad con Argentina ante el conflicto por las Malvinas, Petkoff explicó a los periodistas que el proceso de vuelta al sistema democrático, "no está exento de dificultades".

"La pesada hipoteca de 25.000 desaparecidos gravita demasiado sobre el proceso. Los militares quisieran que el asunto se olvidara, pero muchos sectores políticos no están, obviamente, dispuestos a un borrón y cuenta nueva".

"Me llamó la atención la debilidad del liderazgo político en Argentina", comentó Petkoff.

"Los políticos tradicionales, agrupados en la llamada Multipartidaria, son una gerontocracia que no le dice nada al pueblo argentino. Y la principal fuerza política de ese país, el peronismo, está dividido en tres sectores fundamentales y carece de un liderazgo importante. De modo que, tal y como ha sucedido en muchas otras ocasiones de la historia argentina, el proceso puede tener un alto grado de espontaneidad en la acción popular", apuntó Petkoff.

No obstante, el lider del MAS aseguró que "parece evidente el caracter irreversible" del proceso de democratización.

"Tan evidente es, que el gobierno trata de confiscarlo y hacerlo jugar a su favor", dijo.

Citó como ejemplo el que el ministro de relaciones exteriores Nicanor Costa Mendez afirmara que "una Argentina democrática facilitará enormente la unidad latinoamericana".

Petkoff observó que hay "cierta crisis" en las fuerzas armadas argentinas, "sobre todo moral e ideológica" por las implicaciones de la guerra por las Malvinas.

"Muchos oficiales se preguntan hoy qué sentido tuvieron las matanzas anteriores, cuando muchos de los muertos no hicieron más que decir cosas parecidas a las que dijo Costa Mendez en la reunión de los No Alineados de La Habana", indicó.

"El canciller argentino habló contra el imperialismo y el colonialismo; muchos argentinos que hablaban de esas cosas antes del conflicto de las Malvinas fueron asesinados por la dictadura", agregó.

El dirigente masista opinó que el clima que se vive actualmente en Buenos Aires "no es precisamente el de una dictadura, porque los partidos están funcionando y han sido puestos en libertad más de un centenar de presos políticos".

Durante su permanencia en la capital argentina, Petkoff se entrevistó con Costa Mendez, con la directiva de la Multipartidaria, con la asamblea permanente por los derechos humanos, con las madres de Plaza de Mayo, las distintas tendencias socialistas, el peronismo, Oscar Allende y con el premio Nobel de la paz, Adolfo Perez Esquivel.

Destacó Petkoff que Perez Esquivel manifestó su preocupación porque el conflicto de las Malvinas, "no sea algo que oculte las desgracias originadas en la dictadura militar".

Británicos Liberan a más de Mil Soldados Argentinos

MONTEVIDEO, Junio 12 (UPI) — Después de dos horas de permanecer a bordo del buque británico Nortland los 1.051 prisioneros argentinos capturados por los ingleses en el área de las islas Malvinas, se trasladaron por sus propios medios al buque Piloto Alsina, de la Prefectura Nacional Naval argentina, amarrado a poca distancia, para iniciar el viaje de regreso a su patria.

De acuerdo a informaciones extraoficiales, la nave zarpará en las primeras horas de la madrugada de mañana domingo estando previsto su arribo a la capital argentina para la tarde.

El primer indicio de que los prisioneros argentinos estaban a punto de descender lo recibieron los periodistas apostados a más de 200 metros de la embarcación, cuando fue extendida una escalerilla a proa del Nortland.

En pequeños grupos los soldados argentinos fueron caminando hacia el Piloto Alsina, después de cumplir con los trámites de rigor por parte de los funcionarios de la Cruz Roja Internacional.

Según se supo posteriormente en fuentes diplomáticas, dado que a los periodistas no les fue permitida la entrada al puerto, el Piloto Alsina partirá en las primeras horas de mañana.

DIXIE
HEALTH
STUDIO

Ambiente
confortable
Masajes - Sauna
Piscina
ABIERTO DE
10 A.M. a 1 A.M.
5170 Dixie Rd.
Al sur de la 401
Mississauga
624-8822

Ministro del Interior de Nicaragua Advierte Sobre Presencia de Contrarrevolucionarios

Por OSWALDO BONILLA

MANAGUA, Junio 12 (UPI) — El ministro del Inrerior Tomás Borge denunció ante una asamblea de trabajadores que se encuentran en el interior del país 800 ex guardias nacionalistas y somocistas armados que reciben ayuda militar desde el exterior.

Borge dijo que en los departamentos de Chontales, Boaco y Matagalpa, al norte del país, las "bandas de contrarrevolucionarios" utilizan armas de la más alta calidad, "proporcionadas desde el exterior".

Añadió que el imperialismo norteamericano nunca renuncia a las agresiones, "por eso se acrecienta el peligro de que esas bandas de contrarrevolucionarios se alimenten, pues ya tienen rifles Galil, M-16 y están proliferando también en los departamentos de Nueva Segovia y Zelaya".

Borge no dijo cuál país centroamericano alimenta militarmente a los antisandinistas, pero el gobierno ha acusado al de Honduras de prestar su territorio para que los contrarrevolucionarios entrenen militarmente.

El gobierno de Honduras ha negado la acusaciones en varias ocasiones.

Es la primera vez que un dirigente sandinista admite que existen bandas antisandinistas en el interior del país.

Anteriormente las denuncias habían sido sobre incursiones y hostigamientos desde territorio hondureño, hacia donde huían estos elementos después de sus escaramuzas y ataques.

El Ministerio del Interior ha denunciado en boletines oficiales la existencia de tres grupos contrarrevolucionarios.

Un grupo que se llama "Legión 15 de Setiembre" agrupa sólo a ex guardias nacionales y opera desde Honduras, lo mismo el Frente Democrático de Nicaragua, que dirigen los hermanos Edmundo y Fernando Chamorro.

Un tercer grupo, el Frente Revolucionario Sandino lo encabeza el disidente sandinista Edén Pastora, conocido como el Comandante Cero, quien recientemente fue expulsado de Costa Rica porque el gobierno costarricense temía problemas con Nicaragua sobre su presencia.

Avión se Estrella y Mueren sus 44 Pasajeros: Brasil

MANAOS, Brasil, Junio 12 (UPI) — Un avión Fokker 27 de doble hélice se estrelló hoy contra una torre de iluminación y cayó al campo de parqueo del aeropuerto de Tabadinga, matando a sus 44 pasajeros, informaron la fuerza aérea y funcionarios de la empresa aerea TABA.

Fue el tercer accidente fatal de un avión comercial brasileño en menos de tres semanas.

"El avión se acercaba a tierra. No sabemos aún por qué dio contra la torre de iluminación. No tenemos mucha informacion aun", dijo Carlos Leal, vocero de TABA (Transporte Aereo de la Cuenca del Amazonas).

Dijo que había 40 pasajeros y una tripulación de cuatro personas a bordo del avión que se disponía a aterrizar tras un vuelo de 300 kilómetros desde el pueblo de Eirunepe, en el Amazonas occidental.

"Por lo que sabemos, todos los pasajeros eran brasileños", dijo.

Leal dijo que no había una confirmación inmediata de que todas las personas a bordo habían muerto, pero numerosos informes locales decían que no hay sobrevivientes.

El avión de TABA se estrelló a las 6:25 de la mañana (10:25 gmt) en Tabadinga, a 460 kilómetros al norte de Manaos, y cerca al pueblo fronterizo colombiano de Leticia sobre el río Solimoes, un importante tributario del Amazonas.

El martes, 137 personas murieron al estrellarse un Boeing 727 de la línea VASP cerca de Fortaleza, en el nordeste de Brasil. El 24 de mayo dos personas murieron cuando un Boeing 737 de VASP se partió en dos al aterrizar en Brasilia.

sur travel
486 COLLEGE STREET W.
TEL. 923-8918

VENGA Y PARTICIPE
A la celebración de nuestro
DECIMO ANIVERSARIO
Con las gangas sólo SUR TRAVEL
las puede ofrecer
GRUPOS ACOMPAÑADOS
DESDE ECUADOR A TORNTO
Salidas
Junio 25 y Julio 30
Tarifas de excursión Inigualables
a Sur y Centroamérica
CONSULTENOS
SUSANA CORDERO,
CRISTIANA VELAZCO,
LUISA HERNANDEZ

Guerrilleros Guatemaltecos Aclaran Misterio Sobre Destino de Periodista

GUATEMALA, Junio 11 (UPI) — Un grupo guerrillero aclaró hoy el misterio sobre el destino de uno de los mas conocidos periodistas de Guatemala, de quien no se sabia nada desde hace tres años.

El Ejercito Guerillero de los Pobres, uno de cuatro grupos rebeldes ahora unificados, dijo en un comunicado parcialmente publicado en un periódico de la capital, Prensa Libre, que Mario Solórzano Foppa, murió el 9 de junio pasado.

Solórzano Foppa fue uno de los periodistas más conocidos del país como editorialista de El Gráfico, director del primer telenoticiero y editor del periódico El Nuevo Diario.

El comunicado del EGP provocó gran sorpresa en la capital guatemalteca al revelar que el periodista de 33 años de edad llevó una doble vida en Guatemala al ser miembro clandestino de la facción guerrillera mientras trabajaba para varios medios.

Hace tres años su nombre apareció en la lista del principal grupo paramilitar de derecha, el Ejército Secreto Anticomunista, por lo que decidió huír del país, supuestamente hacia México, sin que se conociera su paradero desde entonces.

El EGP, que no aclaró las condiciones en que murió Solórzano Foppa, dijo que su comunicado cumplía la función de ser un homenaje para la memoria del periodista, uno de 24 reporteros que han muerto o desaparecido en Guatemala en los últimos años.

La familia del periodista ha estado dividida por mucho tiempo entre la guerrilla y la derecha, y varios han muerto o están desaparecidos.

El padre de Mario, Alfonso Solórzano, uno de los principales líderes del comunista Partido Guatemalteco del Trabajo, murió en 1978 atropellado intencionalmente por un automóvil sin placas en el centro de la ciudad de México. Su muerte nunca fue aclarada.

La madre, Alaide Foppa, poetiza y catedrática de la Universidad Autónoma de México, esta desaparecida desde que fue secuestrada en el otoño de 1981. Sus familiares han acusado del secuestro a paramilitares protegidos por el gobierno del derrocado presidente Romeo Lucas Garcia.

Su hermana Rita, según el gobierno, murió con otros 16 guerrilleros durante una contienda con el ejército hace seis meses.

Actualmente se desconoce el paradero de otro de los miembros de la familia, Valentín Solórzano, hermano de Alfonso, quien fue Ministro de Economía durante el depuesto gobierno Lucas García y huyó del país en marzo ante la posibilidad de ser juzgado.

El Popular, Lunes 14 de Junio de 1982.

Fuerzas de Seguridad de El Salvador Secuestran a 7 Mujeres

SAN SALVADOR, Junio 12 (UPI) — La Comisión de los Derechos Humanos de El Salvador, una organización privada, acusó a los fuerzas de seguridad de haber secuestrado a siete mujeres activas en el movimiento para lograr la libertad de los presos políticos, y el moderado partido Demócrata Cristiano dijo que personas desconocidas se llevaron s varios miembros del partido.

La Comisión dijo que las mujeres eran miembros del comité de madres y familiares de los prisioneros, desaparecidos y víctimas de crímenes políticos en El Salvador.

Mariana López, miembro del comité, dijo a United Press International, que vio a individuos vestidos de civil llevarse a las siete mujeres, que esperaban en las afueras de una cárcel para visitar a los presos políticos.

La señora López, cuyo hijo está en la cárcel, dijo identificó a los individuos como miembros de las fuerzas de seguridad, del distrito obrero de Ciudad Delgado, en la capital.

Ella dijo que todas son miembros del comité que gestiona la libertad de unos 500 presos políticos. El comité lleva el nombre del arzobispo de San Salvador, Oscar Arnuflo Romero, asesinado en 1980.

Las mujeres eran vendedores en el mercado de abastos.

La comisión afirmó que aunque han preguntado en las cárceles locales no se ha informado del paradero de las mujeres.

El partido Demócrata Cristiano, cuyos miembros han sido frecuentes víctimas de asesinato, dijo a UPI que algunos de los siete jóvenes secuestrados en San Salvador el jueves eran miembros de la organización.

Guerrilleros Salvadoreños Afirman que Mataron a 76 Soldados

Por JOHN E. NEWHAGEN

SAN SALVADOR, Junio 12 (UPI) — Los rebeldes izquierdistas dijeron hoy que mataron a 76 soldados, hirieron a 100 y capturaron a 26 en intensos combates en diversos lugares del departamento oriental de Morazán durante la semana.

La clandestina Radio Venceremos también afirmó que comandantes militares salvadoreños y hondureños se reunieron secretamente ayer y acordaron aunar sus fuerzas para tratar de quebrar el cerco rebelde a guarniciones de Morazán.

Radio Venceremos sostuvo que el ministro de Defensa José Guillermo García llamó al general hondureño Gustavo Alvarez el miércoles para pedir ayuda a fin de retormar la guarnición de 100 hombres de la ciudad de Perquín, a 120 kilómetros al este de la capital, capturada por los rebeldes el 5 de junio, además de la sitiada San Fernando.

En San Francisco Gotera, la capital departamental de Morazán, a 30 kilómetros al sur de Perquín, un alto oficial militar dijo que las guarniciones del ejército en San Fernando y Torola, cercanas a la frontera con Honduras, han resistido fieros ataques rebeldes.

Radio Venceremos sostuvo que los guerrilleros mataron a 76 soldados, incluidos tres tenientes, que hirieron a más de 100 y capturaron a 26, entre ellos cuatro guardias paramilitares y un oficial del Batallón Belloso entrenado en Estados Unidos.

Los rebeldes también dijeron que capturaron gran número de armas, incluidas 101 automáticas, lanzadores de granadas y ametralladoras pesadas.

La radio guerrillera indicó que cinco comandantes rebeldes dirigen la ofensiva en Morazán, y que han obtenido refuerzos desde práticamente todos los bastiones rebeldes de El Salvador.

El Ministerio de Defensa ha negado que los batallones Atlacatl o Ramón Belloso estén en el área de Morazán para ayudar a las guarniciones cercadas, pero los comandantes de ambos fueron vistos ayer en San Francisco Gotera.

INFORMAN viene de la primera página

pero el gobierno militar de Argentina dijo que había sido capturado sólo la mitad de ese territorio.

Ninguno de los dos bandos dio informes sobre las bajas, pero Nott, por primera vez, reveló que 59 efectivos británicos murieron y 74 fueron heridos el martes, cuando la fuerza aérea argentina hizo incursiones contra tropas inglesas, durante su desembarco en la bahía de Fitzroy.

Con estas cifras, el total de muertos en combate reconocido por los británicos asciende a 201.

Pieles

El regalo ideal

Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras.

sombreros, pieles para hombres.

PAUL MAGDER FURS

202 Spadina Ave.
(norte de Queen)

Estacionamiento gratis

CHARGEX VISA 363-6077

El Ejército Dice que los Rebeldes Asesinaron a 18 Indios en Guatemala

GUATEMALA, Junio 13 UPI) — El ejército acusó hoy a los guerrilleros izquierdistas por la masacre de 18 campesinos indios en una aldea de una montañosa región al norte de la capital.

Un informe oficial del ejército dijo ayer que un teniente y un civil resultaron heridos cuando los guerrileros tendieron una emboscada a una patrulla militar cerca de El Naranjo, localidad próxima a la frontera de México.

El informe dice también que los rebeldes, disfrazados de militares, asesinaron a 18 hombres mujeres y niños e hirieron a otros 16 indios en las Pacayas, aldea a 82 kilómetros al norte de la capital.

Según supervivientes, después reunir por la fuerza de las armas a los campesinos, los guerrilleros incendiaron varias casas y se robaron los alimentos de la tienda de la población. Ellos creen que los rebeldes mataron a los indios porque se negaron a darles alimentos, dijo el informe.

Trabajadores de auxilio de la cercana población de Cobán, que recuperaron los cadáveres, dijeron que la matanza ocurrió antes de la madrugada del viernes.

Una fuente militar dijo en Guatemala que patrullas del ejército han salido en persecución de los rebeldes que hicieron la matanza.

El ejército y los rebeldes se acusan mutuamente de ser los que matan a los indios, pero no hay manera de confirmar quién es responsable por las muertes.

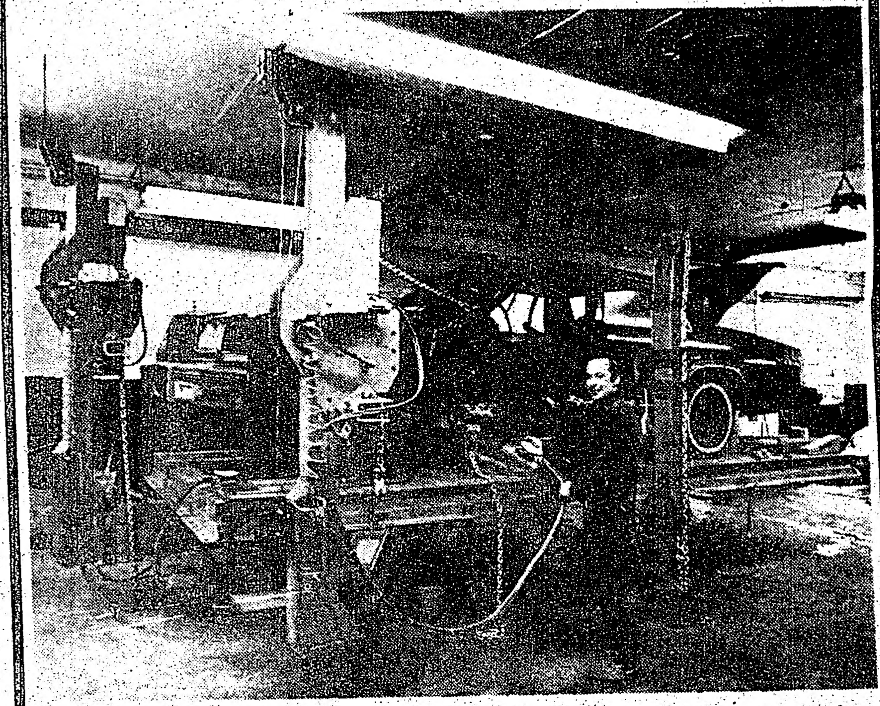
El Ejército Guerrillero de los Pobres, uno de los cuatro grupos principales que forma el frente unido armado contra el gobierno, anunció ayer que el periodista Mario Solórzano Foppa, que había desaparecido hace tres años, murió el 9 de junio.

El anuncio dijo que Solórzano Foppa, que era director del Nuevo Diario, había llevado una doble vida, como periodista y como miembro secreto de las guerrilleros.

No se dieron detalles de cómo murio.

El periodista escapó de Guatemala hace tres años, cuando su nombre apareció en la lista de condenados a muerte por los "escuadrones de la muerte" derechistas.

TIP-TOP AUTO COLLISION VENTA DE AUTOS



Especialistas en enderezado de carrocerías
3323 DANFORTH AVE. T. 699-6976
(al este de Victoria Park) JOSE MURILLO

Fórmula de Entendimiento Entre Peronistas y Populistas de las Fuerzas Armadas, Cita El Mercurio

SANTIAGO, Junio 11 (UPI) — El Mercurio afirmó hoy en un editorial que en Argentina ha comenzado a plantearse la fórmula de entendimiento entre el peronismo y los sectores populistas de las fuerzas armadas, particularmente influyentes, para sacar al país de su postración institucional y gubernativa.

Sostuvo, además, que la línea política del gobierno militar se ha hecho imposible de mantener, pues el grado de resistencia que encuentra en la opinión pública "ha crecido hasta límites inmanejables".

Según el matutino, "las crisis económica y la desesperanza en el futuro de la Argentina, más la actual situación internacional, son los factores que explican el agotamiento del actual esquema de gobierno".

Estimó que en estas circunstancias, una posible opción es la de constituir un gobierno de transición multipartidario, esquema en el cual se había venido trabajando y en el que, a pesar de una crisis de liderazgo, atribuye un papel importante al peronismo.

Señaló al respecto que ese movimiento político posee una estructura relativamente sólida y cuenta con un importante respaldo de opinión pública, sobre todo en el ámbito sindical, donde afirmó que "continúa siendo el conglomerado dominante en la escena nacional en ese país".

El diario agregó que la crisis en el Atlántico sur influyó en el surgimiento de una opción diferente y más compleja, a pesar de que, a su juicio, "algunos poderosos círculos castrenses argentinos nunca estuvieron convencidos de entregar el gobierno a una coalición de transición civil".

Sin embargo, consideró que los negativos resultados militares, políticos y económicos de la referida crisis, hacen ver que la transición no puede eludirse, y de ahí que se plantee un entendimiento entre peronistas y populistas de las fuerzas armadas.

"No sería impensable que un esquema de esta naturaleza pueda interesar al propio general (Leopoldo) Galtieri, pues ello le permitiría sobrevivir políticamente en el gobierno, con el respaldo de sectores militares y sindicales", concluyó el editorial.

Buque Tanque Bombardeado Cerca de las Malvinas Llega a Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, Junio 13 (UPI) — El supertanque norteamericano Hercules, bombardeado cerca de las Malvinas por aviones no identificados, llegó hoy a Rio de Janeiro para ser reparado, dijo un vocero naval.

"Llegó a eso de las ocho de la mañana", anunció la fuente, que dijo que el Hercules pasó bajo el puente de 13 kilómetros entre Río y Niteroi sobre la bahía de Guanabara y ancló cerca de la isla del Gobernador.

"Es muy grande para entrar en el muelle seco. Lo repararan anclado", dijo.

Agregó que inicialmente se ignoraba cuánto tiempo estará el buque en Rio.

Tripulantes del Hercules dijeron a una compañía de televisión local que los entrevistó mediante megáfonos desde una lancha que aún no conocían la identidad del avión que bombardeó su buque la semana pasada cerca de las Malvinas.

"Tenia cuatro hélices", gritó un marino desde cubierta.

El barco, de 100.000 toneladas, tiene un agujero de casi un metro de diámetro sobre la línea de flotación.

El Papa Abandona la Argentina Pidiendo el Fin de la Guerra

BUENOS AIRES, Junio 12 (UPI) — El Papa Juan Pablo II concluyó hoy su visita a la Argentina exhortando a un rápido fin de la guerra por las Malvinas precisamente cuando los británicos avanzaban sobre la capital de las islas.

El Pontífice pidió a los jóvenes latinoamericanos formar "una cadena de unión más fuerte que las cadenas de la guerra" para hacer realidad su "profunda convicción" de que es posible el logro de "una paz justa, honrosa y duradera" en la crisis de las Malvinas.

"Quieran, por ello, los responsables de los dos países y de la comunidad internacional, que también mira con fundada aprensión al momento presente de tensiones y luchas, devolver por encima de todas las familias de las dos naciones lo que ellas más anhelan: la vida y serenidad de sus hijos,

MONICA CAMACHO
Y
ALFONSO ROMAN
DE

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE

... cordialmente a visitarnos o llamarnos al
270-9501
y nosotros lo visitaremos.
[illegible]
[illegible]

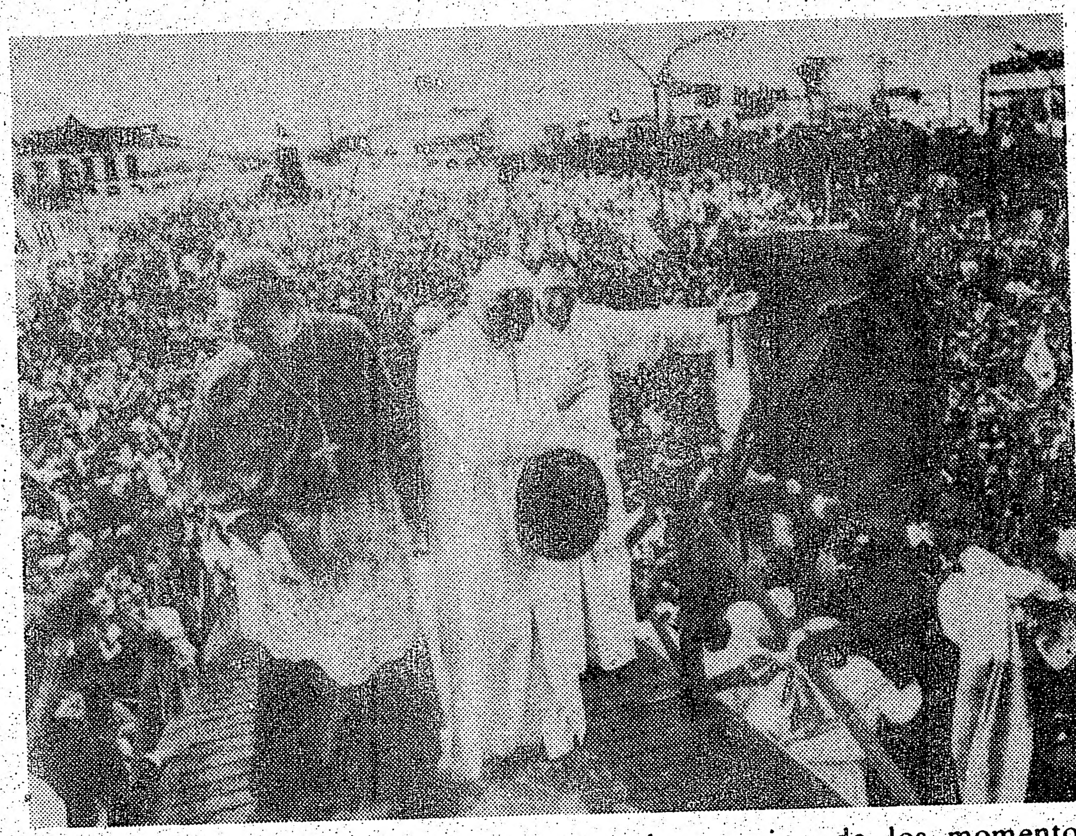
270-9501
702 BURNHAMTHORPE
RD. E. SUITE 4,
(Esq. Cawthra,
MISSISSAUGA, ONT.

El Papa Pide a la Virgen que Muestre el Camino de la Paz

LUJAN, Argentina, Junio 11 (UPI) — El Papa Juan Pablo II, recibido en esta localidad por más de medio millón de fieles, invocó hoy a la Virgen de Luján para que muestre a la Argentina y Gran Bretaña el camino de la paz a fin de solucionar el conflicto de las Malvinas.

En una misa celebrada al aire libre, el Pontifice señaló que ambas naciones deben buscar una solución "en la paz, en la justicia y en el respeto de la dignidad propia de cada nación".

Más de 500.000 peregrinos acudieron a esta población ubicada a 60 kilómetros de Buenos Aires, para darle una calurosa bienvenida al Pontifice y asistir a la misa. Juan Pablo II es el primer Papa que visita la Argentina.



LUJAN, Argentina.- el Papa Juan Pablo II es flanqueado por sacerdotes al ascender la rampa que conduce a un altar desde donde luego celebró una misa para una multitud de fieles estimada en más de dos millones de personas.

Al invocar a la Virgen de Luján, el Papa dijo durante la homilia: "que por tu intercesión, oh reino de la paz, se encuentren las vias para la solución del actual conflicto, en la paz, en la justicia y en el respeto de la dignidad propia de cada nación".

Los fieles, algunos de los cuales llevaban carteles que decian "Paz, pan y trabajo", escucharon a Juan Pablo bajo una intensa lluvia en una dia frio y gris.

Por lo menos 50 personas fueron trasladadas al hospital de Nuestra Señora de Luján después de haber sufrido desmayos debido a presión de la multitud.

Juan Pablo II concelebró la misa con obispos argentinos y latinoamericanos en un altar especialmente construido para la ocasión y ubicado a la entrada de la Basilicia de Luján, frente a la cual se concentraron los fieles.

El Pontifice inició su homilia diciendo que "ante la hermosa basilica de la pura y limpia concepción de Luján nos congregamos esta tarde para orar junto al altar del Señor. A la madre de Cristo y madre de cada uno de nosotros queremos pedir que presente a su hijo el ansia actual de nuestros corazones doloridos y sedientos de paz".

Más adelante manifestó que "viviendo aquí como el peregrino de los momentos dificiles, quiero leer de nuevo, en unión con vosotros, el mensaje de estas palabras tan conocidas, que suenan de igual modo en las distintas partes de la Tierra, y sin embargo diversamente son las mismas en los distintos momentos de la historia, pero asumen una elocuencia diversa: Desde lo alto de la cruz, como catédra suprema del sufrimiento y del amor, Jesus habla a su madre y habla al discipulo. Dijo a la madre: Mujer, he ahí a tu hijo. Luego dijo al discipulo, he ahí a tu madre".

"En este Cristo estamos también nosotros, elevados a una altura a la que solamente por el poder de Dios puede ser elevado el hombre: Es la bendición espiritual", expresó el Pontifice.

Señalo que "la elevación mediante la Gracia la debemos a la elevación de Cristo en la cruz".

Luego dijo a los argentinos: "aprended a mirar de esta manera, particularmente en los momentos dificiles y en las circunstancias de mayor responsabilidad. Hacedlo asi en este instante en que el obispo de Roma quiere estar entre vosotros como peregrino, rezando a los piés de la madre de Dios en Luján, santuario de la nación argentina".

Dirigiéndose a la Virgen, dijo: "de manera especial te confio todos aquellos que, a causa de los recientes acontecimientos, han perdido la vida. Encomiendo sus almas al eterno reposo en el Señor. Te confio asimismo los que han perdido la salud y se hallan en los hospitales, para que en la prueba y el dolor sus ánimos se sienten confortados".

"Te encomiendo todos los familiares y la nación. Que todos sean partícipes de esta elevación del hombre en Cristo proclamada por la liturgia de hoy, que viven la plenitud de la fe, la esperanza y la caridad como hijos e hijas adoptivos del padre eterno en el hijo de Dios", agregó.

"Escucha a tus hijos, muéstrales a Jesús, el Salvador, como camino, verdad, vida y esperanza", dijo.

El Papa Afirma que Negociaciones Podían y Debían Evitar la Guerra

BUENOS AIRES, Junio 11 (UPI) — La mesa de negociación "podía y debía evitar" la guerra", afirmó hoy el Papa al llegar a la Argentina, mientras Londres afirmaba que sus grandes bajas no le impiden continuar su cerco de los argentinos en las Malvinas.

En su discurso después de besar el suelo argentino al iniciar la primera visita papal al país, Juan Pablo II señaló que "la humanidad ha de interrogarse una vez más sobre el absurdo y siempre injusto fenómeno de la guerra, de cuyo escenario de muerte y dólor sólo queda en pie la mesa de negociación que podía y debía evitarla".

En Londres, el parlamentario laborista Tam Dalyell, diciendo que la campaña de las Malvinas será "otro Vietnam en el Atlántico Sur", demandó el retiro de la fuerza británica de operaciones.

El corresponsal de la BBC Brian Barron, en el puerto sureño chileno de Punta Arenas, informó haber escuchado un mensaje claro y no codificado del comandante en las Malvinas, general Mario Menéndez, al alto mando en Buenos Aires, que indicaba que la moral es baja entre sus tropas.

Barron dijo que Menendez atribuía al bloqueo británico por aire y mar la falta de provisiones y correo. Citó a Menendez al decir que "si las cosas siguen así, nuestra situación podría derrumbarse rápidamente".

Mientras tanto, fuentes militares argentinas afirmaron que las fuerzas británicas habrían postergado su ataque a la capital de las Malvinas, planeada para el martes y miércoles, luego del desastre que sufrieron el martes en Bahía Agradable, llamada Bluff Cove por Londres.

"El mismo día intentaron un fuerte ataque de infantería, que fue rechazado, y una operación de comandos en puerto Enriqueta, cinco kilómetros al sur de Puerto Argentino, Stanley para los británicos", agregó.

"Hoy sólo hubo intercambio de artillería, muy poco, y algunos tiroteos entre patrullas, nada más, hasta el mediodía", señaló.

En Londres, mientras Margaret Thatcher prometía considerar una visita a las Malvinas luego del fin de la guerra con la Argentina, fuentes de defensa sostuvieron que a pesar de las bajas de Bluff Cove las tropas británicas mantienen su presión sobre la guarnición argentina.

El parlamentario conservador Harvey Proctor afirmó hoy que recibió una respuesta por escrito a un pedido que realizara de que la primera ministra visite las islas para reforzar la moral de los habitantes y tropas y para estudiar las necesidades de rehabilitación del archipiélago.

Fuentes de defensa dijeron que se estiman las pérdidas de esta semana frente a Bluff Cove en 43 muertos y 130 heridos. Pero conjeturas de la prensa indicaban que el número de muertos aumentará considerablemente debido a la gravedad de las heridas sufridos por muchos, especialmente los quemados.

Se trata del mayor número de bajas desde que comenzó el conflicto por las Malvinas hace 10 días.

Pero el Ministerio de Defensa mismo, citando "razones operacionales", rehusó nuevamente dar las cifras de bajas de los ataques aéreos argentinos.

Las fuentes reconocieron que se perdieron también suministros y municiones, lo que demoró el ataque a Stanley.

"Creemos que debió haber un número considerable de bajas", afirmó la primera ministra Margaret Thatcher, que volvió anoche de la reunión cumbre de la OTAN en Bonn.

"¿Fue el número de muertos de tres cifras? Simplemente no lo sé", sostuvo.

El tabloide London Daily Mirror encabezó su primera página con "Las Bajas son Angustiosas" y el Sun, otro tabloide, dijo que se temia que los muertos fueran 70.

El ministerio informó muy poco sobre las operaciones mismas y señaló simplemente: "Ayer nuestras fuerzas continuaron consolidando sus posiciones y adelantando equipo. Las pérdidas sufridas durante el ataque de los buques de desembarco están siendo reemplazadas".

Informó sobre "patrullaje de reconocimiento agresivo" durante el que, dijo, murieron cinco argentinos y ningún británico.

Agregó que los buques británicos continuaban bombardeando instalaciones militares.

norfinch travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West, Downsview, Ontario

PRESENTA NUESTRO EXCLUSIVO "V.I.P. SERVICE"

Un completo servicio a domicilio. Usted pone el día y la hora a su conveniencia. Nosotros ponemos nuestro profesionalismo para garantizarle el más eficiente servicio. Ahorre $ GAS $ y tiempo.

LLAME AL 745-8102

Díganos cuales son sus planes de viaje y uno de nuestros representantes lo visitará a la mayor brevedad. Lunes a viernes hasta las 8 P.M. Sábados hasta las 3 P.M.

Funcionario Chileno Confirma Interés Chino en Territorio Antártico

SANTIAGO, Junio 13 (UPI).— El Director del Instituto Antártico Chileno, Pedro Romero, dijo que es probable que en el futuro China llegue a formar parte del Consejo Consultivo del Tratado Antártico, segun informó hoy un matutino de esta capital.

Romero dijo que China está interesada en la Antártida "y es probable que en el futuro se convierta en un país adherente al Tratado Antártico y, con el tiempo, pase a la categoría de consultivo".

El funcionario viene de participar en dos reuniones de carácter científico realizadas en Japón entre el 27 de mayo y 5 de junio pasado.

Romero recordó que durante el último verano una misión de cientificos chinos visitó Chile con el objeto de realizar consultas en torno a la Antártida, y que en las reuniones de Japón participó como observador el representante del Instituto de Oceanografía Nacional de China, Dong Zhaoqian.

Subrayó el informante que "por lo anterior podemos deducir que existe algún interés de parte de China", ya que en caso contrario "no tendria objeto la inquietud que ha demostrado".

En el Tratado Antártico figuran 14 naciones como adherentes.

Argentina Reitera su Intención de Usar Pacificamente la Energía Nuclear

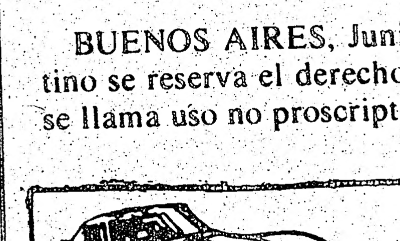
BUENOS AIRES, Junio 13 (UPI) — El gobierno argentino se reserva el derecho "de hacer un desarrollo de lo que se llama uso no proscriptos militares" de la energia nuclear, dijo hoy el presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, vicealmirante Carlos Castro Madero.

En una conversación con los periodistas, poco después de llegar de Viena donde participó en la segunda reunión de la Junta de Gobernadores de la Organización Internacional de Energía Atómica, el vicealmirante Castro Madero reiteró que la intención de su país es usar la energia nuclear para fines pacíficos.

Preguntado sobre la posibilidad de que la Argentina construya un submarino a propulsión nuclear, Castro Madero manifestó que no habia dicho que "estuviéramos en condiciones sino que anuncié que mi gobierno se reserva el derecho de hacer un desarrollo de lo que se llama uso no proscriptos militares" de la energía nuclear.

Pero explicó que en cuanto a la implementación de un proyecto de construir un submarino de ese tipo, es el gobierno que tendrá que decidir "si está en condiciones de poner los medios a disposición para que llevemos adelante este proyecto".

Por estimaciones llamar a Julio Yannuzzi o Luis Gaggero. Expertos sudamericanos.



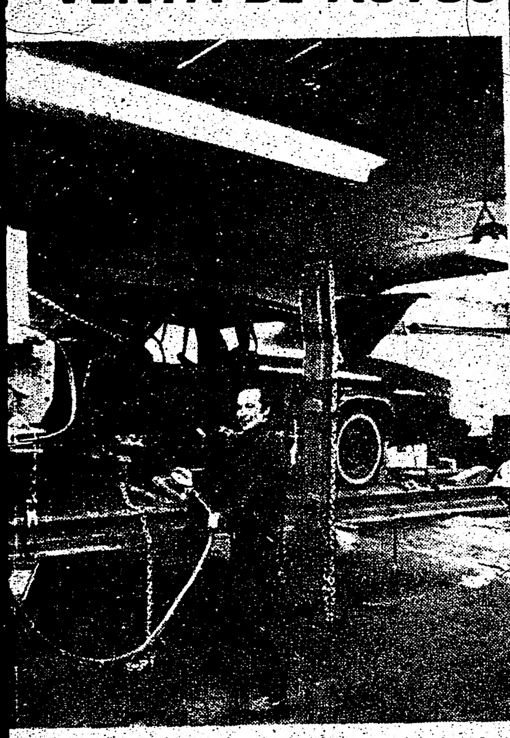
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños. Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD. REXDALE ONT. TEL. 745-4890 Visítenos.

Mujeres

...miembros del comité que gestiona ...esos políticos. El comité lleva el ... San Salvador, Oscar Arnulfo ...80.
...dores en el mercado de abastos. ...aunque han preguntado en las cár... ...formado del paradero de las ...
...Cristiano, cuyos miembros han ...asesinato, dijo a UPI que algunos ...trados en San Salvador el jueves ...nización.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras.
sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

AUTO COLLISION
VENTA DE AUTOS



...enderezado de carrocerías
...RTH AVE. T. 699-6976
...Park) JOSE MURILLO

...A CAMACHO Y ...NSO ROMAN DE
SUN SAND & SEA ... TRAVEL SERVICE
...mente a visitarnos o llamenos al 270-9501
...70-9501
...RNHAMTHORPE ...E. SUITE 4, (Esq. Cawthra. ...SSAUGA, ONT.

Exitosa Presentación del Cantante Roberto Zumba

El cantante ecuatoriano Roberto Zumba posa con algunos asistentes a su presentación el sábado.

Los amantes de la música popular ecuatoriana fueron deleitados el sábado en la noche con la presentación del renombrado cantante ecuatoriano Roberto Zumba, quien se presentó en el San Domingo Hall. La presentación del afamado intérprete de los aires autóctonos del Ecuador posible gracias a los esfuerzos de promoción del Club Social y Deportivo Atlanta de nuestra ciudad.

Zumba reconocido ampliamente más allá de las fronteras de su patria ha grabado 45 discos de larga duración, muchos de ellos en Venezuela, donde reside desde hace cinco años y en otros países donde su nombre es igualmente popular, tales como Perú, Colombia, Chile y Bolivia. Entre sus grabaciones se encuentran algunas en las cuales ha compartido créditos con otros grandes de la canción ecuatoriana como Julio Jaramillo, Olimpo Cárdenas y el peruano Pedrito Otiniano.

Desde su llegada a Caracas ha entrado a formar parte de la vida nocturna y del ambiente farandulero venezolano y esta es la primera vez que el visita Canadá. De aquí pasará a Nueva York a cumplir compromisos profesionales y de allí se dirigirá a Caracas.

Los asistentes al espectáculo salieron satisfechos del espectáculo y la música bailable de la Discoteca Onda 80. El cantante estuvo acompañado de los guitarristas Ernesto Manosalvas y Juan Prado.

Con la presentación del Cantante Andrés Montero Celebró su Aniversario el Club San Antonio

En plena actuación aparece en esta gráfica el cantante ecuatoriano Andrés Moreno el sábado pasado en uno de los salones de la Rotonda Hall.

Junto a Elvira Sánchez y un representante del Club San Antonio posa el cantante Andrés Montero que se lució con sus baladas ante el público ecuatoriano que asistió a su presentación.

El sábado pasado se presentó en los salones de la Rotonda Hall el cantante ecuatoriano Andrés Montero, quien viajó directamente desde Puerto Rico para presentarse en el gran baile aniversario del Club San Antonio, que milita en la Liga Hispanoamericana de Fútbol Amateur de nuestra ciudad.

El cantante que ofreció un amplio repertorio de baladas de resonancia internacional, demostró tener mucho talento, además de contar con un acompañamiento musical de primera que lo acompaña durante sus giras artísticas. Andrés Moreno deleitó por más de 45 minutos a los asistentes al baile del San Antonio que sumaron cerca de dos centenares. Este cantante oriundo del Ecuador trajo una música diferente a nuestra ciudad, música alegre gustó mucho a los asistentes quienes aplaudieron largamente la actuación de Andrés Montero.

Andrés Montero reside en Puerto Rico y realiza giras por los Estados Unidos y Centroamérica en forma regular, toda su carrera se la ha forjado en el exterior, en su país no es muy conocido, pero sí en Puerto Rico, donde además de ejercer la profesión del canto, es actor de numerosas telenovelas que se emiten en diferentes países de la América fCentral y del Sur.

El cantante ofreció todo su repertorio en honor a su madre quien se encontraba entre los presentes y a quien él no veía hacía muchos años.

En el intermedio entre la finalización de su actuación y la parte bailable de la velada representantes del Centro para Gente de Habla Hispana apelaron a los asistentes para pedir una erogación en favor de una joven ecuatoriana que necesita viajar a Alemania para curar una enfermedad desconocida que la está consumiendo.

Luego prosiguió la fiesta a cargo de la Discoteca Super Sound de Ramón Calero, hasta pasada la una de la madrugada.

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
Servicio de Tintorería en Seco
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 COLLEGE ST. TORONTO

IMPRENTA HISPANA
PRESS PRINTING
TARJETAS PARA MATRIMONIOS,
BAUTISMOS, COMUNIONES,
IMPRESOS EN GENERAL
64 EDDYSTONE AVE.
(al sur de Finch por Jane St.)
DOWNSVIEW ONTARIO
TEL. 746-1621

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de tí, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea. Publicar en cuanto se reciba la Gracia).

Gracias por los favores recibidos.

A.T. y J.T.

INFANTE HNOS.
322 HIGH PARK
TEL. 767-9545 y 767-1323
Garantizamos todo trabajo:
Tramitamos reclamaciones por Seguros.
REPARACIONES DE CHAPA
Y PINTURA
AUTOS DE CORTESIA
ESTIMACIONES GRATUITAS
VENTA DE AUTOS USADOS

Sánchez Travel Agency
EN TORONTO:
339 BLOOR ST. W. SUITE 219 TELEFONO 598-2525
EN HAMILTON: 42 JAMES ST. SOUTH SUITE TEL (1) 524-1786

A MONTEVIDEO	desde	$ 1.299
A GUATEMALA	desde	435
A MEDELLIN	desde	531
A BOGOTA	desde	551
A PEREIRA	desde	599
A CALI	desde	599
A QUITO	desde	765
A GUAYAQUIL	desde	744
A LIMA	desde	679
A SANTIAGO	desde	$ 1.122
A BUENOS AIRES	desde	$ 1.222

Derrotada Arg

Por IRVING ALCARAZ

BARCELONA, España, Junio 13 (UPI) — Con un fútbol sorprendentemente efectivo en la rotación y en la marca en zona, la selección de Bélgica derrotó esta noche aquí por 1-0 a su similar de Argentina, actual campeón, en el partido inaugural del XII Campeonato Mundial de Fútbol.

El único gol del encuentro fue anotado a los 17 minutos de la segunda fracción por intermedio de Erwin Vandenbergh ante un centro de René Vercauteren, convertido en uno de los mejores jugadores del campo de juego.

Tras recibir el centro dentro del área, Vandenbergh tuvo tiempo de parar el balón con el pecho, ubicarse y acribillar virtualmente a Ubaldo Fillol cara a cara.

A partir de ese momento Argentina se volcó en busca del empate desesperadamente, pero sin orden.

El técnico argentino César Luis Menotti, tras el gol, en un intento por mejorar la ofensiva de su equipo, cambió a Ramón Díaz, por Jorge Alberto Valdano del Real Zaragoza, lo cual le permitió al actual campeón del mundo ensayar cargas más peligrosas por la derecha, pero siempre faltó la decisión en el área chica.

A pesar del visible dominio de Argentina, el contra-ataque belga fue siempre peligroso especialmente cuando se adelantó Eric Gerets, el marcador de punta izquierda, un talentoso jugador que hizo peligrar en varias ocasiones el arco custodiado por Fillol.

Ante la inefectividad de la delantera argentina, su capitán Daniel Passarella abandonó su zona de protección lanzándose en busca de un gol que le permita empatar a su equipo, pero en ese afán dejó un tremendo vacío en la defensa, provocando el desconcierto del esquema de la línea posterior de cuatro.

La mejor oportunidad de gol de Argentina se produjo a los 30 minutos del segundo tiempo cuando Maradona disparó un tiro libre que dió en el poste derecho del arquero belga.

Pero sólo un minuto después, nuevamente Vercauteren logró sobrepasar a la defensa por la izquierda disparando un centro bajo que pasó frente al arco de Fillol sin que el ariete Vandenbergh pudiera concretar el tanto.

En los últimos minutos descolló el arquero Pfaff con varias intervenciones de mérito siendo fuertemente aplaudido por cerca de 80.000 personas que presenciaron el encuentro en el estadio Nou Camp de Barcelona, que tenía capacidad para 103.000.

En el equipo argentino el mejor hombre fue Osvaldo Ardiles en el medio campo.

El primer tiempo terminó 0-0 en medio de una silbatina general del público.

Los últimos 20 minutos de la primera fracción fueron de total dominio del conjunto belga, en base a un fútbol de bloque que no dejó

ba

parte de la vida nocturna y del ambiente farandulero venezolano y esta es la primera vez que el visita Canadá. De aquí pasará a Nueva York a cumplir compromisos profesionales y de allí se dirigirá a Caracas.

Los asistentes al espectáculo salieron satisfechos del espectáculo y la música bailable de la Discoteca Onda 80. El cantante estuvo acompañado de los guitarristas Ernesto Manosalvas y Juan Prado.

OLLEGE
LAUNDERERS
ntorería en Seco
AS - ABRIGOS - ETC.
ECONOMICOS
GE ST. TORONTO

RENTA HISPANA
S PRINTING
PARA MATRIMONIOS,
OS, COMUNIONES,
S EN GENERAL
YSTONE AVE.
Finch por Jane St.)
VIEW ONTARIO
746-1621

L ESPIRITU SANTO

aclaras todo, que iluminas todos
cance mi ideal. Tú que me das el don
r el mal que me hacen que en todos
stás conmigo yo quiero en este corto
odo y confirmar una vez más que
de ti, por mayor que sea la ilusión
igo y todos mis seres queridos en la

a para conmigo y los míos. (La per-
ación tres días seguidos sin decir el
as será alcanzada la gracia por más
en cuanto se reciba la Gracia).
ecibidos.

A.T. y J.T.

l Agency
NO 598-2525
SUITETEL (1) 524-1786
$ 1.299
435
531
551
599
599
765
744
679
$ 1.122
$ 1.222

Derrotada Argentina en la Apertura del Mundial

Por IRVING ALCARAZ

BARCELONA, España, Junio 13 (UPI) — Con un fútbol sorprendentemente efectivo en la rotación y en la marca en zona, la selección de Bélgica derrotó esta noche aquí por 1-0 a su similar de Argentina, actual campeón, en el partido inaugural del XII Campeonato Mundial de Fútbol.

El único gol del encuentro fue anotado a los 17 minutos de la segunda fracción por intermedio de Erwin Vandenbergh ante un centro de René Vercauteren, convertido en uno de los mejores jugadores del campo de juego.

Tras recibir el centro dentro del área, Vandenbergh tuvo tiempo de parar el balón con el pecho, ubicarse y acribillar virtualmente a Ubaldo Fillol cara a cara.

A partir de ese momento Argentina se volcó en busca del empate desesperadamente, pero sin orden.

El técnico argentino César Luis Menotti, tras el gol, en un intento por mejorar la ofensiva de su equipo, cambió a Ramón Díaz, por Jorge Alberto Valdano del Real Zaragoza, lo cual le permitió al actual campeón del mundo ensayar cargas más peligrosas por la derecha, pero siempre faltó la decisión en el área chica.

A pesar del visible dominio de Argentina, el contra-ataque belga fue siempre peligroso especialmente cuando se adelantó Eric Gerets, el marcador de punta izquierda, un talentoso jugador que hizo peligrar en varias ocasiones el arco custodiado por Fillol.

Ante la inefectividad de la delantera argentina, su capitán Daniel Passarella abandonó su zona de protección lanzándose en busca de un gol que le permita empatar a su equipo, pero en ese afán dejó un tremendo vacío en la defensa, provocando el desconcierto del esquema de la línea posterior de cuatro.

La mejor oportunidad de gol de Argentina se produjo a los 30 minutos del segundo tiempo cuando Maradona disparó un tiro libre que dió en el poste derecho del arquero belga.

Pero sólo un minuto después, nuevamente Vercauteren logró sobrepasar a la defensa por la izquierda disparando un centro bajo que pasó frente al arco de Fillol sin que el ariete Vandenbergh pudiera concretar el tanto.

En los últimos minutos descolló el arquero Pfaff con varias intervenciones de mérito siendo fuertemente aplaudido por cerca de 80.000 personas que presenciaron el encuentro en el estadio Nou Camp de Barcelona, que tenía capacidad para 103.000.

En el equipo argentino el mejor hombre fue Osvaldo Ardiles en el medio campo.

El primer tiempo terminó 0-0 en medio de una silbatina general del público.

Los últimos 20 minutos de la primera fracción fueron de total dominio del conjunto belga, en base a un fútbol de bloque que no dejó

BARCELONA.— El delantero belga Erwin Vanderbergh se arrodilla y eleva sus brazos en un gesto de júbilo triunfal luego de anotar su gol contra Argentina, titular del Campeonato Mundial de Fútbol, en el encuentro inaugural de la disputa de la Copa de 1982 en el estadio Noy Camp. A la derecha aparece Vandermiseu, compañero de equipo de Vanderbergh.

espacios vacíos para que la habilidad argentina pudiera ponerse de manifiesto.

El astro argentino Maradona tuvo un primer tiempo negro, pues fue fácilmente anulado con una marcación en zona mediante la cual los belgas ni siquiera tuvieron que recurrir al juego fuerte.

El conjunto europeo tuvo en el primer tiempo por lo menos tres oportunidades netas de gol, contra sólo una de Argentina.

Argentina pareció empezar el partido con buen pié cuando Maradona hizo dos o tres jugadas que provocaron desconcierto en la defensa belga.

En una de esas ocasiones, ante un rebote en la defensa, el delantero argentino Díaz disparó violentamente al lado izquierdo del guardameta Pfaff, obligándolo a una forzada intervención para sacar el balón al corner. Esa fue la única oportunidad clara de gol que tuvo el actual campeón del mundo durante la primera parte.

Sin embargo, Argentina jugó levemente mejor que su rival en los primeros 15 minutos, cuando Mario Kempes, Ardiles y Bertoni parecieron comprenderse en sus afanes de ataque. En ese lapso, el conjunto belga se dedicó a asentar su juego de bloque poblando el mediocampo casi sin llegar al arco argentino.

A los 10 minutos, un centro en profundidad servido por Vercauteren, fue tomado por Vanderbergh, quien disparó a quemarropa sobre Fillol, y éste logra detener el esférico conjurando el peligro.

Algunas tímidas apariciones de Maradona hicieron creer que el astro podría mejorar su juego, pero eso no ocurrió.

Sobre los 25 minutos, el juego estaba equilibrado con ambos equipos jugando sin arriesgar con sus defensas bien custodiadas. Bélgica insinuaba ya a esa altura un mejor dispositivo de juego en el mediocampo, pero le faltaba gente de decisión en el área.

Lo curioso de esta etapa del partido es que la ley del fuera de juego, en la que los belgas son maestros, fue más bien practicada en dos ocasiones por los argentinos.

A partir de los 25 minutos, el fútbol de bloque y rotación de los sub-campeones europeos comienzó a imponerse en el campo de juego. El público alentó a los belgas al ver su mejor desplazamiento coreando " ¡Bélgica, Bélgica ".

Los argentinos en ocasiones parecieron perder el temple y cometieron varias faltas, especialmente Gallego y Tarantini.

En el Grupo III juegan, además, Hungría y El Salvador.

El partido comenzó con 10 minutos de atraso respecto a lo hora programada y bajo la conducción del árbitro Vojtech Christov, de Checoslovaquia, ayudado por los jueces de línea Karoly Palotai, de Hungría, y Alojzy Jarguz, de Polonia, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

ARGENTINA: Fillol, Olguín, Galván, Passarella, Tarantini, Ardiles, Gallego, Maradona, Bertoni, Díaz (Valdano 63) y Kempes.

BELGICA: Pfaff, Gerets, Millecamps, Deschrijver, Baecke, Vandermissen, Coeck, Vercauteren, Ceulemans, Vandenbergh, y Czerniatynski.

Menotti Cree que lo más Justo Hubiese Sido un Empate

BARCELONA, España, Junio 13 (UPI) — El entrenador argentino César Luis Menotti declaró esta noche que su equipo no merecía perder frente a Bélgica en el partido inaugural del XII Campeonato Mundial de Fútbol y que lo más justo hubiese sido un empate.

"Argentina no jugó un buen partido, pero no merecía la derrota", declaró Menotti en rueda de prensa después del encuentro. "Bélgica no fue superior, y en honor a la verdad el gol belga fue obtenido en posición adelantada, pero el fútbol es así, el resultado no se puede cambiar, y ahora estamos pensando en nuestro próximo rival: Hungría", agregó.

Preguntado si le sorprendió la estricta y efectiva marcación zonal de los belgas, Menotti dijo que no. "Bélgica jugó como siempre, cuidando tal vez un poco más el aspecto defensivo. Es el mismo equipo que yo he visto hace poco", señaló.

Menotti se presentó sólo ante los periodistas y alegó que los dos jugadores elegidos para conversar con la prensa, Diego Armando Maradona y Alberto Tarantini, estaban "en el control antidoping".

Al comentar el encuentro, dijo que su equipo no jugó de acuerdo a la planificado.

"En los primeros 10 o 15 minutos, parecía que íbamos a tomar el control del partido, pero luego nos quedamos demasiado parados, estáticos, como sintiendo el peso de este debut".

"Recién sobre el final aparece la Argentina ofensiva, pero lamentablemente fue tarde", dijo.

El entrenador argentino señaló que el arbitraje del checoslovaco Vojtech Christov fue adecuado, no obstante la presunta equivocación en el gol, que Menotti atribuyó a uno de los jueces de línea.

Indicó que hoy Argentina y Bélgica protagonizaron un juego sin violencia, "pese a las tensiones lógicas de un encuentro de esta naturaleza".

Ante preguntas de las causas por las cuales el astro Maradona fue virtualmente anulado en el partido, Menotti dijo que "seguramente responderá a la confianza en él depositada en el futuro".

Según Menotti, este campeonato "será muy difícil", y a continuación dijo que Bélgica está "entre los 10 mejores equipos del torneo", pero no creía que sus rivales de esta noche iban a llegar a las finales".

"No creo en Bélgica como finalista", dijo.

Previamente, el entrenador belga Guy Thys, había declarado que lo que molestó especialmente a los argentinos "fue nuestra forma de jugar y de ocupar todos los espacios vacíos en el campo de juego".

Programa Completo de Partidos del Mundial de España

(En cada uno de los seis grupos de la primera fase, los primeros dos equipos califican para la segunda ronda que se jugará junio 28-julio 5 en Madrid y Barcelona. Las semifinales serán en Barcelona y Sevilla julio 8, el partido para tercero y cuatro puesto en Alicante julio 10 y la final en Madrid julio 11.)

Junio 13 - 8:00 p.m. (1800 GMT): Argentina vs Bélgica, Nou Camp, Barcelona, inauguración, Grupo III
Junio 14-5:15 p.m. (1515 GMT): Italia vs Polonia, Vigo, Grupo I
9:00 p.m. (1900 GMT): Brasil vs Unión Soviética, Sevilla, VI
Junio 15-5:15 p.m. (1515 GMT): Perú vs Camerún, La Coruña, I
9:00 p.m. (1900 GMT): Hungría vs El Salvador, Elche, III
9:00 p.m. (1900 GMT): Escocia vs Nueva Zelandia, Málaga, VI
Junio 16-5:15 p.m. (1515 GMT): Alemania occidental vs Algeria, Gijón, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Inglaterra vs Francia, Bilbao, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): España vs Honduras, Valencia, V
Junio 17-5:15 p.m. (1515 GMT): Chile vs Austria, Oviedo, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Checoslovaquia vs Kuwait, Valladolid, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): Yugoslavia vs Irlanda del Norte, Zaragoza, V
Junio 18-5:15 p.m. (1515 GMT): Italia vs Perú, Vigo, I
9:00 p.m. (1900 GMT): Argentina vs Hungría, Alicante, III
9:00 p.m. (1900 GMT): Brasil vs Escocia, Sevilla, VI
Junio 19-5:15 p.m. (1515 GMT): Polonia vs Camerún, La Coruña, I
9:00 p.m. (1900 GMT): Bélgica vs El Salvador, Elche, III
9:00 p.m. (1900 GMT): Unión Soviética vs Nueva Zelandia, Málaga, VI
Junio 20-5:15 p.m. (1515 GMT): Alemanica occidental vs Chile, Gijón, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Inglaterra vs Checoslovaquia, Bilbao, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): España vs Yugoslavia, Valencia, V
Junio 21-5:15 p.m. (1515 GMT): Argelia vs Austria, Oviedo, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Francia vs Kuwait, Valladolid, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): Honduras vs Irlanda del Norte, Zaragoza, V
Junio 22-5:15 p.m. (1515 GMT): Polonia vs Perú, La Coruña, I
9:00 p.m. (1900 GMT): Bélgica vs Hungría, Elche, III
9:00 p.m. (1900 GMT): Unión Soviética vs Escocia, Málaga, VI
Junio 23-5:15 p.m. (1515 GMT): Italia vs Camerún, Vigo, I
9:00 p.m. (1900 GMT): Argentina vs El Salvador, Alicante, III
9:00 p.m. (1900 GMT): Brasil vs Nueva Zelandia, Sevilla, VI
Junio 24-5:15 p.m. (1515 GMT): Algeria vs Chile, Oviedo, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Francia vs Checoslovaquia, Valladolid, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): Honduras vs Yugoslavia, Zaragoza, V
Junio 25-5:15 p.m. (1515 GMT): Alemania occidental vs Austria, Gijón, II
5:15 p.m. (1515 GMT): Inglaterra vs Kuwait, Bilbao, IV
9:00 p.m. (1900 GMT): España vs Irlanda del Norte, Valencia, V
Junio 28-5:15 p.m. (1515 GMT): 2do lugar Grupo II vs 2do lugar Grupo IV, estadio Vicente Calderón, Madrid, Grupo D
9:00 p.m. (1900 GMT): 1er lugar Grupo I vs 1er lugar Grupo III, estadio Nou Camp, Bercalona, Grupo A
Junio 29-5:15 p.m. (1515 GMT): 1er lugar Grupo II vs 1er lugar Grupo IV, estadio Bernabéu, Madrid, Grupo B
9:00 p.m. (1900 GMT): 2do lugar Grupo I vs 2do lugar Grupo III, estadio Español, Barcelona, Grupo C
Julio 1- 5:15 p.m. (1515 GMT): perdedor 1er partido Grupo D vs 1er lugar Grupo V, Calderón, Madrid, Grupo D
9:00 p.m. (1900 GMT): perdedor 1er partido Grupo A vs 2do lugar Grupo VI, Nou Camp, Barcelona, Grupo A
Julio 2- 5:15 p.m. (1515 GMT): perdedor 1er partido Grupo C vs 1er lugar Grupo VI, Español, Barcelona, Grupo C
9:00 p.m. (1900 GMT): perdedor 1er partido Grupo B vs 2do lugar Grupo V, Bernabéu, Madrid, Grupo B
Julio 4- 5:15 p.m. (1515 GMT): ganador 1er partido Grupo D vs 1er lugar Grupo V, Calderón, Madrid, Grupo D
9:00 p.m. (1900 GMT): ganador 1er partido Grupo A vs 2do lugar Grupo VI, Nou Camp, Barcelona, Grupo A
Julio 5- 5:15 p.m. (1515 GMT): ganador 1er partido Grupo C vs 1er lugar Grupo VI, Español, Barcelona, Grupo C
9:00 p.m. (1900 GMT): ganador 1er partido Grupo B vs 2do lugar Grupo V, Bernabéu, Madrid, Grupo B
Julio 8- 5:15 p.m. (1515 GMT): ganadores Grupos A y C, Nou Camp, Barcelona
9:00 p.m. (1900 GMT): ganadores Grupos B y D, Sevilla
Julio 10-8:00 p.m. (1800 GMT): tercero y cuatro puestos
Julio 11-8:00 p.m. (1800 GMT): final

Goleadas en la Tercera Fecha del Campeonato de Veteranos

Elenco de Chile 79 quienes obtuvieron su primera victoria del campeonato ante Lautaro.

Fotos y texto CLAUDIO TITICHOCA

Sin lugar a dudas esta fue una fecha ingrata para los goleros. 36 goles se marcaron en los cuatro partidos correspondientes a la tercera fecha del campeonato de veteranos Copa El Popular y Libertadores de América. La fecha se jugó el día sábado en las canchas de Keelesdale Park, de Eglinton y Keele para no interferir con las transmisiones del Mundial de Fútbol inaugurado ayer domingo.

Los cotejos fueron lealmente disputados como han venido ocurriendo en fechas anteriores permitiendo hasta el momento el buen desarrollo del campeonato.

BARRABASES 7
CHILE LINDO 2

Con este triunfo el elenco de Barrabases continúa como puntero absoluto del torneo en forma invicta con seis puntos. Barrabases no tuvo problemas para batir a su oponente con un categórico marcador. El próximo compromiso de Barrabases deberá enfrentarse a Independiente en un partido que sin lugar a dudas será interesante.

Barrabases: N. Pauvif, A. Marambio, L. Pérez, B. Leiva, R. Calderón, Lucho Soto, F. Toro, M. Soto, W. Pauvif, H. Dellachiara, J. Orellana, A. Quintana. Entrenador: Carlos Silva. Goles: H. Dellachiara (3), A. Quintana (2), W. Pauvif, J. Orellana.

Chile Lindo: E. Jiménez, R. Marín, Juan Vega, José Vega, Julio Cotroso, R. Castro, T. Valenzuela, C. Donoso, R. Gómez, E. Mondaca, L. Carrillo. Goles: José Vega, Tomás Valenzuela.

CHILE 79 5
LAUTARO 1

En el segundo partido de la fecha Chile 79 logró la primera victoria del torneo frente a Lautaro con un buen accionar, especialmente durante la primera etapa donde el equipo anotó los 5 goles que le dieron la victoria siendo Sergio Ormeño el máximo artífice con 3 goles. En el segundo tiempo los jugadores acusaron el cansancio y encontrándose con una ventaja cómoda, la conservaron hasta el final. El próximo partido Chile 79 enfrentará a Chile Lindo en un clásico chileno.

Chile 79: G. Gómez, V. Lazo, T. Gallardo, J. Araya, V. La Hoz, M. Encina, J. Oyarce, J. Gutiérrez, E. Aldea, S. Ormeño, J. Soto, J. Silva, A. Vidal, N. Papagallo. Enetrenador: Carlos Soto. Goles: Sergio Ormeño (3), Tomás Gallardo, José Oyarce.

Lautaro: O. Díaz, E. Molina, H. Camacho, P. San Martín, H. La Rosa, P. Ortiz, J. Flores, S. Sandoval, D. Rodríguez. Goles: Alejandro Flores.

URUGUAY 7
LITTLE STARS 1

Uruguay es otro de los serios contendores en el Campeonato de Veteranos, encontrándose invicto a un punto de los punteros, no tuvieron problemas en derrotar a Little Stars, con un categórico 7-1. Hugo Barreiro y Roberto Figueredo con 2 goles cada uno fueron los goleadores máximos de los ganadores.

Alineaciones:

Uruguay: C. Negrete, Rubén Figueredo, H. Mayo, F. Di Salvatore, C. Olivera, H. Barreiro, Roberto Figueredo, J. Diego, A. Reta, A. Rossi, A. Lembo, J. Hualde, L. Mieres, J. Sabatini, H. Funes; Goles: Hugo Barreiro (2), Roberto Figueredo (2), A. Reta; F. Di Salvatore, C. Olivera.

INDEPENDIENTE 10
BARCELONA 3

En el último partido de la tarde, Independiente que marcha en segunda posición con Uruguay con 5 puntos cada uno, propinó la goleada máxima de la fecha al derrotar a su oponente por el marcador de 10-3. El primer tiempo fue más reñido y a pesar que Barcelona entró jugando en inferioridad numérica terminaron con un marcador de 4-3. En el segundo tiempo Independiente arrasó sin problemas siendo Ramón Arévalo su máximo goleador con cuatro goles.

Independiente: J. Flores, R. Yevenes, J. Juri, M. Vega, A. Martínez, J. Franco, J. Cugliari, E. Larrosa, R. Arévalo, J. Fernández, E. Berasategui, T. Amorosi, J. Coelho, J. Sánchez, C. Torres. Entrenador: Walter Medina. Goles: Ramón Arévalo (4), Jorge Coelho (2), T. Amorosi, L. Tores, G. Cugliari, J. Franco.

Barcelona: C. Pérez, J. Cáceres, R. Henry, C. Oro, F. Michel, H. Motta, M. Tito, I. Muñoz, M. Candia, J. Litomo, F. Martínez, C. Pérez, E. Morán. Goles: M. Candia (2), J. Muñoz.

Se Cumplió la Segunda Fecha de Torneo Femenino de Fútbol

Estrella Latinoamericana debutó con un buen triunfo ante Huracán.

Fotos y texto CLAUDIO TITICHOCA

Bastante entusiasmo y acogida se apreció durante la segunda fecha del Campeonato de la Liga Sudamericana de Fútbol Femenino disputados ayer domingo en las canchas de Caledonia y St. Clair.

ESTRELLA
LATINOAMERICANA 4
HURACAN 1

En el primer partido de la fecha buen debut tuvo el elenco de Estrella quienes cuentan con un gran número de jugadoras.

Recién comenzado el partido Estrella abre el marcador mediante un tiro penal excelentemente servido por Lilian Montenegro quien a la postre se convertiría en la goleadora de su elenco marcando los cuatro goles de su equipo. Huracán buscó el empate y este mediante Fabiola Marín cuando transcurrían los 10 minutos de la primera etapa haciendo justicia a lo ocurrido hasta ese momento, pero fue Lilian Montenegro con goles a los 20 y 21 minutos para dejar las cifras 3-1 con que terminó el primer tiempo y ella misma anotando el único gol de la segunda etapa dejando el marcador 4-1.

Buen triunfo de Estrella.

Alineaciones:

Estrella Latinoamericana: Miriam Carlucci, Mabel Lain, Roselyn Degaño; Patricia Navia, Marlene Zúñiga, Jamine Reeve, Lina Denardi, Lilian Montenegro, Sheraz Saperii, Rosa Caicedo, Bárbara Martin, Liliana Olido, Lily Vega. Entrenadores: Rosa Caicedo. Goles: Lilian Montenegro.

Huracán: Marcia Palacios; Elizabeth Tobar, Lupe Tobar, Maggie Jacomé, Angie Jacomé, Jaciek Marín, Mary Cisneros, Marlene Vásquez, Fabiola Marín, Nelly Vásquez, Jenny Tobar. Entrenador: Walter Lezcano; goles: Fabiola Marín.

FIRST PORTUGUESE
CANADIAN CLUB 1
PICHINCHA 0

En un partido bien reñido el equipo portugués doblegó al buen elenco de Pichincha por 1-0. Las portuguesas cuentan con un cuadro parejo físicamente fuerte, practicando un buen fútbol, dominaron durante la primera etapa, pero la defensa de Pichincha respondió bien y sus contragolpes causaron peligros. El único gol del partido se produjo a mediados de la segunda etapa cuando el equipo de Pichincha buscaba el gol y dominaba a su oponente, se produce un ataque profundo de las portuguesas y en un entrevero de jugadoras Goretti Santos envia un puñetazo al fondo de las mallas decretando el marcador final.

Alineaciones:

The First Portuguese Club: D. Goncalves, D. Amorin, H. Amorin, M. Macmanus, G. Santos, P. Azevedo, M. Amorin, N. Linhares, F. Henriquez, M. Cruz, C. Pires. Entrenador: George de Almeida.

Pichincha: Lupe Vaca, Eva Tapia, Silvia Leiva, Delia Nigues, Jacqueline Granja, Verónica Hurtado, Carla Gutiérrez, Alma Gutiérrez, Cathy Leiva, Gilma Novillo, Jovey Leiva, Stephanie Simpson, Verónica Ormedo.

U. CATOLICA 9
VICTORIA DE CHILE 0

En el último partido de la tarde U. Católica propinó la goleada de la fecha con un categórico 9-0 de los goles anotados en la primera etapa aprovechando a que el equipo chileno no tuvo una golera eficiente debajo de los tres palos. Cindy Magaracosh con cuatro goles fue la goleadora máxima de su equipo.

¿DESEA APRENDER A CONDUCIR?

LLAME A SU INSTRUCTOR
VICTOR
TEL. 889-7939 y 889-3321
EXAMEN TEORICO EN ESPAÑOL
¡CONSULTENOS!

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES

Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales.
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.

348 College St.
Tél. 924-7161

...eteranos

serios contendores en el Campeonato de Veteranos, encontrándose invicto a un punto de los punteros, no tuvieron problemas en derrotar a Little Stars, con un categórico 7-1. Hugo Barreiro y Roberto Figueredo con 2 goles cada uno fueron los goleadores máximos de los ganadores.

Alineaciones:

Uruguay: C. Negrete, Rubén Figueredo, H. Mayo, F. Di Salvatore, C. Olivera, H. Barreiro, Roberto Figueredo, J. Diego, A. Reta, A. Rossi, A. Lembo, J. Hualde, L. Mieres, J. Sabatini, H. Funes; Goles: Hugo Barreiro (2), Roberto Figueredo (2), A. Reta; F. Di Salvatore, C. Olivera.

INDEPENDIENTE 10
BARCELONA 3

En el último partido de la tarde, Independiente que marcha en segunda posición con Uruguay con 5 puntos cada uno, propinó la goleada máxima de la fecha al derrotar a su oponente por el marcador de 10-3. El primer tiempo fue más reñido y a pesar que Barcelona entró jugando en inferioridad numérica terminaron con un marcador de 4-3. En el segundo tiempo Independiente arrasó sin problemas siendo Ramón Arévalo su máximo goleador con cuatro goles.

Independiente: J. Flores, R. Yevenes, J. Juri, M. Vega, A. Martínez, J. Franco, J. Cugliari, E. Larrosa, R. Arévalo, J. Fernández, E. Berasategui, T. Amorosi, J. Coelho, J. Sánchez, C. Torres. Entrenador: Walter Medina. Goles: Ramón Arévalo (4), Jorge Coelho (2), T. Amorosi, L. Tores, G. Cugliari, J. Franco.

Barcelona: C. Pérez, J. Cáceres, R. Henry, C. Oro, F. Michel, H. Motta, M. Tito, I. Muñoz, M. Candia, J. Litomo, F. Martínez, C. Pérez, E. Morán. Goles: M. Candia (2), J. Muñoz.

...RO DE MUJERES
...MIGRANTES
...nt Women's Centre

...ujeres Inmigrantes ... un centro de ayuda a ... principalmente en el área de la salud. ...ner información general, orientación y ser... médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales. (No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
348 College St.
Tel. 924-7161

Larry Holmes Vence a Gerry Cooney por Nocaut Técnico

LAS VEGAS, Junio 11 (UPI) — El invicto campeón Larry Holmes derrotó esta noche por nocaút técnico en el decimotercer asalto al retador número uno Gerry Cooney, y retuvo su corona del Consejo Mundial de Boxeo.

Holmes realizó una poderosa exhibición de boxeo y transformó la cara de Cooney en una máscara sangrienta antes que el entrenador del retador, Víctor Valle, penetrase en el cuadrilátero y colocara sus brazos en torno al púgil a los dos minutos y 52 segundos del 13er asalto. La pelea había sido pactada a 15.

Cooney, que cayó en el segundo asalto y casi otras dos veces más, sangraba profundamente de una cortada sufrida encima de su ojo derecho, y otra en el puente de la nariz.

El campeón empleó a Cooney como bolsa de arena en el décimotercer asalto, sacando su mano izquierda para propinar después un derechazo tras otro a la cara. Cooney estaba contra las cuerdas y en viaje a la lona cuando Valle subió al cuadrilátero, empujó al árbitro Mills Lane y se llevó a su pupilo al rincón. Los médicos ordenaron a Cooney que fuera trasladado al hospital Valley inmediatamente después de la pelea.

La pelea fue desequilibrada, ya que Holmes tuvo el control de todos los asaltos con la excepción de dos y se benefició además de tres puntos quitados a Cooney por repetidos golpes bajos.

Una demoledora derecha a la cabeza hizo besar la lona a Cooney en el segundo asalto y estuvo en apuros en otras ocasiones antes de quedar presa del agotamiento total en el décimotercer asalto. Las piernas de Cooney no le obedecían y apenas podía moverse por el cuadrilátero mientras Holmes le administraba un brutal castigo.

En la esquina de Cooney, después de la pelea, el médico de la Comisión de Boxeo del estado de Nevada le preguntó a los manejadores del retador cómo querían reparar el daño que su pupilo había recibido.

"Les pregunté si contaban con su propio médico o si querían que le diera puntos de sutura en el párpado, aquí mismo", dijo *Donald Romeo*. "Me dijeron: queremos que usted se encargue de eso (en el hospital Valley de Las Vegas)".

Romeo dijo que para cerrar la herida se necesitaban de seis a siete puntos.

Cooney conquistó fama por sus devastadores golpes, pero Holmes recibió todos los ganchos de izquierda del retador sin sufrir serios daños.

Al inicio de la pelea Cooney aparentaba estar nervioso e inmediatamente Holmes comenzó a atacarlo con constantes jabs para mantenerlo alejado. Un gancho de izquierda de Cooney hizo retroceder a Holmes, pero el campeón se movió alrededor de él sin haber sufrido aparente daño.

Holmes se dió cuenta que Cooney tiene el hábito de bajar su brazo izquierdo cuando se prepara para conectar gancho al cuerpo, y esa maniobra produjo que lo derribara en el segundo asalto. Cooney bajó el hombro y Holmes aprovechó la ocasión para conectarlo con derechazo al rostro, enviándolo a la lona.

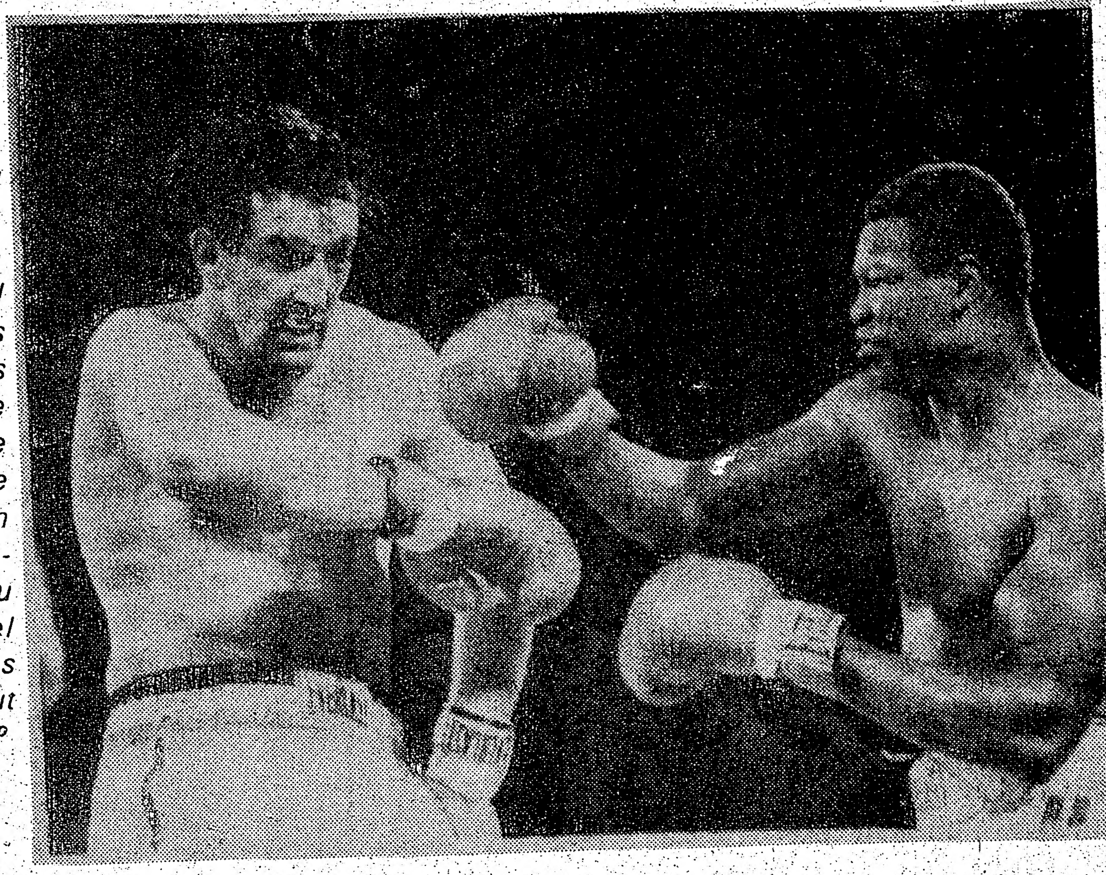
Cooney se levantó a los cuatro segundos, aunque recibió la cuenta mandatoria de ocho.

Sorpresivamente, Cooney se recuperó y tomó la ofensiva para ganar los siguientes dos asaltos. Mientras la multitud gritaba "Cooney, Cooney, Cooney", el retador hizo retroceder a Holmes con una combinación a la cabeza y el campeón aparentó estar preocupado En el quinto, nuevamente Holmes tomó la ofensiva, y la balanza se puso a su favor.

En el sexto round, dos fuertes derechazos de Holmes a la cabeza de Cooney lo hicieron tambalear y fue salvado por la campana. Holmes continuó administrándole castigo en el séptimo y octavo rounds, y en el noveno, Cooney —quien tiró por lo menos 20 golpes bajos— fue castigado por el árbitro, perdiendo dos puntos. Otro golpe bajo en el undécimo asalto le costó a Cooney un punto.

Cooney se sentó en su banquillo durante casi 10 minutos al finalizar el combate, con los brazos colgados al costado mientras Valle le aplicaba bolsas de hielo. Holmes, que ridiculizó a Cooney y lo llamó aficionado glorificado por la publicidad, se abrió paso entre la multitud, se inclinó sobre la espalda de valle y ofreció un guante.

LAS VEGAS.—El impacto de un gancho de derecha del campeón de los Peso Pesados Larry Holmes hace volar las gotas de transpiración de Gerry Cooney, en esta escena captada durante su combate por el título. Holmes ganó por nocaut técnico en el 13.º round.



Los 32.500 espectadores que presenciaron el combate aplaudieron a ambos boxeadores al finalizar la pelea. Cada uno de ellos recibirá presuntamente 10 millones de dólares, aunque la cifra se acerca más a 7.

Fue la 40ma victoria sin derrotar y el 30mo nocaout de Holmes, que a sus 32 años realizó la duodécima defensa del título. Holmes, que mide 1,91 metros y pesó 96,39 kilos, era superado en casi 7 centímetros y 5,89 kilos de peso por Cooney, que subió al cuadrilátero con 1,98 metros de altura y 102,28 kilos, aunque la ventaja física del retador nunca fue un factor importante.

La victoria mantiene el reinado iniciado hace cuatro años por Holmes en los pesos completos, el período consecutivo más largo desde Joe Louis. Holmes no ha perdido una pelea desde que que fue abatido por Duane Bobick en las pruebas preolímpicas de 1972.

Wilfredo Gómez Retuvo su Corona

las VEGAS, Estados Unidos, Junio 11 (UPI) — El puertorriqueño Wilfredo Gómez retuvo esta noche su título supergallo del Consejo Mundial de Boxeo al detener al mexicano Juan Antonio López a los 62 segundos del 10 asalto.

El combate fue uno de los preliminares al título mundial de los pesos completos, version del CMB, entre el campeón Larry Holmes y el contendiente Gerry Cooney.

Gómez hizo besar la lona en el primer asalto a López, substituto de Roberto Rubaldino, quien escuchó la cuenta de tres.

Un derechazo al cuerpo hizo doblar las rodillas a López a principios del décimo y el retador parecía listo a abandonar cuando el árbitro Dave Pearl inició el conteo. López se levantó y se enfrentó nuevamente a Gómez, pero Pearl decretó que no logró superar el la cuenta. Fue la 36ta victoria del boricua frente a una derrota y un nulo, y su 36to nocaut.

Lopez, de 55 kilos y cuarto clasificado por el CMB, dejó su marca en 50-10. Fue su segunda derrota frente a Gómez en pelea por el título, ya que fue detenido en el séptimo asalto por el puertorriqueño en 1978.

Gómez, que pesó 55,34 kilos, demostró seguir poseyendo demasiada potencia para el mexicano. Conectó con rapidez su derecha a la cabeza del adversario y pareció tener la pelea controlada, aunque fue castigado el ojo derecho en el tercer asalto.

Sin embargo, el boricua le hinchó los ojos al mexicano y le infligió una cortada en el ojo izquierdo en el sexto asalto.

El resultado de la pelea nunca estuvo en duda y Gómez mostró un aparente desdén por los contragolpes de López, quien anotó al principio con una contundente izquierda, y puso dos veces su derecha en el mentón del puertorriqueño, aunque sin hacerle daño.

LAS VEGAS.— Combatiend casi nariz a nariz, Wilfredo Gómez (a la izquierda) campéon del Peso SUper Gallo y el desafiante Juan Antonio López, de México, intercambian puñetazos en su combate por el título. Gómez ganó en el 10.º round, reteniendo la corona.

Leo Cruz Conquista Corona Mundial del Peso Pluma

MIAMI BEACH, Estados Unidos, Junio 12 (UPI) — Leo Cruz conquistó la corona de los pesos Pluma de la Asociación Mundial de Boxeo al derrotar al campeón Sergio Palma, de Argentina, por decisión unánime después de 15 asaaltos en la pelea efectada en Miami Beach, Florida.

Cruz, de la República Dominicana, usó la mano derecha para cerrar en el cuarto asalto el ojo izquierdo de Palma, a quien golpeó constantemente por el resto de la pelea.

El árbitro Stanley Totoulou, de Sudáfrica, anotó 147-144 a favor de Cruz, de 26 años de edad; el juez Luis Rodríguez, de Venezuela, anotó 146-143 en favor del retador y su compatriota Antonio Requene, anotó 149-140 en favor del ganador.

La pelea fue la sexta defensa que hizo Palma del título de Pluma Junior, que conquistó al vencer al medallista de oro norteamnericano, Leo Randolph, en agosto de 1980.

Anteriormente Cruz había desafiado a Palma en una pelea que se efectuó en Buenos Aires hace 14 meses y que terminó a favor del argentino por decisión unánime.

Después de abrir un ojo de Palma, Cruz, que tiene un récord de 45-5-1, con 17 nocáuts, pareció que noquearía a su rival en el sexto o séptimo asalto. No lo consiguió y disminuyó su ataque en los asaltos octavo al décimo, para terminar controlando el resto de la pelea.

RESTAURANTE
LA GALERIA

AHORA BAJO NUEVA
ADMINISTRACION

Una visita lo convencerá
Menú para todos los paladares
Culinaria Latina e Internacional

VEA GRATUITAMENTE
Los partidos del Mundial

1111-A College St. y Dufferin St.
Tel. 530-1830

Decepcionante la Inauguración del XII Campeonato Mundial de Fútbol

Por PIETER VAN BENNEKOM

MADRID, Junio 13 (UPI) — Argentina, actual campeón mundial del mundo y una de las principales esperanzas de la América latina para destacar en el XII Campeonato Mundial del Mundo, decepcionó hoy en el gran partido inaugural, perdiendo 1-0 con Bélgica — y eso no fue la única decepción del magno evento del mundial balompié.

Los conflictos bélicos actuales también afectaron la inauguración, ya que la transmisión de TV a todas partes del mundo a más de 1.000 millones de personas fue prohibida en Inglaterra, que está envuelta en una cruenta guerra con los argentinos por las islas Malvinas.

"Creímos que no era correcto transmitir un partido de Argentina y tener que elogiar las jugadas de los argentinos y luego tener que interrumpir la transmisión para un boletín urgente de la guerra, diciendo que soldados argentinos acaban de matar a un número de nuestros soldados", explicó un vocero de la BBC, la red estatal de radio y televisión británica.

Aunque en Barcelona la ceremonia de inauguración se llevó a cabo ante el Rey Juan Carlos sin incidentes, sí hubo un acto terrorista en el resto de España. En el país de los vascos, convulsionado por la lucha de la ETA para su independencia, dos hombres en un taxi robado mataron a un sentinela Guardia Civil en el pueblo de Pasajes, cerca de San Sebastián, mientras que el partido estaba en su segunda mitad.

Sobre la cancha del Nou Camp, Diego Armando Maradona, mediocampista argentino y el jugador más caro del mundo por su reciente traslado por 12 millones de dólares de un club argentino al Barcelona de esta ciudad, cuyos colores defenderá la próxima temporada, también defraudó y no demostró que vale la enorme suma pagada por el.

Maradona, de 21 años, sólo pudo pegar un balón contra el poste inferior en el segundo tiempo y no representó mayor peligro para los belgas.

Por lo general, la calidad del fútbol exhibido también decepcionó.

El estadio Nou Camp de Barcelona, cuya capacidad había sido ampliada a unos 103.000 asientos desde sus habituales 91.000 para la inauguración, ni siquiera estaba lleno para el evento. Era la primera vez en la historia de las Copas Mundiales que no hubo un lleno total para un partido inaugural.

Había unos 80.000 espectadores en el estadio del club Barcelona, y los asientos vacíos probablemente se debían a los manejos de boletos de la agencia privada de Mundiespaña, que tuvo miles de cancelaciones desde el exterior de los paquetes caros de boletos para partidos que nadie querían ver y hoteles caros donde nadie se quería hospedar.

El único detalle que no decepcionó fue el hecho que por lo menos hubo un gol — el primero en 20 años de torneos mundiales de fútbol desde que René Sánchez de Uruguay metiera un tanto contra Suiza en la versión de 1962 en Chile.

Los cuatro anteriores partidos inaugurales terminaron todos en empates a cero — Uruguay e Inglaterra en 1966, México y la Unión Soviética en 1970, Brasil y Escocia en 1974 y Alemania occidental y Polonia en 1978.

La derrota pone a Argentina en una difícil situación dentro del Grupo III de la primera fase, ya que ahora Argentina tendrá que derrotar a Hungría en su segundo partido en Alicante el 18 de junio para no perder la clasificación.

Los otros integrantes del grupo son Hungría y El Salvador pero se da por difícil que los centroaméricanos puedan quitarle siquiera un punto a los demás integrantes del grupo.

La Copa Mundial de Fútbol continúa mañana con el partido en Vigo del Grupo I entre Italia y Polonia y un choque que luce interesante en Sevilla entre Brasil y la Unión Soviética por el Grupo VI.

El Fútbol de Bloque se Impuso a la Inspiración Individual

Por IRVING ALCARAZ

BARCELONA, España, Junio 13 (UPI) — El talento individual argentino se vió neutralizado hoy por el fútbol de bloque de Bélgica, cuyo equipo, haciendo honor al calificativo de ser el "terror de Europa", venció a los actuales campeones por 1-0 quebrando de paso la tradición desde 1966 de que no había goles en el partido inaugural de un Mundial.

Los belgas, compactándose en todas sus líneas y contando con la inpiración de astros como Frank Vercauteren, un hombre de singular talento para la desmarcación y el dominio de cancha, y Erwin Vanderbergh, que no desaprovechó una de las dos ocasiones claras de gol que se le presentaron, condujeron a su equipo a una valiosa victoria.

El resultado del partido inaugural, además de echar por tierra muchos de los pronósticos que daban como favoritos a los sudamericanos, quebró el hechizo que parecía pesar sobre la efectividad de los ataques en un partido inaugural.

En 1962 en Chile el equipo local venció por 2-1 a Suiza, convirtiendo el último gol Leonel Sánchez. Desde entonces, en Inglaterra, México, Alemania occidental y Argentina, el primer encuentro del mundial había terminado con el marcador en blanco.

Los "Diablos Rojos" belgas, como se los conoce también en el mundo futbolístico europeo, parecían en los primeros 15 minutos del encuentro de hoy que se convertirían en unos "angelitos" para los argentinos, quienes en base a la inspiración del astro Diego Armando Maradona ofrecieron una buena exhibición.

Pero luego el plantel belga armó sus líneas y el talento individual argentino fue siendo borrado del campo en base a un juego de bloque. Para Maradona, Kempes y Díaz siempre *había un hombre* a la marcación y otro para respaldar a este.

Maradona, con excepción de algunos pases *magistrales*, fue virtualmente anulado y la creación ofensiva quedó sobre *los hombros de Ardiles*, quien a pesar de la falta de respaldo fue quizas uno de los mejores hombres del equipo perdedor.

Ya en el segundo tiempo, cuando los belgas tomaron el *pulso del partido* y en las graderías se pensaba que el partido acabaría en otro 0-0, las mejores iniciativas ofensivas fueron de los europeos, llegando al área rival con rapidez sin regatear la pelota, error en el que incurrieron los argentinos, así como en su propensión a exagerar en las triangulaciones y el pase lateral antes de enfrentar la portería belga.

Salvadoreños no Tienen Fondos para Pagar Cuenta de Estada

ALICANTE, España, Junio 11 (UPI) — Los integrantes del seleccionado de El Salvador están preocupados porque no saben con certeza quién pagará los gastos que está incurriendo el equipo en España en la Copa Mundial de Fútbol.

"La única ayuda que hemos recibido hasta el momento fue un adelanto de 100.000 dólares que nos dió el Real Comité Organizador para asegurar que no tendríamos problemas de dinero para viajar a España", dijo el técnico Maurició "Pipo" Rodríguez Lindo tras señalar que la FIFA había prometido ayudarlos a sufragar los gastos, lo que hasta ahora no ha sucedido.

"Nosotros siempre *estuvimos seguros de que* vendríamos", agregó Pipo. "El único problema era cumplir los contratos de los jugadores, que por un *espacio muy largo de tiempo* han estado apartados de sus respectivos clubes.

"Aunque parezca un poco extraño que nuestra selección se componga sólo de 20 jugadores, hay que tener en cuenta que con ellos nos hemos ahorrado seis meses de sueldo desde enero hasta aquí", señaló.

Antes de viajar a España, el técnico salvadoreño declaró que lo que querían era recuperar los 200.000 dólares que les había costado la etapa eliminatoria, lo que esperan cubrir con el dinero que les entregue la FIFA cuando se haga el balance financiero de este Mundial que tiene por primera vez 24 países participantes.

El problema económico que afecta al equipo es reflejo del problema político de El Salvador, donde un seleccionado de fútbol no figura entre las primeras prioridades del gobierno, aunque Pipo hace una diferencia entre el deporte y la política.

"El deporte y la política son muy diferentes", dice *filosóficamente* el entrenador. "*No tiene sentido* el mezclarlos. Desde que nosotros estamos trabajando *juntos*, han pasado tres gobiernos distintos por nuestro país y esto no nos ha afectado *en nada. Al actual* gobierno le estamos agradecidos, ya que en un principio nos ayudó, pero nuestro desarrollo posterior ha sido independiente".

DECIDASE Ud. puede encontrar su joya favorita
con diamantes o en piedras de color
visitando a su joyero de habla hispana.
PEPE JEWELLERY
660 1/2 BLOOR ST. W.
y Manning 2 bloques antes de Christie
Pregunte por su propietario
PEPE TRUJILLO
Trabajamos reparaciones TEL. 537-0678

El Borinquen
Discoteca
VIERNES 18 DE JUNIO

Los mejores bailarines del concurso estilo libre
"BORINQUEN 1982"
que está realizando los domingos desde las 6 P.M.
este Viernes presentación especial de:
ESTILO LIBRE
ADELA y WALTER
ABELARDO y LUISA
UNI y LINDON
CHICO y LUISE
ALBERTO y LUZ
• SALSA • CUMBIA
• MERENGUE • FUNK • REGAE
RAMON CALERO invita a todos los amigos amantes del buen ambiente y buena música.
PAREJAS Y DAMAS
ENTRADA GRATUITA
VIERNES Y SABADO ABIERTO HASTA LAS 4.00 A.M.
DOMINGOS HASTA LA 1.00 A.M.
Y recuerde que hemos instalado aire acondicionado para su confort.
Televisión a colores para los Mundiales 82.
"DISCOTECA BORINQUEN"
y "EL RANCHO"
Abierto de martes a domingo para almuerzo y cena.
Almuerzos completos $ 3.50
LICENCIA COMPLETA DE LICOR BAJO L.L.B.O.
PARA RESERVACIONES: 921-4514 • 967-6690. 430 COLLEGE ST.
ESPECIAL PARA EL DIA DEL PADRE:
PARRILLADA PARA DOS
con bebida gratis $17.95

El Salvador, E

Un jugador del Little Stars escapa co jugadores del Huracán Weston.

LUNES
No se pierda
DINAMO
del torneo.
6.00 P.M. C
LA
K

de Fútbol

hoteles
quería

que no
cho que
gol —
ños de
fútbol
chez de
tanto
rsión de

res par-
minaron
cero —
rra en
Unión
Brasil y
lemania
nia en

Argen-
ituación

dentro del Grupo III de la primera fase, ya que ahora Argentina tendrá que derrotar a Hungría en su segundo partido en Alicante el 18 de junio para no perder la clasificación.

Los otros integrantes del grupo son Hungría y El Salvador pero se da por difícil que los centroamericanos puedan quitarle siquiera un punto a los demás integrantes del grupo.

La Copa Mundial de Fútbol continúa mañana con el partido en Vigo del Grupo I entre Italia y Polonia y un choque que luce interesante en Sevilla entre Brasil y la Unión Soviética por el Grupo VI.

nquen
coteca
RNES 18
JUNIO
bailarines del concurso
estilo libre
NQUEN 1982"
realizando los domingos
desde las 6 P.M.
resentación especial de:
ADELA y WALTER
• ABELARDO y LUISA
• UNI y LINDON
• CHICO y LUISE
• ALBERTO y LUZ
REGAE
a a todos los amigos
liente y buena música.
DAMAS
RATUITA
O HASTA LAS 4.00 A.M.
LA 1.00 A.M.
e acondicionado para su confort.
a los Mundiales 82.
BORINQUEN"
NCHO"
go para almuerzo y cena.
letos $ 3.50
DE LICOR BAJO L.L.B.O.
57-6690. 430 COLLEGE ST.
L DIA DEL PADRE:
PARA DOS
bida gratis $ 17.95

El Salvador, Ecuador y Everest Ganadores en la Primera División de la L.L.

Un jugador del Little Stars escapa con el balón ante la custodia de jugadores del Huracán Weston.

Los jugadores Flores de Chile Lindo y Samaniego de Atlético Ecuador, disputan un balón elevado.

Los equipos El Salvador Canadian Club, Atlético Ecuador y Everest, ganaron sus respectivos encuentros en la primera parte de la quinta fecha del torneo de la división de honor de la Liga Latinoamericana, que se juega todos los fines de semana en el Lamport Stadium.

EL SALVADOR 2 K.S. GIEWONT 1

El Salvador volteó el partido 2-1 al equipo polaco K.S. Giewont luego de ir perdiendo en los primeros 45 minutos.

El artífice de la victoria fdue Freddy Motta, un número 10 de los mejores actualmente en el fútbol hispano. Freddy Motta, señaló el primer gol e inició la jugada para que su hermano Jorge, lograra finalmente la victoria para sus colores.

Alineaciones generales:

El Salvador: M. Márquez, M. Espinoza, J. Fernández, J. Flamenco, J. Lau, Jorge, Manuel, Armando, Manuel y Freddy Motta, H. Mantero, J. Lema, H. Rivera. D.T. Héctor Mantero.

K.S. Giewont: W. Jusczykic, J. Dosko, S. Burda, St. Lolewick, R. Sybidto, S. Losckza, St. Andrey, K. Stepanick, P. Szula, S. Polak, S. Klos.

ATLETICO ECUADOR 3 CHILE LINDO 1

Atlético Ecuador logró ganar por 3-1 al equipo Chile Lindo de esta liga.

Yuri Onofre, Marco Bonifaz y el juvenil Edison Samaniego, señalaron los goles ecuatorianos. Marcelo Flores, anotó la conquista chilena.

La valla ecuatoriana pasó momentos de peligro en el segundo tiempo y estuvo a punto de caer vencida por los ágiles rivales cuando el marcador se encontraba 2-1 a su favor. Sin embargo, en una buena entrada del juvenil Samaniego, al área rival dio respiro a sus colores, al señalar el tercer gol y asegurar la victoria.

Alineaciones generales:

Atlético Ecuador: R. Matsuoka, R. Vásquez, E. Samaniego, V. Argudo, P. Dueñas, P. Narváez, Y. Onofre, R. Trujillo, A. Escobar, M. Bonifaz, S. Velastegui, E. Samaniego, F. Robalino. D.T. Jorge Araya.

Chile Lindo: L. Paz, L. Faurgui, C. Flores, T. Abarca, G. Lolos, M. Flores, R. Barrera, D. Bravo, M. Martínez, F. Rojas, D. Reyes y J. Reyes. D.T. Luis Castillo.

EVEREST 3 ATLETICO ARGENTINA 2

En duelo de coleros de la primera división Everest que actuó con 10 jugadores ganó ajustadamente 3-2 al Atlético Argentina. Everest está conformado en su mayoría por jóvenes deportistas vietnamitas, que en el campo de juego, algunos demuestran buenas condiciones. Lo mejor del partido fue la velocidad que pusieron los dos equipos en lo referente a lo técnico se vio poco.

Los goles fueron de C. Cox en dos ocasiones y V. Quan (1), para Everest. Ch. Tamburello y N. Pompili, lograron los tantos porteños. Atlético Argentina mereció el empate, pero un descuido de su defensa en el último minuto, le costó el gol del triunfo del Everest.

Alineaciones generales:

Everest: M. Loc, L. Luan, P. Bao, A. Bamier, T. Viet, C. Cox, D. Pham, V. Quan, H. Humprey, E. Walter. D.T. Galo Pino.

Atlético Argentina: B. Romero, J. Manson, J. Felice, D. Pando, R. Raño, N. Pompili, J. Kusasko, A. Buceneili, H. Delia, Ch. Tamburello, J.L. Llonens. D.T. Domingo Barroso.

COPIHUES SIGUE RACHA INVICTA

Copihues Rojos mantiene su racha de victorias, ayer venció 2-1 a Selección Peruana. Copihues Rojos es el único puntero invicto, con 10 puntos. Polo Zúñiga y Omar Silva, dieron los tantos de la victoria. Fernando Chuluiza hizo el gol peruano.

Colo Colo ganó por un tanto a cero en otro de los cotejos.

Little Stars y Huracán Weston cerraron la fecha con el empate 1-1.

Sergio Palacios abrió el score para Huracán. El gol de la igualdad de Little Stars fue logrado por Carlos Vera, mediante tiro penal.

HOY

LUNES 14 DE JUNIO 8 P.M.

SUPER CLASICO

DINAMO LATINO

Enfrentando al

Toronto Italia

No se pierda este duelo entre nuestro imparable DINAMO contra Toronto Italia, puntero invicto del torneo.

6.00 P.M. CUADRANGULAR JUVENIL

"COPA DINAMO LATINO"

LAMPORT STADIUM

KING ST. W. UNA CUADRA AL ESTE DE DUFFERIN

El Colombiano Jiménez se Adjudica la Tercera Etapa del Clásico

VAIL, Estados Unidos, Junio 11 (UPI) — El colombiano José Patrocino Jiménez aprovechó hoy su experiencia en carreras ciclistas europeas y ganó la etapa de Golden a Vail Pass, de 133 kilómetros, con casi tres minutos de diferencia sobre su inmediato seguidor, estableciendo una nueva marca.

Jiminez, de 30 años, se despegó del pelotón al comenzar la ascensión del Loveland Pass, de casi 4.000 metros de altura, y se mantuvo en la posición de cabeza hasta el final. Registró un tiempo de 3:50.43, con lo que pulverizó la marca anterior de 3:51.20 establecida por su compatriota Norberto Cáceres en 1981.

Fue la tercera etapa del Clásico Internacional Ciclista de Colorado, que patrocina la empresa cervecera Coors.

El estadounidense Thurlow Rogers se impuso al sprint a su compatriota Alexi Grewal y llegó segundo con tienpo de 3:53.13. Grewal llegó tercero con 3 segundos de diferencia.

Andy Hampsten, del equipo Raleigh-Michaels, y Ramazan Galyaletchinov, de la Unión Soviética empataron en cuarto lugar con 3:53.59.

DUFFERIN STEREO

PRESENTA

Sansui

POR ESTA SEMANA UNICAMENTE

AHORRE HASTA UN 40% DE DESCUENTO

Package 1

- Receptor Estereo AM FM R-7. DC-Servo, 90 Watts RMS, con control de Volumen al Tacto.
- Tocacassettes Estereo Compatible con cintas metálicas D-95, con control visual LED de nivel máximo.
- Tocadiscos automático de transmisión directa FR-D35 con cartucho.
- Y un par de parlantes SFX7 a 4 vias de 10 pulgadas.

UN SISTEMA SANSUI COMPLETO POR EL PRECIO MUY ECONOMICO DE **$699**

CANTIDAD LIMITADA.

EL QUE VIENE PRIMERO SE LO LLEVA

Package 2

Amplificador Integrado A7 con control visual LED de Potencia Máxima y 90 Watts RMS.
Tocadiscos FR-D35 de Transmisión directa y Semiautomático.
Sintonizador FM/AM T7 con sintonia automática y Servo Lock.
Tocacassettes Direct-O-Matic Estereo D-300 compatible con cintas metálicas, con Completo Control de Logica y Búsqueda Automática del Programa Musical.
Y un par de parlantes SFX 9 Compatibles, de 12 pulgadas y a 4 vias.

UN SISTEMA SANSUI COMPLETO AL PRECIO MUY ECONOMICO DE **$999**

CANTIDAD LIMITADA.

EL QUE VIENE PRIMERO SE LO LLEVA

Package 3

Amplificador Integrado DD/DC Linear-A AU-D7 con Cuatro Controles de Tono, 160 Watts RMS.
Sintonizador FM/AM Digital con sintetizador PLL a Cuarzo, estaciones preseleccionables al Taco.
Tocadiscos Computarizado FR-D45 completamente automático, FG-Servo, Transmisión Directa con Disco Optico para Captar Tamaños y Brazo de Tono D-O-B con cartucho.
Tocacassette Direc-O-Matic D-350 compatible con cinta metálica, 2 motores a transmisión directa.

A COMPLETE SANSUI SYSTEM AT THE VERY AFFORDABLE PRICE OF **$1599**

CANTIDADES LIMITADAS. EL QUE VIENE PRIMERO SE LO LLEVA

THE SANSUI MIDI SYSTEM M 7

Consiste del Amplificador integrado AM7 de 50 Watts RMS. El sintonizador Sintetizante T-M7 a Cuarzo-PLL. Y el tockcassete D-M7 controlado con Lógica Completa.

LOS TRES COMPONENTES A **$849**

EL TOCADISCO ES EXTRA

RECEPTOR 3900Z, 80 WATTS RMS
RECEPTOR R5, 50 WATTS RMS
5900Z, 150 WATTS RMS
TOCA CASSETTES D 300, CON CAPACIDAD PARA CINTA METALICA
IGUALADOR SE-8 DE 20 BANDAS CON ANALIZADOR DE ESPECTRO
SISTEMA PORTATIL CP5
IGUALADOR SGE 204 DE 20 BANDAS
PARLANTES A 3 VIAS SFX5 DE 10 PULGADAS CON CONTROL DE SONIDOS AGUDOS, AMPLITUD MEDIA, EL PAR
PARLANTES A 4 VIAS SFX7 DE 10 PULGADAS, 55 WATTS DE POTENCIA EL PAR
PARLANTES A 4 VIAS SFX9 DE 12 PULGADAS, 90 WATTS DE POTENCIA, EL PAR
PARLANTE A 3 VIAS SPX6 DE 13 PULGADAS, 160 WATTS DE POTENCIA CADA UNO
IGUALADOR RG-7 DE 10 BANDAS CON DOS MEZCLADORES PARA MICROFONO Y GUITARRA

$ 349
$ 169
$ 499
$ 329
$ 329
$ 540
$ 219
$ 169
$ 239
$ 289
$ 269
$ 279

HORARIO ESPECIAL DE LIQUIDACION
JUEVES, VIERNES Y SABADO DE 9 A.M. a 9 P.M.

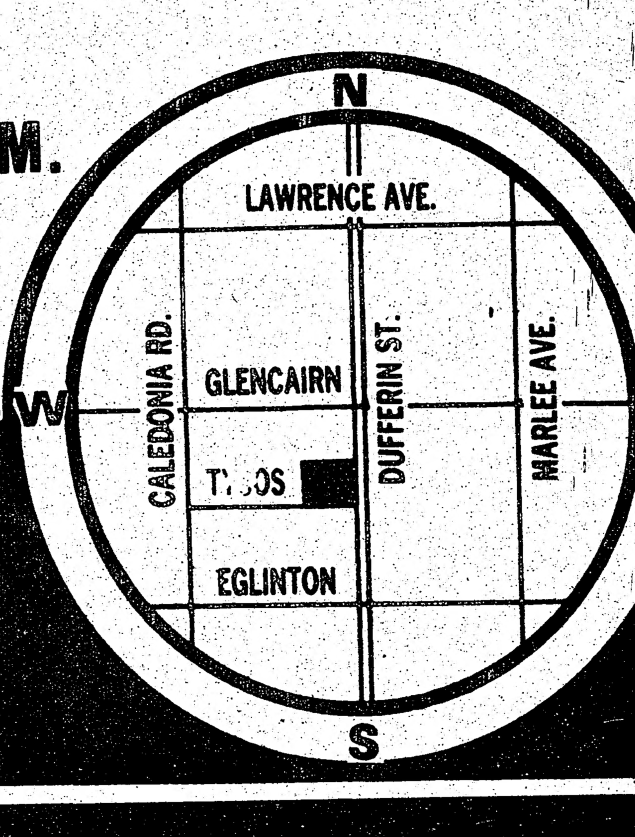
IVAN SOLORZANO
le invita a que nos visiten

VISA

DUFFERIN STEREO

2830 DUFFERIN ST.
TORONTO, ONT.

VIDEO & TELEVISION
789-4549



Andes y Cu

El Club Andes y Cuscatlán en
lado en el partido más reñido de la
de segunda división de la Liga Lat
cabo el sábado último en las canc
Ambas anotaciones fueron d
Jorge Salazar, ejecutó el tiro positi
Andes sobre los 20 minutos de la
El empate para los salvador
Francisco Moscoso, a sólo un mi
Las acciones fueron dominac
Andes, en el primer tiempo, pero
cuscatlecos se superaron y alcan
score. Carlos Vizueta, fue el juez
Alineaciones generales:
Andes: R. Domínguez, P. Poz
F. Serrano, E. Mena, C. Cola, P.
cos, J. Salazar y R. Maya. D.T.
Cuscatlán: R. Alvarez, M.
Blanco, Rafael Alvarez, J.
B.Alvarez, F. Moscoso, J. Pal
Herrera, A. López, y O. Carrill

CARRICAN 9 COPIHU

Carrican ganó goleando por
en otro de los partidos de
desarrollado el sábado.

Barrabases se In Estrella Latinoam

Animada fecha en el estadio el día sábado dentro del programa de la Hispanoamericana.

El juego inicial entre Armenians y Barcelona terminó empatado a dos tantos, todos anotados en el primer tiempo. Los goles fueron conseguidos por Julio Alberto Chávez y Manuel Florez para los ecuatorianos y Aris Babaikian y Armond Arzoomanian para los contrarios.

El segundo encuentro entre Barrabases y Estrella fue un encuentro numéricamente desigual desde el principio del juego y en últimas esta situación prevaleció en el marcador con la victoria del Barrabases 2-0 sobre los aguerridos juveniles del Estrella. Estos últimos salieron al campo con nueve jugadores y los ataques contrarios no se hicieron esperar y es así como la delantera barrabasiana comienza a poner presión sobre el marco defendido por el juvenil Dany Campolucci. En los primeros 15 minutos los chilenos llegaron hasta el marco unas cuatro veces aunque sin resultados. A los 19 minutos se produce una mano del defensa del Estrella dentro de su área y el juez decreta la pena máxima, la cual es ejecutada por Luis Cortés convirtiéndose en la primera anotación del partido.

En el segundo tiempo y con un hombre más en el campo Estrella se defiende tenazmente de las arremetidas contrarias y mantiene a raya a los ágiles chilenos; sin embargo el exceso de energía desplegado para mantenerse a flote frente a un rival superior hicieron que sus ataques fueran inefectivos y la defensa empezó a demostrar cansancio. Las entradas de Barrabases aumentaron continuamente y con ellas el peligro. Es así como a los 30 minutos de la segunda parte el delantero Carlos Rojas penetra a la línea defensiva con una pelota traída desde el medio campo y eludiendo la marcación de la defensa conecta por lo alto para derrotar al golero Campolucci y dejar las acciones 2-0 a favor de su cuadro. Muy buen desempeño en la

opular, Lunes 14 de Junio de 1982

R
ANA

%

ificador Integrado A7 con control visual
de Potencia Máxima y 90 Watts RMS.
iscos FR-D35 de Transmisión directa y
utomático.
onizador FM/AM T7 con sintonía
nática y Servo Lock.
Cassettes Direct-O-Matic Estéreo D-300
atible con cintas metálicas, con Completo
ol de Lógica y Búsqueda Automática del
ama Musical.
par de parlantes SFX 9 Compatibles, de
ulgadas y a 4 vías.

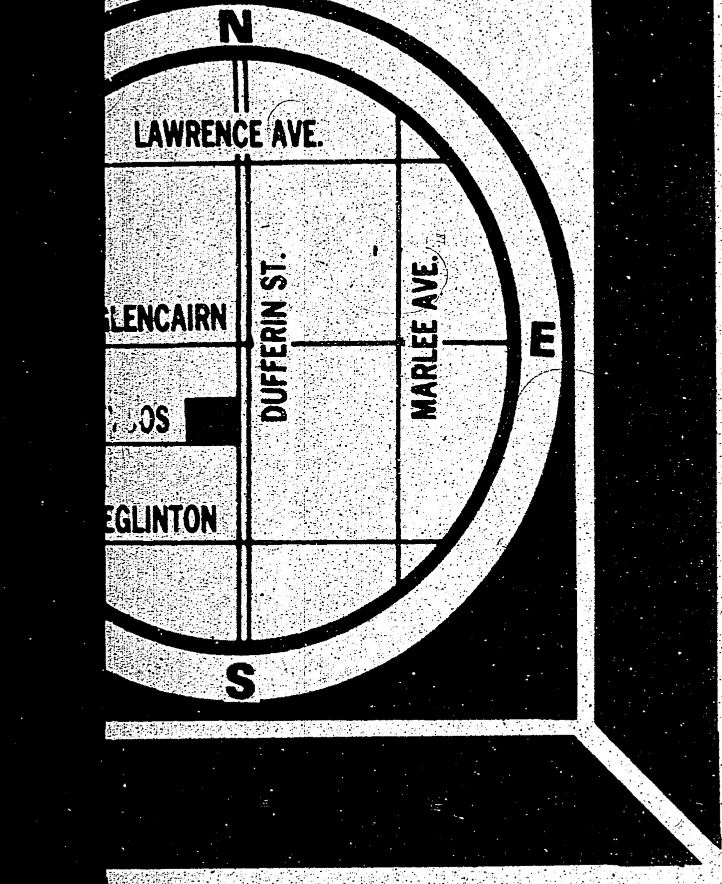
999

MM7

el Amplificador in-
17 de 50 Watts RMS.
ador Sintetizante T-M7
LL. Y el tockcassete D-
ado con Lógica Com-

849
A
L TOCADISCO ES EXTRA

$ 349
$ 169
$ 499
$ 329
$ 329
$ 540
$ 219
$ 169
$ 239
$ 289
$ 269
$ 279



Andes y Cuscatlán Igualaron a un Gol en el Torneo de Ascenso de la Liga Latinoamericanana

El Club Andes y Cuscatlán empataron a un tanto por lado en el partido más reñido de la última fecha del torneo de segunda división de la Liga Latinoamericana, llevado a cabo el sábado último en las canchas de Eglinton y Jane.

Ambas anotaciones fueron de sendos tiros penales. Jorge Salazar, ejecutó el tiro positivamente a favor del club Andes sobre los 20 minutos de la etapa inicial.

El empate para los salvadoreños fue alcanzado por Francisco Moscoso, a sólo un minuto del final del juego.

Las acciones fueron dominadas por los quiteños del Andes, en el primer tiempo, pero en la complementaria los cuscatlecos se superaron y alcanzaron la igualdad en el score. Carlos Vizueta, fue el juez del encuentro.

Alineaciones generales:

Andes: R. Domínguez, P. Pozo, M. Moncayo, R. Tello, F. Serrano, E. Mena, C. Cola, P. Páez, G. Valencia, C. Arcos, J. Salazar y R. Maya. D.T. Raúl Morales.

Cuscatlán: R. Alvarez, M. Trujillo, E. Trujillo, O. Blanco, Rafael Alvarez, J. Herneso, M. Durango, B.Alvarez, F Moscoso, J. Palacios, O. Ramírez, J.L. Herrera, A. López, y O. Carrillo. D.T. Ernesto Cañas.

CARRICAN 9 COPIHUES ROJOS B 2

Carrican ganó goleando por 9-2 al Copihues Rojos B, en otro de los partidos de la división de ascenso desarrollado el sábado.

Ramón Román, del Copihues Rojos B, acanza con el balón.

Jugada del cotejo Andes y Cuscatlán.

El primer tiempo finalizó el score 3-1, a favor de Carrican. n la complementaria, con mejor estado físico los caribeños aumentaron su ventaja hasta 9.2. Lo curioso de este encuentro, sin lugar a dudas, la dio el presidente de la Liga, José Pedro Maurelli, quien ante el incumplimiento del árbitro designado para dirigir este juego, él se hizo cargo del mismo. Jugadores del equipo perdedor le reclamaron a José Pedro Maurelli en varias ocasiones durante el partido, supuestos goles off side de los rivales.

Alineaciones generales y goles:

Carrican: T. Jhusson, E. Lake, Ch. Thompson, T. Henry, C. Barriffe, I. Libuard, (1), M. James (1), D. Jack (3), R. Walsh, D. Henry, C. Da Silva (1), D. Mill (2), F. Maitland (1).

Copihues Rojos B: R. González, C. Olloa, P. Rojas, V. Pac, N. Rojas, L. Rebolledo (1), A. Rojas, F. Riquelme, M. Martinerena, R. Román, R. Iraheta, J. Gallegos (1), y A. Gallardo.

MAGIC 5 C.D. EL SALVADOR 2

Magic consiguió una victoria holgada de 5-2 sobre el Club Deportivo El Salvador. Los "mágicos" dominaron ampliamente a sus rivales, que actuaron sin varios jugadores titulares como Héctor Aparicio de quien se notó su ausencia en su zona defensiva.

Bezic Chance del Magic llevó de la mano a sus compañeros a lograr esta victoria. Los "mágicos", atacaron con jugadas de contragolpe y la mayoría de sus goles cayeron de esta forma.

El Salvador equivocó su esquema al intentar jugar por alto y a la carrera, ante un rival que domina esta clase de juego.

Alineaciones generales y goles:

Magic: A. Gordon, C. Banett, Ch. Joseph, G. Bryan, V. Harvey, N. Wright, P. Lawson (2), B. Chance, A. Da Costa, F. Harvey (1), R. Grant (1), S. Forsile (1) y B. Fort.

C.D. El Salvador: R. Moraga, D. Yung, A. Orellana, M. Aparicio (1), S. Chang, C. Sánche_, A. Guardado, E. Escobar (1), A. Alvarenga, W. Blanco, R. Tejada, P. Nochez. D.T. Félix Sielezar.

Barrabases se Impuso Ante Estrella Latinoamericana 2-0

Animada fecha en el estadio el día sábado dentro del programa de la Hispanoamericana.

El juego inicial entre Armenians y Barcelona terminó empatado a dos tantos, todos anotados en el primer tiempo. Los goles fueron conseguidos por Julio Alberto Chávez y Manuel Florez para los ecuatorianos y Aris Babaikian y Armond Arzoomanian para los contrarios.

El segundo encuentro entre Barrabases y Estrella fue un encuentro numéricamente desigual desde el principio del juego y en últimas esta situación prevaleció en el marcador con la victoria del Barrabases 2-0 sobre los aguerridos juveniles del Estrella. Estos últimos salieron al campo con nueve jugadores y los ataques contrarios no se hicieron esperar y es así como la delantera barrabasiana comienza a poner presión sobre el marco defendido por el juvenil Dany Campolucci. En los primeros 15 minutos, los chilenos llegaron hasta el marco unas cuatro veces aunque sin resultados. A los 19 minutos se produce una mano del defensa del Estrella dentro de su área y el juez decreta la pena máxima, la cual es ejecutada por Luis Cortés convirtiéndose en la primera anotación del partido.

En el segundo tiempo y con un hombre más en el campo Estrella se defiende tenazmente de las arremetidas contrarias y mantiene a raya a los ágiles chilenos; sin embargo el exceso de energía desplegado para mantenerse a flote frente a un rival superior hicieron que sus ataques fueran inefectivos y la defensa empezó a demostrar cansancio. Las entradas de Barrabases aumentaron continuamente y con ellas el peligro. Es así como a los 30 minutos de la segunda parte el delantero Carlos Rojas penetra a la línea defensiva con una pelota traída desde el medio campo y eludiendo la marcación de la defensa conecta por lo alto para derrotar al golero Campolucci y dejar las acciones 2-0 a favor de su cuadro. Muy buen desempeño en la defensa del Estrella de Dexter Gilmore y Washington Villacres.

El último partido de la tarde fue entre Chile 79 A y Chile Lindo B, habiendo correspondido la victoria a los del 79 por amplio margen de 4-1. Las acciones de cierto modo parecieron favorecer a los ganadores en cuanto a calidad de ataque desde el principio, pero se nivelaron considerablemente a partir del primer gol que correspondió al Chile Lindo B. Este no sucede hasta el minuto 29 cuando el delantero Francisco Flores patea por alto sobre la marcha un centro venido de su punta derecha y vence al golero Roberto Campos.

Chile Lindo pierde a Miguel Briceño por agresión contra Ricardo Oliva a los 32 minutos y esta desventaja será fatal para los del Chile Lindo pues la diferencia numérica con un elenco como el 79 es vital. A los 39 minutos viene el gol del empate por intermedio de Roberto Encina quien cabecea un centro de Guido Araya luego de haberse cobrado tiro de esquina. Un minuto más tarde el 79 se va adelante con gol de José Henríquez quien remata un pase de Encina sobre la raya contra el marco defendido por Felipe Vega.

En el segundo tiepo a los 10 minutos Roberto Encina regresa al marcador con gol llevado desde el medio campo hasta el fondo de los piolines defendidos por Vega. Chile 79 fue más al ataque y puso en aprietos a la defensa y el golero del Chile Lindo en numerosas oportunidades.

Finalmente a los 40 minutos el juvenil Manuel Encina causando muchos problemas por su punta izquierda anota el cuarto de la tarde habiendo sobrepasado la defensa y el golero contrarios para cerrar la jornada del sábado en el Lamport.

Chile Lindo B: Vega, Alvarado, González, Reyes, Bravo, Contreras, Montenegro, Briceño, SIlva, Donoso, Flores.

Chile 79 A: Campos, Aros, Oswaldo Villarroel, Gallardo, Oliva, Carlos Soto, González, Durán, Araya, Encina, Henríquez.

Cae Nuevamente la Selección Ecuatoriana, Ante Cuenca

En la ornada del domingo de la Liga Hispana Sucre resultó vencedor de su compromiso con Macará por la cuenta de 1-0:

Los del Sucre se llevaron una temprana ventaja al anotar el gol de la victoria cuando sólo habían transcurrido 10 minutos de juego. Los sucreños supieron mantener esta ventaja a través del encuentro. El autor del tanto fue el delantero Pearl Foster quien supo desmarcarse en la raya cuando recibió pase de su alero derecho. El golero trató de sujetar la bola pero le resultó imposible. El primer tiempo estuvo lleno de jugadas sin coherencia que produjeron un plausible cambio en el marcador final Sucre fue más equipo que el Macará y no decayó en su empeño de conservar un único tanto para llevarse los dos puntos en juego.

El clásico ecuatoriano entre Cuenca y Selección Ecuatoriana fue ganado por el once cuencano en reñido cotejo donde demostró más técnica y decisión en la jugada que su contraparte la Selección Ecuatoriana que saltó al campo reforzada con figuras nuevas.

Los cuencanos abrieron el marcador tempranamente, seis de la primera parte, cuando el agil delantero Emilio Bevilaqcua disparó desde la raya por entre dos defensores de Selección y finalmente tras el golero Marco Méndez para anotar el marcador que duraría hasta el final de la primera parte. Cuenca dominó ampliamente las acciones por lo menos la primera mitad del primer tiempo. El defensa Juan Vinueza recibe la amarilla cuando el referí notó cierta rudeza en algunas jugadas entre este y el delantero cuencano Patricio Cabrera. A los 25 minutos Juan Morán D.T. de la Selección cambia al golero Méndez por Vicente Zambrano y posteriormente Vinueza por Marco Clerque.

La Selección pareció despertar pasados los primeros 25 y comenzaron a producir jugadas de peligro contra la valla defendida por Julio Ramírez. Cuenca por su parte perdió al menos dos claras oportunidades de gol en lo restante del período.

En el segundo tiempo, cuando apenas habían pasado cinco minutos Bevilacqua sorprende a Zambrano con un disparo que da en el vertical. La bola enviada desde el límite del área de las 18 rebotó en el cuerpo del golero cuando este pretendía capturarla y terminó en las redes ecuatorianas.

Cuenca pierde a Patricio Cabrera víctima de una tarjeta roja al hacer zancadilla a un contrario. A la altura del minuto 31. A LOS 34 Selección logra anotar un gol con buena acción de cabeza del delantero Ken Vella al recibir envío de tiro de esquina por parte de Fernando Carrera. La bola dirigida al ángulo inferior de Ramirez lo dejó sin nada que hacer a pesar de la buena estirada en procura de la bola.

Parece que Selección podría recuperarse en la contienda quizás con un acoplamiento de sus fichas claves. Por lo pronto Selección está en el fondo de la clasificación con cero goles en el Grupo B de la primera División de la Liga.

ACLARACION

En nuestra edición del viernes salión un error que afecta al Club Selección Colombia de la Liga Hispanoamericana. Decía el titular que Colombia había alcanzado su primera victoria del torneo, cuando en realidad debería haber dicho su segunda victoria para el cuadro colombiano. Pedimos disculpas.

ESPAÑA '82

La Copa Mundial en TV

OTTAWA.— Los aficionados al balompié que quieran ver la disputa de la Copa Mundial de Fútbol en España pueden hacerlo desde sus hogares.

Hay una doble opción porque las redes de habla inglesa y francesa de la CBC transmiten los encuentros en distintos horarios.

He aquí el programa de partidos para los próximos días:

Canales ingleses de la CBC, entre mediodía y 2 P.M.

Lunes 14 Italia-Polonia
Martes 15 Perú-Camerún
Miércoles 16 Inglaterra-Francia
Jueves 17 Chile-Austria
Viernes 18 Italia-Perú
Sábado 19 Brasil-Escocia
Domingo 20 Inglaterra-Checoslovaquia
Lunes 21 Alemania-Chile
Martes 22 Polonia-Perú
Miércooles 23 Italia-Camerún
Jueves 24 Francia-Checoslovaquia
Viernes 25 Alemania-Austria

Canales franceses de la CBC entre las 11 de la noche y la 1 de la madrugada.

Lunes 14 Brasil-URSS
Martes 15 Escocia-Nueva Zelandia
Miércoles 16 Inglaterra-Francia
Jueves 17 Yugoslavia-Irlanda
Viernes 18 Italia-Perú
Sábado 19 Polonia-Camerún
Domingo 20 Yugoslavia-España
Lunes 21 Argelia Austria
Martes 22 URSS-Escocia
Miércoles 23 Argentina vs. El Salvador
Jueves 24 Francia vs. Checoslovaquia
Viernes 25 Alemania-Austria

Jane y Finch Derrotó a Lion's en la LEFA

Con gran entusiasmo continúa el octavo campeonato que organiza LEFA, la quinta fecha se realizó el sábado pasado, dando sorpresas a algunos de los equipos, en especial el equipo dos veces campeón consecutivo Lion's cayó frente al equipo Jane y Finch y el vicecampeón Guayaquil empató con el Independiente a dos goles.

GUATEMALA 4 QUETZAL 2

En la cancha de St. Clair se enfrentaron estos dos equipos centroamericanos dando demostraciones de calidad en el juego pero quizás por la falta de los Hnos Trujillo que se encuentran suspendidos por dos partidos, el equipo del Quetzal no pudo sobresalir y así perdieron su invicto cayendo con un score abultado de 4 a 2.

JANE Y FINCH 2 LION'S UNITED 1

Pese a la fuerza, estatura y velocidad de los morenos del Lion's, el equipo de Jane y Finch logró adjudicarse sus dos puntos, gran trabajo y momentos de apuros pasó el guardametas A. Darcangello porque el equipo campeón empezó jugando con pases bien acertados y cuando transcurrían 37 minutos de juego abren el marcador por intermedio del moreno N.º 13 F. Magnus cuando se ejecuta un tiro de esquina y con golpe de cabeza manda la bola al costado derecho del arco y pone en ventaja a su equipo pero los muchachos del Jane y Finch no se quedaron y tras unos pases largos logran conseguir el empate a los 40 minutos por intermedio del N.º 12 B. Donato.

Se inicia el segundo tiempo y los dos equipos van en pos de la victoria y cuando transcurrían 32 minutos del segundo tiempo la defensa de los morenos entrega la bola al golero, pero con un poco de fuerza y va a parar dentro de las mallas produciéndose un autogol para de esta manera dar el gol de la victoria al equipo de Jane y Finch.

GUAYAQUIL 2 INDEPENDIENTE 2

El equipo vicecampéon Guayaquil comenzó jugando muy bien con mucha técnica y pases acertados, logrando conseguir sus dos primeros goles, pero parece que con eso se conformaron y es cuando se confiaron de sus rivales jóvenes con muy buen físico que empezaron a atacar y poniendo en apuros al equipo guayaquileño, pero cuando

El golero de Jane y Finch A. Darcangelllo ataja el balón con certeza.

Una de las escenas en el encuentro del Español frente al Christie.

apenas faltaban escasos minutos para la conclusión del partido el jugador N.º 10 R. Porras logra con un tiro importante empatar las acciones y así lograr un merecido empate ante uno de los poderosos equipos que participan en LEFA.

VICTORIA DE CHILE 7 EUROPA 1

En la cancha de Earlscourt, a primera hora se midieron estos dos equipos, dando un resultado muy merecedor para el cuadro del Victoria de Chile frente al equipo débil de Europa que viene jugando con poca suerte porque en lo que va el campeonato, no ha logrado ni siquiera un empate y de esta forma continúa a la cola con cero puntos.

COLOMBIA 4 RIO AMAZONAS 2

Selección Colombia con un partido aplazado a jugarse el día de hoy lunes frente al equipo de Jane y Finch está a la punta con 8 puntos y invicto, esperemos que continue con la misma técnica de sus jugadores y logre adjudicarse en uno de los primeros puestos, cuatro goles logró conseguir frente a uno de los equipos bien fuertes que participan en el torneo de LEFA.

ESPAÑOL 1 CHRISTIE 3

Pese a la ausencia del jugador R. Taramona, que también se encuentra suspendido por dos fechas, el equipo del Christie logró adjudicarse una victoria más frente al cuadro del Español con un amplio score de tres por uno y de esta forma logra adjudicarse sus dos puntos más. Invitamos a presenciar el día de hoy a las 7 P.M. el partido de Selección Colombia frente al equipo de Jane y Finch.

Sensacional Victoria del Dínamo Latino en Detroit

Sensacional victoria del Dínamo Latino que venció holgadamente al fuerte conjunto de Detroit, el Detroit Besa, con una actuación destacadísima de Lazón, Abascal y Soto y el brillante debut del español Joaquín Herrans, que convirtió nada menos que tres goles de los cuatro obtenidos. Habían transcurrido apenas siete minutos de juego cuando el debutante Joaquín Herrans, convirtió el primer gol y de esta manera puso en ventaja a nuestro conjunto. El mismo Herrans se hizo presente en el marcador a los 18 minutos de la primera etapa, colocando al Dínamo en ventaja de dos a cero. Continuaron las acciones con un amplio dominio de parte del Dínamo y al llegar el minuto 35, se produce el gol más lindo del partido, una brillante inspiración de Abascal a la que Manuel López le pudo un broche de oro anidando la pelota en los piolines del arco de Detroit. Arrancó Abascal en la línea media y comenzó a apilar adversarios y arrastrando la defensa de Detroit, esto permitió la destapada de López, Abascal que se desplazaba como entreala levanta centro pasado y López vence sin atenuantes al arquero de Detroit que quedó sin ninguna chance. El primer tiempo terminó tres a cero. Al comenzar el segundo tiempo y debido a la amplia ventaja de nuestro conjunto su director técnico decide hacer algunos cambios y probar nuevos jugadores entre los que vale destacar al tan conocido jugador del Chile 79, Juan Soto, en el segundo tiempo, el Dínamo se dedicó a pisar la pelota y dejar transcurrir el tiempo y al promediar la segunda etapa aumenta la ventaja por intermedio del debutante Joaquín Herrans. Minutos más tarde Detroit daría cifras definitivas al marcador poniéndolo 4 a 1 y así terminó el partido.

El lector seguramente se preguntará quien es Joaquín Herrans, pues bien, este jovencito español de 23 años de edad proviene de la provincia de Cataluña y pertenecía al equipo Sabadell de segunda categoría de España. Su debut no pudo ser más promisorio, tres goles en un solo encuentro marcan la extrema habilidad de este joven frente al arco adversario, una habilidad que hoy en día es propiedad bastante rara en el nivel de fútbol en que compite el Dínamo Latino.

El Dínamo Latino estuvo integrado de la siguiente manera: F. Soto, R. Fuenzalida, Orellana, M. García, P. López, Abascal, A. Gallego, J. Herrans, Lazón, López y Moreira.

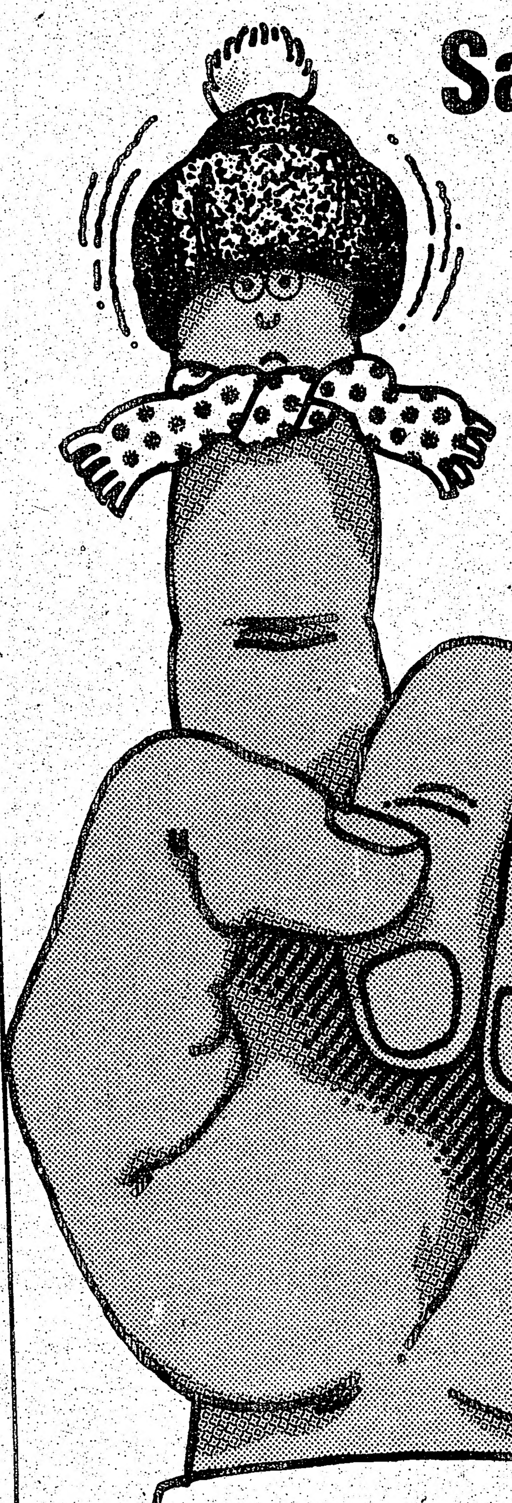
Hay un comentario que tiene algo de emotivo y de aprobación y es la destacada actuación de la gente que dirige al Dínamo. La honestidad es una cosa que no s puede confundir jamás y esto le ha valido al club una barra que lo sigue y que lo alienta en las buenas y en las malas, más de cien personas de Toronto se trasladaron a Detroit para alentar al Dínamo, en una conversación sostenida con su presidente me dijo que no sabía como agradecer a la hinchada el apoyo que le brinda al club. Desde aquí le contesto que los hinchas son los agradecidos, porque tiene un fiel representante de nuestra comunidad.

Finalmente debemos agregar que hoy el Dínamo Latino juega un partido muy importante aquí en el Lamport a las 8 de la noche y el compromiso es frente al Toronto Italia. En el Dínamo Latino debutará en su alineación titular esta noche el conocidísimo jugador ecuatoriano Félix Redwood, una preocupación más para los rivales.

GRAN FIESTA
EL CLUB SALVADOREÑO
C.S.D. CUSCATLAN
Invita a Ud. y a toda la comunidad latinoamericana a su Gran Fiesta de Aniversario y coronación de su reina, Srta.
Janira E. Blanco
Fecha: SABADO 26 DE JUNIO
Lugar: LATVIAN HOUSE 491 COLLEGE ST.
Animación musical: Galaxy Sound.
Donación: $ 4.00
ANPEZ PHOTO
TONY LOPEZ, FOTOGRAFO
729 BLOOR ST. W.
(frente a la Plaza Christie)
TELEFONO 533-7005

GESTA J ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial
700 Bay St. Suite 1900 Tel. 598-0747
Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal en
2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434
Hablamos español

Sabemos que es Verano, pero...



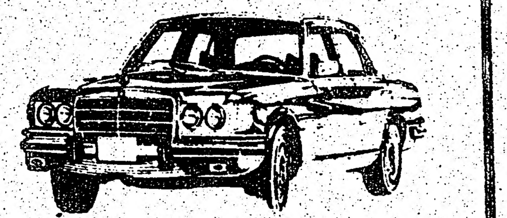
Ahora es el mejor momento para pensar acerca de las facturas de la calefacción del próximo invierno.

Esas facturas volverán el próximo invierno, y ahora es el momento de hacer algo acerca de ellas. Selle las resquebrajaduras, agregue aislación o abandone el petróleo como combustible — el verano es un buen período para hallar un contratista y es ideal para los trabajos que hace usted mismo. Toronto Hydro le brindará un buen asesoramiento acerca de cómo llevar a cabo la tarea económicamente y cómo calificar para subvenciones (grants) del gobierno y otros tipos de asistencia financiera.
Llámenos hoy a la "Conservation Hotline":
595-6780
Toronto Hydro

SERVICIOS

SEGUROS
ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.

haciendo lo que mejor sabemos hacer



Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros
- **PRECIOS**
- **FACILIDADES**
- **SERVICIOS**

AUTOMOVIL,
VIDA,
CASA,
COMERCIO, ETC.

Horario de oficina:
Lunes a viernes
9 A.M. a 9 P.M.,
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M

2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.

Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia

LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas

Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.

RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONO:
654-5421

GARDINER SHELLEY
ABOGADO

Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN
CARTAGE & MOVING LTD.

$ 15⁰⁰ y $ 19⁰⁰ por hora con licencia y seguro

DONATO PADILLA 656-8110

Se vende negocio de hostal en Barcelona, España por motivos familiares. Acreditado internacionalmente, inmejorablemente situado centro de Barcelona US$ 50.000, alquiler $ 200 mensuales. Llamar 318-1538, en Barcelona, España.

Necesitamos Panadero con experiencia
Tel. 274-5225

ARRIENDO
Amplio y bonito flat alfombrado, barrio central, transporte y más conveniencias a pocos pasos. Lamar al Tel. 534-0533.

MUDANZAS
Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquier hora
533-4422 - 362-0311

DR. JOHN GEORGE SOMJEN
NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.
344 BLOOR STREET W. OF. 504
TORONTO, ONTARIO (esq. Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M.
TELEFONO 921-7185

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora. ARMANDO 535 1876

SE NECESITA
Persona que sepa tocar órgano o guitarra eléctrica, llamar Tel. 362-0404 o 252-8749.

PERSONA
Puertas adentro en casa central, debe hablar algo de inglés. Llamar Tel. 487-5085, 10 A.M. a 12 del día.

LAWRENCE-CALEDONIA
Hermoso apartamento de dos habitaciones, cuota inicial de $ 8 .000 a $ 10.000. Balance al 15%. Llame a Martha Urueña, al Tel. 638-6181.

SE VENDE
Cubrecamas elegantes, sábanas, manteles y juegos de baño completos. Grandes facilidades de pago. La demostración es en su domicilio. Llame al 961-2333 y gustoso le atenderemos.

SE VENDE
Motor ford 390 C.I.D. impecable estado. Inmejorable oferta $ 250 llamar al 274-0169 y preguntar por Wilson.

VENDEDOR
Requiere fábrica de ventanas y puertas de aluminio. Trabajo a comisión. Llamar John al 745-3700 entre 8 A.M. a 5 P.M. Weston.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D. C.
QUIROPRACTICO DE LA LIGA HISPANOAMERICANA
Se habla español
2780 JANE ST. Tel. 745-2162
Suite 202 Downsview

Magic Pentagram

MAGIA BLANCA 1
Descubra los secretos de la antigua relgión. Aprenda a realizar su propio hechizo. 10 lecciones.

MEDITACION
Meditar es amar, es encontrarse con Ud. mismo. Diferentes técnicas para llegar a la parte más profunda de su mente subconsciente.

EL ARTE DEL TAROT
Simples técnicas para interpretar la simbología del Tarot. 10 lecciones.

MEDICINA HOLISTICA
Técnicas simples para mantener una salud radiante, con técnicas naturales. Uso de hierbas, acupresura, reflexología, terapia de color, bioinformación. etc.
Orientaciones generales por medio del Tarot. Cursos
Ayudas espirituales.
Hugo Pratissoli, Parapsicólogo
PARA SU CITA PRIVADA
TEL. 531-3964
849 1/2 BLOOR ST. W.

GRAN APERTURA
INTERNATIONAL REUPHOLSTERY OF FURNITURE AND AUTO TRIM

Retapizamos y reparamos todo tipo de muebles, juegos de sala, comedor, oficina. Tapicería completa de carros. Decoración para vans. No se deshaga de sus muebles usados.
855 ALNESS STREET, UNIT 10
DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 665-9024
Lunes a viernes 6 P.M. a 10 P.M.
Sábado 8 A.M. a 6 P.M.

GLOBE AUTO ELECTRIC

Reparacion del sistema eléctrico de su vehiculo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc. Lunes- Viernes 8 A.M. a 7 P.M. Sábados 8 A.M. a 2 P.M.
VICTOR YANQUI
102 TURBINE DR. UNIT 5
TELEFONO 746-2546

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 30, Teléfono 961-3474

COMUNICADO

St. Peter's Immigrant Centre ofrece asistencia gratuita en su propia lengua en asuntos de inmigración, desempleo, educación, salud, etc., lunes a jueves de 9 a 5 y los viernes de 9 a 3.30 P.M. El objetivo principal del centro es promover el entendimiento y la unidad familiar. Con este motivo se ha formado un grupo que se reune todos los jueves de 6.00 a 8.30 P.M. para discutir temas de interés, actividades sociales y de recreación. Por información llamar a Raquel Marziali al 531-9901. Estamos ubicados en el basement de la Iglesia de St. Peter, en Bloor y Bathurst.

Bienvenidos.

CENTRO COMUNITARIO LATINOAMERICANO

Necesitamos personas interesadas en trabajar con niños y "seniors" en nuestros campamentos de verano. Para mayor información llame al Centro 745-6249, 745-2460 y pregunte por Edith.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

El Centro para Gente de Habla Hispana pondrá en funcionamiento su campamento de verano, para niños latinoamericanos entre los 6 y 12 años. Para más información llame al 533-8545/46.

Ayudándole a los "seniors" (ancianos) en sus casas. Jueves, Junio 17, 1982. Hora: 1.30 - 3.30 P.M. Lugar: Humber Summit Library, 2990 Islington Ave., Habrá intérprete en español.

El Salvador Canadian Club of Toronto comunica que la rifa que se iba a llevar a cabo el 29 de mayo de 1982, se efectuará el próximo 17 de junio de 1982, en combinación con los tres últimos números del primer premio de Wintario.

La Directiva.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

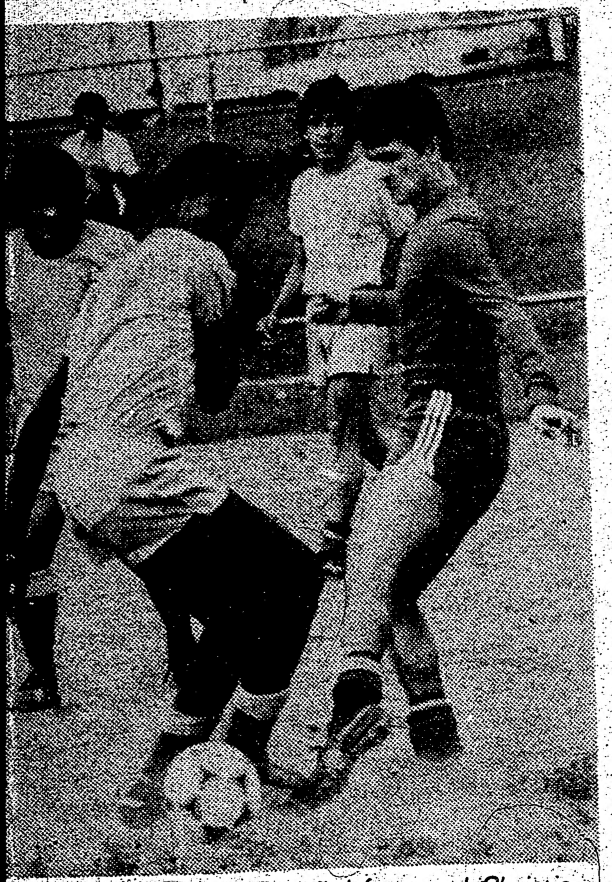
CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES - 3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES - 3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES - 3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Ciudad . . . . . . **Prov.** . . . .
Código Postal . . . .

NOTA: Complete este cupón y envíelo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

Popular, Lunes 14 de Junio de 1982



n el encuentro del Español frente al Christie.

os y invicto, esperemos que continue con de sus jugadores y logre adjudicarse en os puestos, cuatro goles logró conseguir equipos bien fuertes que participan en el

PAÑOL 1 CHRISTIE 3

sencia del jugador R. Taramona, que tra suspendido por dos fechas, el equipo adjudicarse una victoria más frente al l con un amplio score de tres por uno y ra adjudicarse sus dos puntos más. Inar el día de hoy a las 7 P.M. el partido de ia frente al equipo de Jane y Finch.

Sabemos que es Verano, pero...

s el mejor momento para pensar e las facturas de la calefacción del próximo invierno.

s volverán el próximo invierno, y ahora es o de hacer algo acerca de ellas. Selle las duras, agregue aislación o abandone el mo combustible — el verano es un buen a hallar un contratista y es ideal para los e hace usted mismo. Toronto Hydro le brinen asesoramiento acerca de cómo llevar a ea económicamente y cómo calificar para es (grants) del gobierno y otros tipos de financiera.
oy a la "Conservation Hotline"

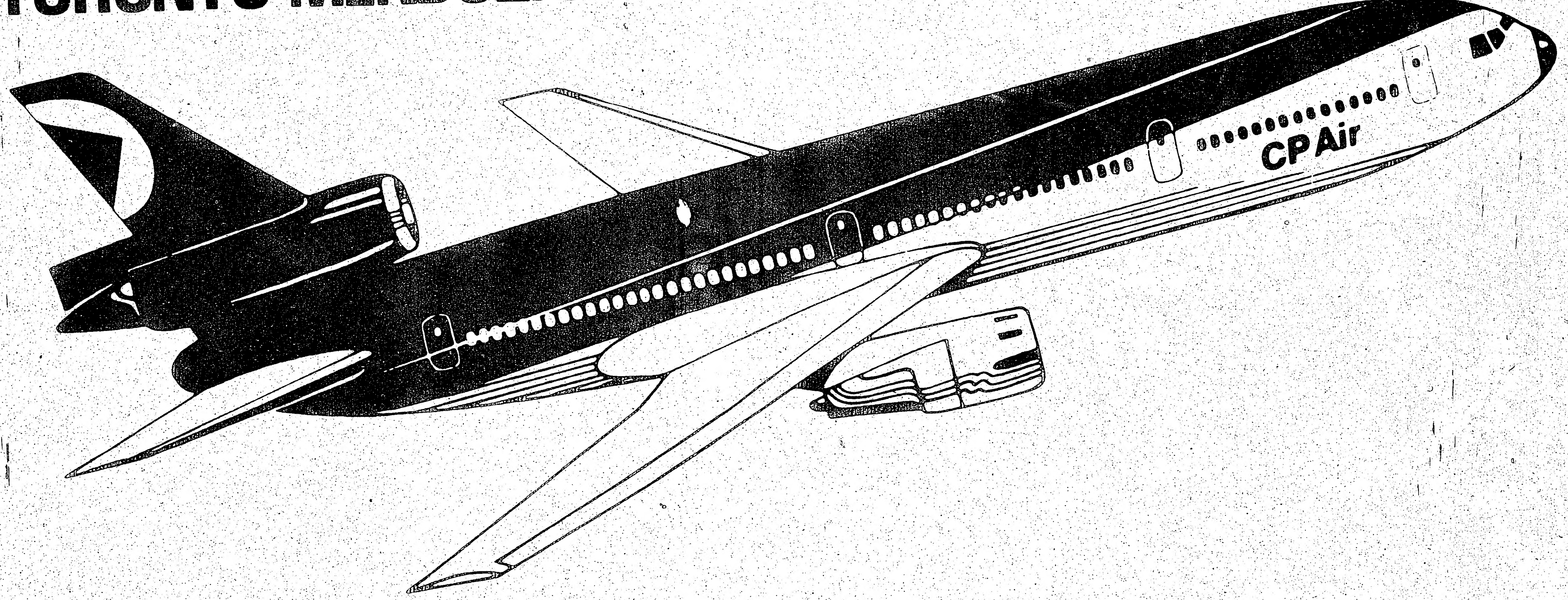
595-6780

Toronto Hydro

CP Air es su Aerolínea !

A Sudamérica con conveniencia y economía

TORONTO-LIMA-TORONTO	desde	679^{00}
TORONTO-SANTIAGO-TORONTO	desde	1.122^{00}
TORONTO-MONTEVIDEO-TORONTO	desde	1.299^{00}
TORONTO-BUENOS AIRES-TORONTO	desde	1.222^{00}
TORONTO-CORDOBA-TORONTO	desde	1.299^{00}
TORONTO-MENDOZA-TORONTO	desde	1.299^{00}



- Solo CP Air puede llevarlo sin escalas desde Toronto a Lima y luego a Santiago y Buenos Aires.
- Buenas conexiones a la mayoría de las ciudades mas importantes de Sudamérica, tales como Sao Paulo, Río de Janeiro, La Paz, Asunción, Montevideo.
- Atmósfera cordial y un excelente servicio internacional.
- Con CP Air usted se evita molestos trasbordos en los aeropuertos, los que, especialmente en los Estados Unidos, pueden ser irritantes.
- Pida detalles a su Agente de Viajes, o hable con CP Air.
- Para su próximo viaje a Sudamérica, para visitar amigos y familiares, para una vacación, o un viaje de negocios, la opción lógica debe ser CP Air.
- Traiga a sus parientes.
- Le brindamos un transporte rápido y económico con estilo y confort que usted espera y merece.

CP Air

El Impuesto de Partida del Canadá de $ 12.50 por persona no está incluído.